

KLASSÍSKAR  
BAÐFATABOMBUR  
LITID UM ÖXL 32



## Umhverfið er okkar leikvöllur

Íslenskir strákar iðka „Free Running“-íþróttina  
MYNDAÞÁTTUR 40



HP550 FARTÖLVA  
**79.900**  
HVERGI BETRA VERD

**TÖLVUTEK**  
Borgartúni 31 • 105 Reykjavík • 563 6900 • www.tolvutek.is

# FRÉTTABLAÐIÐ

HELGARÚTGÁFA

FRÍTT

6. júní 2009 — 133. tölublað — 9. árgangur

MEST LESNA DAGBLAÐ Á ÍSLANDI

Sími: 512 5000

### HELGARVIÐTAL 28



**Harpa Magnúsdóttir er undirlautin í bandaríska hernum**

### RANNSÓKNIR 30

**Hefur gert merkilegar uppgötvanir um háfjallaveiki**

### TÓNLIST 56

**Gagnagrunnur tonlist.is margfaldast að stærð**



SETJA SVIP Á MIÐBORGINA Leikur Íslands og Hollands í undankeppni fyrir heimsmeistaramótið í knattspyrnu fer fram í kvöld en undanfarna daga hafa stuðningsmenn hollenska landsliðsins sett litríkan svip á miðborg Reykjavíkur. Þessir herra menn höfðu gert góð kaup í sölubás í Austurstræti í gærðag.

FRÉTTABLAÐIÐ/ANTON

### TVÖ SÉRBLÖÐ Í DAG

**sjómanna dagurinn**

**matur**

**Góðan daginn**

### SUMARÞJÓNUSTA



FRÉTTIR

Viðbótarsýning Frétta Stöðvar 2 og Íslands í dag kl. 21.00 alla virka daga á Stöð 2 Extra

## Lögum verði breytt um Seðlabankann

Heilbrigðisráðherra útilokar ekki að lögum um Seðlabanka verði breytt. Bankinn eigi ekki að ganga gegn þjóðarhag. Hann hefur ekki gert upp hug sinn um hvað geti komið í stað ESB-aðildar, en segir stjórnina ætla að sitja í tólf ár.

**STJÓRN MÁL** Ögmundur Jónasson heilbrigðisráðherra efast um að Seðlabanki Íslands eigi að vera sjálfstæð stofnun áfram.

Hann segir í helgarviðtali við Fréttablaðið að bankinn ætti að hafa hagsmuni alls samfélagsins undir. „Ef bankinn rís ekki undir því að axla samfélagslega ábyrgð sína, hvers vegna er hann þá ekki færður aftur undir lýðræðislegt ákvörðunarvald?“ spyr hann. Sjálfstæði Seðlabankans segir Ögmundur hluta af peningahyggju liðinna áratuga. „Þessi tími er á enda

runninn. Auðvitað á Seðlabankinn, eins og allar aðrar stofnanir í lýðræðissamfélagi, að vera háður þeim sem huga að almannahag.“

Um hvort til standi að breyta lögum um bankann á kjörtímabilinu, segir Ögmundur: „Ég held að þegar við tölum um þetta kjörtímabil, eigum við aldrei að segja aldrei um neitt. Allt hlýtur að vera í stöðugri endurskoðun, lög um Seðlabankann líka. Ef hann er farinn að ganga gegn þjóðarhag, þá hljótum við að taka hans starfsemi til endurskoðunar. Það

er sem betur fer ekki bannað með lögum að breyta lögum.“

Spurður hvernig eigi að skapa stöðugleika í efnahagsmálum utan ESB, og þá sérstaklega í gjaldmiðlamálum, segir hann að þetta þurfi að íhuga vel. „Ég hef ekki komist að niðurstöðu í því. En ég vil að við skoðum alla kosti.“

Gagnrýni á ríkisstjórnina, um skort á gagnsæi og fleira, eigi að taka alvarlega. Stjórnin sé þó rétt að byrja. „Það er heilmikill tími til stefnu því við ætlum að sitja hérna næstu tólf árin.“ - kóp / sjá 24 og 25

### Stefán Karl og Laddi: Saman í mynd

**FÓLK** Þorsteinn Gunnar Bjarnason kvikmyndaleikstjóri gæti varla óskað sér betri byrjun á ferlinum. Í fyrstu kvikmynd Þorsteins í fullri lengd leikur Þórhallur Sigurðsson (Laddi) aðalhlutverkið og mótleikari hans er Stefán Karl Stefánsson.

- fgg / sjá síðu 66

**SPENNUSAGA SUMARSINS**

„CHILD ER ÓUMDEILDUR MEISTARI.“

BOOKLIST

LOKSINS Á ÍSLENSKU

MARGFALDUR METSÖLHUÐFUNDUR BEGGJA VEGNA ATLANTSHAFSINS

**VORTILTEKT REKKJUNNAR**

**LÍKUR Í DAG!**

ALLT AÐ **50% AFSLÁTTUR!**

**rekkjan**

HEILSURÚM

## SPURNING DAGSINS



Jóhannes, fór þú þú eitt hvað illa í stelpurnar?

Þær eru sennilega vanar honum aðeins ferskari.

Fyrirsætur úr raunveruleikabættinum Britain's Next Top Model fóru á Fjörurkrána og þar var fyrir þær lagt að borða hrútsþunga og annan þorramat. Reyndist það þeim hin þyngsta þraut. Jóhannes Viðar Bjarnason er eigandi Fjörurkránnar.

2

Maður fannst látinn eftir að hafa verið handtekinn fyrir að ganga berserksgang:

## Fyrirfór sér í fangaklefanum

**LÖGREGLUMÁL** Karlmaður á fimmtugsaldri sem lögreglan handtók í vesturbæ Reykjavíkur í fyrrinótt fannst látinn í fangaklefa sínum á ellefta tímanum í gærmorgun. Samkvæmt heimildum Fréttablaðsins virðist sem maðurinn hafi hengt sig með teppi.



GEIR JÓN ÞÓRISSON

Maðurinn var færður í fanga-geymslu á fimmta tímanum eftir að hafa gengið berserksgang í húsi við Framnesveg. Nágrannar



**LÖGREGLUSTÖÐIN HVERFISGÖTU** Komið var að manninum látum í klefa sínum skömmu fyrir klukkan ellefu í gærmorgun.

FRÉTTABLAÐIÐ/ANTON

höfðu tilkynnt að hann væri með háreysti um miðja nótt og þegar lögregla kom á staðinn hafði hann lent í útistöðum við nágrannana. Maðurinn streittist á móti við

handtöku og ógnaði meðal annars lögregluþjónunum með hniði. Maðurinn, sem hefur margoft komið við sögu lögreglu, var í annarlegu ástandi.

Að sögn Geirs Jóns Þórissonar yfirlögregluþjóns kveða starfsreglur á um það að fangaverðir skuli líta til með hverjum fanga á minnst tuttugu mínútna fresti. Nú verði þetta andlát rannsakað og kannað hvort ekki hafi verið eðlilega að öllu staðið.

Engar öryggismyndavélar eru í fangaklefum. Geir Jón segir það helgast af því að Persónuvernd hafi lagst gegn því.

-sh

Sveitarstjórn Mýrdalshrepps:

## Niðurgreiðum ekki strætó

**SVEITARSTJÓRNIR** „Námsmenn af landsbyggðinni eyða hverri krónu á höfuðborgarsvæðinu í húsaleigu og kaup á annarri þjónustu og því ekki nema sannjarnt að þeir njóti sömu kjara hjá höfuðborgarsveitarfélögum og þeirra eigin íbúar,“ segir í svari til Stúdentsráðs Háskóla Íslands frá sveitarstjórn Mýrdalshrepps sem kveðst ekki telja eðlilegt að hreppurinn niðurgreiði rekstur almennings-samgangna í höfuðborginni.

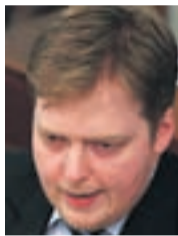
„Meginhluti menntastofnana Íslendinga er á höfuðborgarsvæðinu og sveitarfélögin þar hagnast á því að fá unga fólkioð okkar til sín í nám,“ segja Mýrdalshreppurinn.

-gar

Samningar um Icesave:

## Óttast að þeir semji af sér

**EFNAHAGSMÁL** „Samningurinn verður sennilega undirritaður í kvöld eða nótt, ég er samt að vona ekki,“ sagði Sigmundur Davíð Gunnlaugsson, formaður Framsóknarflokksins í gærkvöldi. Hann segir samninginn afar slæman.



SIGMUNDUR DAVÍÐ GUNNLAUGSSON

„Reyndar hafa breskir sem og íslenskir lögfræðingar haldið því fram að íslenska ríkinu beri ekki að axla þessa ábyrgð en þarna erum við að afsala okkur þeim möguleika. En síðan eru vextirnir alltof háir, 5,5 prósent. Alveg á svo eftir að koma í ljós hvaða áhrif þetta hefur á láns-hæfismat ríkisins og síðan gjaldmiðilinn,“ og telur í því samhengi vert að hafa í huga að milljarðarnir 640 séu reiknaðir út frá gengi Seðlabankans. „Ef gengið fellur þá hækkar þessi upphæð allverulega.“

-jse

### SVEITARSTJÓRNARMÁL

#### Vill opna Græna lónið

Kona að nafni Siiri Christine Graupne hefur óskað eftir lóð í Hafnarfirði og samstarfi við bæinn um rekstur á sjálfbæru húsi. Verkefnið ber enska heitið The Green lagoon – the center for sustainable living, eða Græna lónið – miðstöð fyrir sjálfbærni lífsstíl.

#### Nöfn hringtorga

Bæjaryfirvöld á Akranesi munu innan skamms auglýsa samkeppni um nöfn á hringtorg bæjarins.

#### Tólf afgirtar landnámsþætur

Kona ein í Mýrdalshreppi hefur fengið heimild sveitarstjórnar til að halda 12 íslenskar landnámsþætur við gistiheimilið Norður-Vík með því skilyrði að hænurnar verði á afmörkuðu og afgirtu svæði.

# Vextir af Icesave-láni 35 milljarðar á ári

Ríkið ábyrgist um 640 milljarða lán vegna Icesave. Ekki þarf að byrja að borga fyrir en eftir sjö ár. Samningamenn töldu sig komna á endastöð í viðræðunum. Stjórnarandstaðan gagnrýndi harðlega að fá ekki að fjalla um málið á Alþingi.

**EFNAHAGSMÁL** Íslenska ríkið mun ábyrgjast um 640 milljarða króna skuld til Breta vegna Icesave-reikninga Landsbankans í Bretlandi og Hollandi, samkvæmt samkomulagi sem náðst hefur við bresk yfirvöld. Lánið mun bera 5,5 prósent vexti á ári, en hvorki þarf að greiða afborganir né vexti næstu sjö ár.

Steingrímur J. Sigfússon fjármálaráðherra fékk fullt umboð ríkisstjórnarinnar í gær til að leiða málið til lykta.

Samkvæmt heimildum Fréttablaðsins töldu fulltrúar í samninganefnd ríkisins sig með þessu tilboði vera komna á endastöð í viðræðunum. Annaðhvort yrði því tekið eða viðræðunum yrði slitið.

Stjórnvöld vonast til að á þessum sjö árum takist að selja eignir Landsbankans upp í skuldirnar. Jóhanna Sigurðardóttir segir erlend matsfyrirtæki telja að eignirnar geti dugað fyrir 95 prósentum skuldarinnar, en svartsýnustu spár geri ráð fyrir að fjórðungur skuldarinnar lenti á Íslendingum. Ekki fékkst uppgefið í gær hvort það mat tekur aðeins tillit til upphaflegs höfuðstóls lánsins eða vaxta einnig.

Það er trygginggasjóður innstæðueigenda sem tekur lánið, en vegna ríkisábyrgðarinnar þarf Alþingi að samþykka lántökuna.

Að árunum sjö liðnum skal lánið greiddast upp á næstu átta árum. Árlegir vextir munu í upphafi nema ríflega 35 milljörðum króna, en hafa ber í huga að þeir lækka með höfuðstólum komi til þess að eignir verði seldar upp í skuldina á



**Á ALÞINGI** Hart hefur verið tekið á um Icesave og fleiri mál á Alþingi síðustu daga. Hefur þar reynt á þol Jóhönnu Sigurðardóttur forsætisráðherra og Steingríms J. Sigfússonar fjármálaráðherra til svara.

FRÉTTABLAÐIÐ/ANTON

lánstímanum eins og líklegt er.

Svavar Gestsson, formaður samninganefndarinnar, kynnti utanríkismálanefnd og þingflokkum þessa tillögu að samkomulagi í gærmorgun.

Stjórnarandstaðan deildi hart á ríkisstjórnina vegna málsins á Alþingi lungann úr gærdeginum. Hún krafðist þess að fallið yrði frá hefðbundinni dagskrá og fundi slit-ið svo unnt væri að taka málið til umræðu á þinginu.

Steingrímur svaraði því til að Alþingi hefði fyrir á árinu veitt framkvæmdavaldinu umboð til að semja um málið, en að sjálfsögðu

kæmi málið inn á borð þingsins þegar rætt yrði um ríkisábyrgðina og afstaða tekin til hennar.

Stjórnarandstaðingum var mjög heitt í hamsi og þeir létu þung orð falla í garð stjórnarliða. Sérstaklega var það gagnrýnt að á kynningarfundi um samningaviðræðurnar fyrir þingflokkum fyrir daginn hafi trúnaður verið áskilinn um efni viðræðnanna, en á sama tíma hefðu ráðherrar tjáð sig um efni þeirra í fjölmiðlum. Talað var um trúnaðarbræst, ógeðfellt leynimakk og pukur, blekkingar og landráð.

stigur@frettabladid.is

Fjármálaráðherra um banka:

## Vonandi stutt í eigendastefnu

**EFNAHAGSMÁL** „Eignarhalds- og eigendastefnumálin eru hér í vinnslu og þess vonandi skammt að biða að stefnumótun og reglur



STEINGRÍMUR J. SIGFÚSSON

þar að lútandi verði birtar,“ segir Steingrímur J. Sigfússon fjármálaráðherra. Formaður viðskiptanefndar, Álfheiður Ingadóttir, hefur krafist þess að staðið verði við stjórnarsáttmála og mótuð eigendastefna. Nýlegar mannaáðrn-ingar bankanna, án þess að stöðurnar hafi verið auglýstar, hafa komist í hámmæli.

„Bönkunum er ætlað að ástunda góða stjórnsýslu og viðhafa gagnsæi og fagleg vinnubrögð,“ segir Steingrímur. „En fyrir einstakar ákvarðanir verða bankastjórnar og bankaráð að svara.“

-kóp

Flugvélin sem týndist:

## Brakið ekki úr vél Air France

**PARÍS, AP** Brakið sem fannst um 650 kílómetra norðaustur af Brasília á þriðjudag mun ekki vera úr flugvél Air France sem hvarf á leið sinni frá Brasília til Frakklands á mánudag. Dominique Bussereau, samgönguráðherra Frakklands, gaf út yfirlýsingu þess efnis í gær.

Allt leikur því enn á huldu um afdrif vélarinnar. Bussereau sagðist harma þá yfirlýsingu brasilískra leitarsveita, sem gefin var út á fimmtudag, að vist væri að brakið sem fannst væri úr vélinni. Hann hvatti til ítrustu varkárni í öllum yfirlýsingum um málið.

Enn er leitað á sjó og úr lofti að flugvélinni.

-kg

Hnífstunga á Akureyri um kvöldmatarleytið í gær:

## Gripið til hnífs í drykkjudeilu

**LÖGREGLUMÁL** Maður á miðjum aldri var stunginn í öxlina í íbúð að Hafnarstræti á Akureyri um klukkan rúmlega sex í gær. Að sögn Gunnars Jóhannssonar, lögreglufulltrúa lögreglunnar á Akureyri, sat maðurinn að sumblí ásamt öðrum karli og konu þegar til deilna kom með fyrrgreindum afleiðingum. Hann er þó ekki talin alvarlega slasaður.

Bæði árásarmaðurinn og fórnarlambið hlupu út á götu eftir árásina og mátti sjá blóðslettur um strætið.

Lögreglan lokaði götunni og bað íbúa í húsinu, þar sem atvikið átti sér stað, að halda sig inni meðan lögreglan var að átta sig á því hvað gerst hefði. Árásarmaðurinn var síðan tekinn höndum og farið með hann niður á lögreglustöð. Hann reyndist hins vegar ekki vera í



**UMMERKI UM HNÍFSTUNGUNA** Fórnarlambið hljóp alblóðugt út á götu eftir árásina í gær. Það gerði árásarmaður einnig en náðist fljótlega.

MYND/ÖRYLGRUR HNEFILL

ástandi til að standa í yfirheyrslum svo þær voru látnar biða uns hann væri búinn að sofa úr sér. Að sögn Gunnars er maðurinn 49 ára gamall og hefur oft komið við

sögu lögreglunnar fyrir óreglusakir. Konan var einnig óviðræðuhæf vegna ölvunar og var því einnig látinn sofa úr sér á lögreglustöð.

-jse

# TAX FREE!

Laugardag  
til sunnudags

# TAX FREE!



**AÐEINS  
UM HELGINA**  
sumarblóm  
og trjáplöntur  
án vsk

Að sjálfsgöðu stendur  
Húsasmíðjan skil á  
virðisaukaskatti til ríkissjóðs.

## SUMARBLÓM OG TRJÁPLÖNTUR

AFNEMUM VIRÐISAUKASKATT

**GEGN FÍFLUM, ILLGRESI  
OG SKORDÝRUM**

**NÚNA!**

**TAX FREE LÍKA AF  
STJÚPUSPRENGJU**



**Casoron**  
Til varnar  
illgresi í trjábeðum,  
heimkeyrslum og stöttum

**2.990**  
kr

**Úðabrúsi**

5 ltr

**1.795**  
kr

**Decis**  
Gegn skordýrum  
á trjám og runnum

**1.990**  
kr

**Dicopur**

Gegn fíflum og  
illgresi í grasflötum

**2.990**  
kr



10 stk  
Stjúpur  
**639**  
799

20 stk  
Stjúpur  
**1199**  
1499

30 stk  
Stjúpur  
**1599**  
1999



HÚSASMÍDJAN

x

blómaval

Frábær saman

Allar upplýsingar eru birtar með fyrirvara um prentvillur og myndavíxl og eru háðar lagerstöðu.

GJALDMIÐLAR	KAUP SALA	
Bandaríkjadalur	122,24	122,82
Sterlingspund	196,59	197,55
Evra	173,24	174,2
Dönsk króna	23,257	23,393
Norsk króna	19,28	19,394
Sænsk króna	15,827	15,919
Japanskt jen	1,2615	1,2689

GENGISVÍSITALA KRÓNUNNAR  
210,2287  
HEIMILD: Seðlabanki Íslands

Örflögumerkingar auka líkur á að fólk endurheimti týnda ketti:

## Kettir snúa heim úr áralangri útlegð

**DÝRAHALD** Örflögumerkingar á köttum, sem krafist er í samþykkt um kattahald í Reykjavíkurborg frá árinu 2005, hefur gefið afar góða raun og hafa fjölmargir kattaeigendur endurheimt ferfætlingana eftir langa útlegð.

„Þess eru dæmi að kettir hafi komist til eigenda sinna eftir að hafa verið týndir í tvö ár,“ segir Ómar Dabney, rekstrarfulltrúi meindýravarna Reykjavíkurborgar.

„Við heyrðum af einu slíku tilfelli fyrir nokkru en þá urðu miklir fagnaðarfundir þegar högni kom í leitirnar eftir að hafa verið týndur í tvö ár. Þetta er ekki einsdæmi



**ÓMAR DABNEY MEÐ KÖTTINN SINN** Sé þér annað um köttinn þinn skaltu láta í hann örmerki segir Ómar.

FRÉTTABLAÐIÐ/VILHELM

og sýnir okkur það að þessar merkingar eru að virka og í raun mættu margir kattaeigendur taka sig verulega á.“

Örmerki er kubbur sem dýralæknir kemur fyrir undir húð á herðakambi kattar. Umhverfissvið heldur skrá yfir merkta ketti og þangað verða eigendur að tilkynna númer örmerkisins og nafn eiganda. Ekki lýkur útlegð kattanna alltaf jafnvel og hjá þessum tiltekna högna en Ómar segir það mikilvægt fyrir kattaeigendur að vita um afdrif katta sinna hver sem þau eru. Nóg er að gera hjá meindýraeyði nú í sumarbyrjun, til dæmis var tilkynnt um mink á vappi hjá Rafstöðvarhúsinu við Elliðaár í gær og vonast Ómar til að sá muni fyrir en síðar komast í búr.

-jse

Gripinn með amfetamín:

## Ofbeldismaður aftur fyrir dóm

**DÓMSMÁL** Norðlendingur um fimmugt, Hans Alfreð Kristjánsson, hefur játað á sig fíkniefnabrot, en hann var gripinn með lítilræði af amfetamíni á Café Amor á Akureyri.

Hans Alfreð hlaut þriggja ára fangelsisdóm árið 2007 fyrir að stinga fyrirverandi unnustu sína með hnífi í brennandi húsi. Þá var hann líka ákærður fyrir að hafa reynt að stinga mann sem hún var með, láta undir höfuð leggjast að bjarga þeim úr brennandi húsinu, ógna lögreglu með hnífi og hella bensíni yfir sömu konu með það að augnamiði að kveikja í henni, en var sýknaður af því öllu.

-sh

Dómstóll í Þýskalandi:

## Nauðungarvinna verði bætt

**ÞÝSKALAND, AP** Dómstóll í Þýskalandi úrskurðaði á miðvikudag að tveir gyðingar, sem unnu nauðungarvinnu í fangabúðum í Póllandi í seinni heimsstyrjöldinni, eigi rétt á að fá bætur. Dómstóllinn taldi að þar sem mennirnir fengu mat og annað fyrir vinnu sína hafi þýska ríkið borið ábyrgð á þeim. Því eigi þeir rétt á bótum.

Dómurinn gæti haft mikla þýðingu fyrir þúsundir fórnarlamba sem neydd voru til að vinna í gettóum og afkomendur þeirra. Talið er að bótagreiðslur ríkisins gætu orðið allt að milljarði evra.

-peb

Fíkniefnasmygl í rannsókn:

## Framlengja gæsluvarðhald

**FÍKNIEFNAMÁL** Lögreglan hefur farið fram á að gæsluvarðhaldi yfir manni, sem handtekinn var þann 22. maí síðastliðinn grunaður um aðild að fíkniefnasmygli, verði framlengt til 12. júní.

Þetta kom fram í kvöldfréttum stöðvar 2 í gær. Maðurinn er á þrítugsaldri og hefur nú verið í gæsluvarðhaldi á Litla-Hrauni í tvær vikur. Hann er grunaður um að eiga aðild að innflutningi á um fimm kílóum af hörðum fíkniefnum, samkvæmt heimildum fréttastofunnar.

-jse

### GJÖF

#### BUGL fær tugi milljóna

Kvenfélagið Hringurinn hefur gefið barna- og unglingageðdeild Landspítalans, BUGL, gjöf sem nemur tugum milljóna króna til framkvæmda við húsnæði deildarinnar. Gjöfin var afhent á göngudeild BUGL í gær.

# Rýr kvóti næstu ár

Hafrannsóknastofnun leggur til að þorskveiðikvótinn verði 150 þúsund tonn á næsta fiskveiðiári. Bíða verður í þrjú til fjögur ár uns hægt verður að heimila mun meiri kvóta en það. Kemur ekki á óvart segir LÍÚ þótt vel gefi á miðum.

**SJÁVARÚTVEGUR** Hafrannsóknastofnun (Hafró) leggur til að þorskveiðikvótinn á næsta fiskveiðiári verði 150 þúsund tonn. Það er tíu þúsund tonnum minna en á yfirstandandi fiskveiðiári. Þó ber þess að geta að upphaflega var úthlutað 130 þúsund tonnum í fyrra og þar með farið eftir ráðleggingum Hafró en síðan var 30 þúsund tonnum bætt við. Útlit er fyrir að þess verði að bíða í þrjú til fjögur ár uns hægt verði að úthluta verulega meiri afla en nú.



JÓHANN SIGURJÓNSSON



FRÍÐRIK J. ARNGRÍMSSON

Einnig leggur stofnunin til að verulega verði dregið úr veiðum á ufsa og ýsu. Þar að auki er útlit ekki gott fyrir loðnuretíð næsta vetur en hins vegar mun betra fyrir veturinn þar á eftir. Í skýrslu stofnunarinnar sem kynnt var fjölmiðlum í gær segir að heildarafla úr íslenska þorskstofninu árið 2008 hefði verið 147 þúsund tonn sem sé lægsti ársafli í hartær 70 ár. „Þessi litli afli helgast náttúrulega af því að við erum að skera niður til að byggja upp til framtíðar,“ segir Jóhann Sigurjónsson, forstjóri Hafró. „Hefðum við veitt af sama sóknarþunga og við gerðum fyrir nokkrum árum þá gætum við auðveldlega veitt 250 þúsund tonn en þá værum við heldur ekki að ná



SÁ GULI KOMINN Í ÍS Afklær verða að bíða uns þorskárgangi 2008 vex fiskur um hrygg en þá verður hægt að úthluta mun meiri kvóta.

markmiðum okkar um uppbyggingu á hrygningarstofni þorsks og að ná þeirri aldursbreidd í stofninum sem við teljum algjörlega nauðsynlega til að auka líkurnar á nýliðun í framtíðinni.“ Hafró hefur frá árinu 2007 miðað við 20 prósent veiðihlutfall og hefur ný ríkisstjórn staðfest þá nýtingarstefnu til næstu fimm ára.

Jóhann segir enn fremur að árangurinn af uppbyggingunni komi í ljós eftir þrjú, fjögur ár eða þar til hægt verður að veiða úr þorskárganginum 2008.

Friðrik J. Arngrímsson, framkvæmdastjóri Landssambands íslenskra útgerðarmanna (LÍÚ), segir að þótt sjómenn hafi fundið fyrir góðu fiskiríki upp á síðkastið komi þessi niðurstaða þeim ekki á

### TILLÖGUR HAFRÓ

	2008	2009
Þorskur	130	150
Ýsa	83	57
Ufsi	50	35
Tölur í þúsundum tonna		

óvart. „Við vorum búnir að sjá það eftir togararallið að við ættum von á einhverju á þessa leið,“ segir hann. Hann segir enn fremur að ljóst mætti vera að dregið verði úr ýsuveiðum en þær hafa verið meiri en nokkru sinni undanfarin ár. „En almennt eru sjómenn þeirrar skoðunar að ástand stofnanna sé mun betra en þessi gögn Hafró gefa til kynna,“ segir hann.

jse@frettabladid.is

Samkynhneigt mörgæsapar:

## Tóku að sér og ala upp unga

**ÞÝSKALAND** Tvær samkynhneigðar mörgæsir hafa komið unga á legg og ala hann nú upp í dýragarðinum í Bremerhaven í Þýskalandi.

Mörgæsirnar eru báðar karlkyns og pörðu sig saman fyrir nokkru, að sögn starfsfólks dýragarðsins. Þegar líffræðilegir foreldrar, annað mörgæsapar í dýragarðinum, höfnuðu eggi sínu kom starfsfólkið egginu fyrir hjá karlmörgæsunum tveim sem tóku það að sér og nú er unginn orðinn fjögurra vikna gamall og dafnar vel.

-peb

Ung kona í Chile:

## Með töskur úr kókaíni í flug

**CHILE, AP** Ung kona var handtekin í Chile fyrr í vikunni fyrir fíkniefnasmygl. Konan talaði að fara um borð í flugvél á leið frá Chile til Spánar með tvær ferðatöskur, sem voru gerðar úr kókaíni.

Haft var eftir lögreglumanni á Santiago-flugvelli að eitruflýfin hafi ekki verið falin í töskunum heldur hafi töskurnar sjálfar verið gerðar úr blöndu af kókaíni og fleiri efnum. Með réttum aðferðum hefði svo verið hægt að aðskilja kókaínið frá hinum efnunum.

-peb

### DÓMSTÓLAR

#### Stal sex dekkjaumgöngum

Tæplega tvítugur Akureyringur hefur verið ákærður fyrir ýmis afbrot. Honum er gefið að sök að hafa stolið samtals sex dekkjaumgöngum úr gámi í eigu Brimborgar, torfæruhjóli og geisladiski, haft í vörslu sinni rúm 20 grömm af amfetamíni og selt um fimm grömm, og borið á sér hníf með 9,5 sentimetra löngu blaði.

## Fyrir þinn innri mann

Dagleg neysla ab-drykkjar stuðlar að bættu heilsufari og vellíðan.



Tilboð

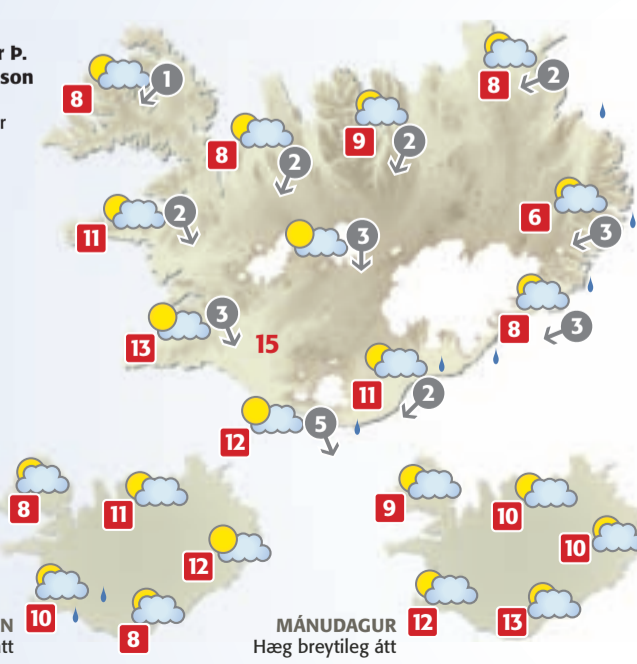
### VEÐURSPÁ



Sigurður P. Ragnarsson  
Veðurfræðingur

#### BEST Á SUÐURLANDI

Í dag verður hægviðri eða hafgola á landinu. Upp úr hádegi verður víða komið bjartviðri vestan til á Suðurlandi og suðvestanlands. Annars staðar verður þungbúnara og sýnu þungbúnast Norðaustan- og Austanlands og jafnvel kann að dropa þar og á Suðausturlandi.



Á MORGUN  
Hæg breytileg átt

MÁNUDAGUR  
Hæg breytileg átt

#### HEIMURINN

Alicante	25°
Amsterdam	16°
Basel	18°
Berlín	19°
Billund	16°
Eindhoven	16°
Frankfurt	13°
Friedrichshafen	16°
Gautaborg	15°
Kaupmannahöfn	15°
Las Palmas	21°
London	17°
New York	16°
Orlando	30°
Osló	17°
París	20°
Róm	26°
Stokkholmur	12°

Vindhraði er í m/s.  
Hitastig eru í °C.  
Gildistími korta er um hádegi.

# Hjá okkur ert þú í uppáhaldi

Stærsti  
skemmtistaður  
í heimi!

# NOVA

2.000 kr.  
notkun á  
mánuði  
í 12 mán.

Þvítt öllum síma-  
líkendum Nova.  
SÍMA Í KRÓNA OG PÓL.

0 kr.  
Nova  
í Nova

1000 mín. símtöl/  
myndsímtöl og 500  
SMS/MMS á mánuði.



Viðskiptavinir Nova hringja fyrir 0 kr. sín á milli! Njóttu þess að geta hringt fyrir 0 kr. í Stefán frænda þinn á Kjalarnesi, hárgreiðslukonuna sem lánaði þér axlarpúða, sætu stelpuna sem útskýrði fyrir þér stýrivexti eða bara alla sem þú þekkir eða þekkir ekki hjá Nova.

0 kr. útborgun

**Nokia 3120**

Afborgun 2.000 kr. á mánuði  
2.000 kr. notkun á mánuði  
í 12 mánuði þvítt.

Staðgreitt: 24.000 kr.



Verslanir Nova eru í Krínglunni, Smáralind, Lágmúla, Glerártorgi Akureyri og MM Selfossi | Þjónustuver 519 1919 | [www.nova.is](http://www.nova.is)

Greiðsludreifing: Mánaðarleg afborgun 2.000 kr. greidd með kreditkort + 250 kr./mán. vegna greiðsludreifingar. Staðgreitt: Þá þarf ekki kreditkort. Það er ódýrara að staðgreiða!

## KJÖRKASSINN



Er verið að gera of mikið mál úr skuldavanda heimililanna?

Já 20,6%  
Nei 79,4%

## SPURNING DAGSINS Í DAG:

Fylgist þú með íslenska karla-landslíðinu í knattspyrnu?

Segðu þína skoðun á vísir.is

## Útboði Marel lauk í gær: Spáir betri tíð síðar á árinu

**VIÐSKIPTI** „Þetta gerir okkur kleift að nýta betur þau tækifæri sem verða til þegar staðan í alþjóðlegu efnahagslífi batnar,“ segir Theo

Hoen, forstjóri Marel Food Systems. Hann segir marga benda til að það geti orðið á seinni hluta ársins. „Við erum komin í mjög góða stöðu,“ segir hann.



THEO HOEN

Fyrirtækið lauk í gær hlutfjárútboði og tók öllum tilboðum, að stærstum hluta frá lífeyrissjóðum. Verðið var 54 krónur á hlut og nam söluandvirðið því rúmum 1,4 milljörðum króna. Það svarar til 8,3 milljóna evra, líft og fram kemur í tilkynningu.

Þetta var fyrsta hlutfjárútboð hjá skráðu félagi hér. Hálfur mánuður er síðan fyrirtækið tryggði langtímafjármögnun og lengdi í gjalddögum lána.

- jab

Veði erlendra skipa 2009:

## Veði færeyskra skipa minni nú en árið 2008

**SIJAVARÚTVEGSMÁL** Færeysk skip hafa veitt 628 tonn af botnfiski við Ísland á þessu ári og er þorskaflinn þar af 167 tonn. Færeysk skip hafa leyfi til að veiða 1.200 tonn af þorski í landhelginni.

Það sem af er árinu er afli færeyskra skipa mun minni en á sama tíma í fyrra en þá höfðu þau landað 1.070 tonnum af botnfiski. Þorskaflinn var þá rúm 250 tonn.

Áætlaður afli norskra linuveiðis skipa í apríl er 336 tonn. Í aflanum var mest um keilu eða 174 tonn og lönguafliinn var 123 tonn. Þorskaflinn var hins vegar aðeins rúmlega þrettán tonn.

- shá

Tveir karlmenn og tvær konur í gæsluvarðhaldi vegna líkamsárásar:

## Er með mikla áverka á höfði

**LÖGREGLUMÁL** Tveir karlmenn og tvær konur voru í gær úrskurduð í gæsluvarðhald til 15. júní vegna rannsóknar lögreglu á líkamsárás í heimahúsi við Grettisgötu á fimmtudag. Fórnlambið, karlaður um þrjúgátta, liggur enn þungt haldið á gjörgæsludeild, en var þó ekki lengur talið lífshættu í gær. Maðurinn var einkum með alvarlega áverka á höfði, þar á meðal í andliti, samkvæmt upplýsingum Fréttablaðsins. Sex manns voru upphaflega handteknir vegna málsins; konurnar tvær og fjórir karlmenn. Tveimur manna var sleppt eftir skýrslutökur þar sem ljóst þótti að þeir hefðu einung-

is haft óbeina aðkomu að málinu, meðal annars með því að hringja á sjúkrahúsi.

Atökin áttu sér stað í húsi við Grettisgötu fyrri hluta dags á fimmtudag. Þegar lögregla kom á staðinn reyndist maður þar lífshættulega slasaður og var hann þegar fluttur á Landspítala til aðhlyningar.

Fólkið sem um ræðir hefur flest eða allt verið búsett í húsinu á Grettisgötu í lengri eða skemmri tíma og verið á vinnumarkaði hér. Maðurinn sem slasaðist er frá Litháen, svo og fjórmenningarnir sem sitja inni. Þrír þeirra hafa kært úrskurðinn til Hæstaréttar.



GRETTISGATA Þarna átti ofbeldisverkið sér stað.

## Uppbygging hjá HB Granda: Aðstaða batnar á Vopnafirði

**SIJAVARÚTVEGUR** Vopnafirðingur eiga von á flutningaskipi á vegum HB Granda sem inniheldur nýjan löndunarkrana fyrir fiskimjölsverksmiðjuna á staðnum. Er um að ræða einn lið í uppbyggingu uppsjavarvinnslu fyrirtækisins á staðnum. Nú stendur fyrir dyrum flutningur á tíu mjólturum frá Reykjavíkurborg til Vopnafjarðar.

Einnig er von á flutningaskipi sem sækir ýmiss konar afurðir til útflutnings, þar á meðal síldar- og loðnuafurðir sem fluttar verða til Póllands og Litháens þar sem mikil eftirspurn er, að sögn Jóns Helgasonar, sölustjóra uppsjavarafurða HB Granda.

- shá

# Garðabær stendur langbest að vígi

Tap á hvern íbúa í Reykjavík nam 598.091 krónu í fyrra. Neikvæð staða borgarinnar nam 71,5 milljörðum. Hver íbúi skuldar 1,3 milljónir. Garðabær á 773 milljónum meira en hann skuldar. Metin eru sex helstu sveitarfélögin.

**FJÁRHAGUR** Tap á hvern íbúa í Reykjavík nam um 598.091 krónu á árinu 2008. Skuldir á hvern íbúa eru 1,3 milljónir á íbúa eftir tekinn er mismunur á skuldum og eigin fé.

Garðabær er í betri stöðu. Neikvæð staða bæjarins nam 38,9 milljónum á árinu 2008, sem samsvarar aukningu um 3.756 krónur á hvern íbúa. Hins vegar er hlutfall af eigin fé og skuldum jákvætt upp á tæpar 773 milljónir. Það þýðir að hver íbúi „á inni“ 74.582 krónur.

Reykjanesbær er í svipaðri stöðu og Reykjavík. Neikvæð skuldastaða er rúmlega átta milljarðar á árinu 2008, sem nemur um 572.234 krónur á hvern íbúa. Skuldir á hvern íbúa nema um einni milljón.

Kópavogur stendur betur að vígi. Tap bæjarins var um 9,6 milljarðar á árinu 2008 sem þýðir 320.937 krónur á hvern íbúa. Bærinn skuldar hins vegar um 23,5 milljarða sem þýðir 783.961 króna á íbúa.

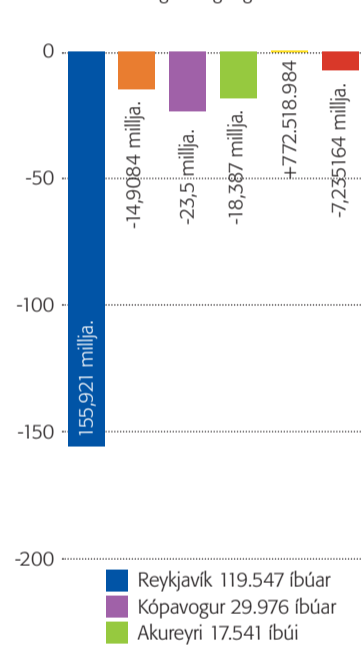
Á Akureyri var tap um 288.752 krónur á íbúa á árinu 2008. Akureyri skuldar um 18 milljarða, sem gerir rúmlega eina milljón á íbúa.

Í Árborg er staðan mjög svipuð og á Akureyri og í Reykjanesbæ. Þar eru skuldir á hvern íbúa 913.300 krónur.

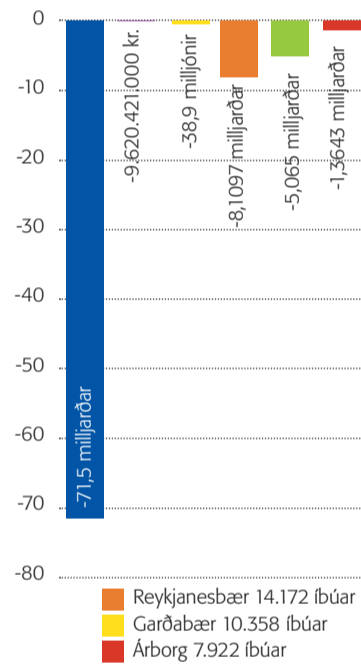
Ekki var hægt að reikna út skuldastöðu á hvern íbúa í Hafnarfirði. Ástæðan er sú að ekki er enn ljóst hvernig ársreikningurinn verður þar sem hann hefur hvorki verið samþykktur af skoð-

### SKULDIR Á HVERN ÍBÚA

Skuldir eru reiknaðar sem mismunur á heildarskuldbindingum og eigin fé.



### TAP Á HVERN ÍBÚA Á ÁRINU 2008



### O.C. Á HAUSINN FYRIR 59 ÞÚSUND Á ÍBÚA

Gjaldkeri Appelsínusýslunnar í Kaliforníu (Orange County) var ákærður árið 1994 vegna afleiðusamninga sem leiddu til 1,5 milljarða dollara taps, sem nemur um 183 milljörðum króna. Í desember 1994 lýsti svo Orange County yfir gjaldþroti

unarmönnnum né ræddur af bæjarstjórn.

Við íbúatölur í útreikningum er miðað við tölur Hagstofu Íslands

og var þá stærsta gjaldþrot í sögu Bandaríkjanna.

Í Orange County búa um þrjár milljónir. Tap á hvern íbúa var því um 59 þúsund krónur. Það er töluvert minna en í tölum íslenskra sveitarfélaga.

frá 1. janúar 2009. Í öllum skuldastöðum er gert ráð fyrir mismuninum á eigin fé og skuldum.

vidirp@frettabladid.is

Álftanesbær í skuld:

## Hver íbúi skuldar um milljón

**STJÓRNÞING** Skuldir Álftanesbæjar eru um 2,6 milljarðar króna. Það þýðir 1.048 þúsund krónur á hvern íbúa. Eigið fé sveitarfélagsins er neikvætt um 126 milljónir. Þetta kemur fram í óbirtum ársreikningi Álftanes.

„Þetta er skelfileg staða,“ segir Kristinn Guðlaugsson, bæjarfulltrúi Sjálfstæðisflokks. Kristín Fjóra Bergþórsdóttir, forseti bæjarstjórnar, segir aðal skýringuna á tapinu vera efnahagshrunið.

„Við sitjum, eins og flest önnur sveitarfélög, uppi með gífurlega hækkan erlendra lána. Tæplega þriðjungur lánanna var í erlendri mynt og þau hafa hækkað um 500-600 milljónir,“ segir Kristín.

Tap sveitarfélagsins var 832 milljónir króna á árinu 2008. - vsp

Sparnaður í Vesturbýggð:

## Hærri gjöld og minni þjónusta

**SVEITARSTJÓRNIR** Bæjarstjórn Vesturbýggðar hefur kynnt aðgerðir til að spara í rekstri sveitarfélagsins.

Meðal annars á að leggja af skólamáltíðir í núverandi mynd, segja upp húsaleigustyrkjum og hætta að greiða laun vegna fjarveru í háskólanámi.

Þá á að spara níu prósent í kennaralaunum, ekki gera nýja samninga við leiðbeinendur í kennaranámi, hækka gjaldskrá í íþróttamiðstöðum og gjald í sund. Skera á niður í starfsmannahaldi leikskóla og hækka gjöld þar um fjórðung, hækka allar almennar gjaldskrár um 5 prósent, fækka sorphirðudögum og láta þá starfsmenn sem hafa farsíma frá bænum sjálfir greiða notkun yfir 7 þúsund krónur á mánuði.

- gar

Framkvæmdastjóri Viðskiptaráðs spáir fjölgun lítilla og meðalstórra fyrirtækja:

## Lítill fyrirtæki burðarásarnir

**VIÐSKIPTI** „Það er mjög líklegt að litlum fyrirtækjum muni fjölga á næstunni,“ segir Finnur Oddsson, framkvæmdastjóri Viðskiptaráðs.

Viðskiptaráð kynnti í gær skýrslu um stöðu lítilla og meðalstórra fyrirtækja hér á landi. Þar kemur fram að 99 prósent fyrirtækja landsins eru litil og meðalstór. Þótt þau eru smá eru þau mörg og samanlögð einn stærsti vinnuveitandi landsins og þar með burðarás í íslensku atvinnulífi.

Lítill og meðalstór fyrirtæki hér eru á bilinu 25 til 27 þúsund talsins. Þar af eru örfyrirtæki langflest, eða 22 til 23 þúsund. Hjá örfyrirtæki starfa allt að tíu starfsmenn en allt að 250 hjá litlum og meðalstórum fyrirtækjum. Í skýrslunni kemur fram að helm-



FRÁ MÁLÞINGINU Fjöldi gesta var málþingi Viðskiptaráðs sem haldið var í tilefni af útgáfu skýrslu ráðsins um stöðu lítilla og smárra fyrirtækja hér. FRÉTTABLAÐIÐ/VILHELM

ingur launafólks vinni hjá litlum og meðalstórum fyrirtækjum, eða allt að 130 þúsund manns.

Viðskiptaráð hélt málþing í tilefni útgáfunnar undir yfirskriftinni „Margt smátt gerir eitt stórt“. Þar fluttu erindi auk

Finns þau Katrín Júlíusdóttir iðnaðarráðgjafi, Bogi Örn Hilmarsson, framkvæmdastjóri Skjals, Eiríkur Hilmarsson, einn eigandi Kaffitárs, og Christina Sommer, forseti samtaka lítilla og meðalstórra fyrirtækja í Evrópu. - jab

RJÓMINN Í MATARGERÐ

www.ms.is/gottimatinn

**RALEIGH**  
www.crosscycle.com  
**CROSS**



**TAX  
FREE  
DAGAR**

**TAX FREE**

**ÖLL REIÐHJÓL ÁN VIRÐISAUKASKATTS**

laugardag og sunnudag

**RALEIGH**

Raleigh hjólin hafa verið framleidd frá 1887 og í dag er Raleigh stærsta reiðhjólafyrirtæki í heimi

- Tvöfaldar álgjarðir
- Kenda gæðadekk
- Bremsur með vatnsraufum

**CROSS**  
www.crosscycle.com

Cross hjólin eru nútímaleg hönnun og framleidd í Evrópu undir ströngu gæðaeftirliti

- Tvöfaldar álgjarðir
- Kenda gæðadekk
- Bremsur með vatnsraufum
- Ástell með innbrenndum lit

**28.799**kr  
v.á. 35.999.-

**31.999**kr  
v.á. 39.999.-

**25.599**kr  
v.á. 31.999.-

**31.999**kr  
v.á. 39.999.-

**28.799**kr  
v.á. 35.999.-

**24**  
Hagkaup

**OPIÐ**

ALLAN sólarhringinn  
Skeifan & Garðabær

Að sjálfsgöðu fær ríkissjóður sinn virðisaukaskatt af þessari sölu. Verðlækkunin er alfarið á kostnað Hagkaups.

Tilboðin gilda út sunnudaginn 7. júní 2009.

**HAGKAUP**

*Ein ferð betra verð*



- 1 Hvað heitir fjölveiðiskipið sem strandaði úti fyrir Sandgerði aðfaranótt fimmtudags?
- 2 Hvaða frægi frasi birtist á forsíðu bókar Guðna Th. Jóhannessonar, Hrunsins?
- 3 Einn nýliði er í nýjum landsliðshópi Guðmundar Guðmundssonar í handbolta. Hver er það?

SVÖRIN ERU Á SÍÐU 66

Útibússtjóri í Landsbankanum í Austurstræti rekinn:

# Lét kaupa hlutabréf fyrir sig

**VIÐSKIPTI** Guðmundi Inga Hauksyni, öðrum útibússtjóra í aðalútbúi Landsbankans, hefur verið sagt upp störfum. Guðmundur varð uppvís að brotum á starfsreglum bankans, að því er fram kemur í tilkynningu frá bankanum. Guðmundur var annar tveggja útibússtjóra í aðalútbúi bankans í Austurstræti. Hann hafði umsjón með þeim fyrirtækjum sem eru í viðskiptum við útibúið. Hann hafði verið útibússtjóri frá árinu 2003. Áður en hann hóf störf hjá Landsbankanum vann hann í Búnaðarbankanum.

Heimildir herma að útibússtjórinn hafi fyrir fjórum árum fengið þriðja aðila til þess að kaupa fyrir



GUÐMUNDUR INGI HAUSSON

sig hlutabréf. Meðal þess sem rannsaka eigi sé hvort hann hafi stundað innherjaviðskipti. Í tilkynningu frá bankanum kemur fram að máli útibússtjórans verði vísað til Fjármálaeftirlitsins og efnahagsbrotadeildar Ríkislögreglustjóra til frekari rannsókna. Samkvæmt upplýsingum frá bæði efnahagsbrotadeild og Fjármálaeftirlitinu hefur málið ekki enn komið inn á borð þar. - þeb



LANDSBANKINN Í AUSTURSTRÆTI Guðmundur var annar tveggja útibússtjóra í aðalútbúi Landsbankans í Austurstræti. FRÉTTABLAÐIÐ/PJETUR

Atorka í greiðslustöðvun:

# Atorka fer í greiðslustöðvun

**VIÐSKIPTI** Atorka hefur óskað eftir greiðslustöðvun, að því er fram kemur í kauphallartilkynningu.

Félagið segir þetta gert til að setja fjárhagslega endurskipulagningu í lögformlegt ferli þar sem tryggðir séu jafnir hagsmunir lánardrottna. „Stjórn og stjórnendur Atorku stefna að því að leggja fram endanlegar tillögur og samninga við lánardrottna á næstu vikum.“ Fram kemur markaðsverð eigna Atorku hafi lækkað umtalsvert vegna samdráttar í efnahagslífinu. Undirliggjandi rekstur félaganna sé þó í flestum tilvikum stöðugur. - óká

Nýtt, aðgengilegt rit um eitt stærsta viðfangsefni íslenskra stjórnmála nú um stundir



## Inni eða úti? Aðildarviðræður við Evrópusambandið

Í bókinni er mörgum spurningum sem brenna á landanum svarað:

- Hvernig fara aðildarviðræður fram?
- Hver er samningsstaða Íslands?
- Hvað er hægt að læra af aðildarsamningum annarra þjóða?

„Skyldulesning fyrir alla þá sem hafa áhuga á málefnalegri umræðu um Evrópusambandið og aðild Íslands að því.“

Benedikt Jóhannesson, ritstjóri Vísindisáhrifa



HÁSKÓLI ÍSLANDS



ALÞJÓÐAMÁLASTOFNUN RANNSÓKNASETUR UM SMÁRÍKI



HOON OG HUTTON Varnarmálaráðherra John Hutton og samgönguráðherra Geoff Hoon sögðu báðir af sér embætti í gær. Þeir bættust þannig í hóp þingmanna og ráðherra Verkamannaflokksins sem sagt hafa af sér á síðustu dögum. FRÉTTABLAÐIÐ/AP

# Uppstokkun í Bretlandi

Enn fleiri ráðherrar hafa sagt af sér í kjölfar ósigurs Verkamannaflokksins í bresku sveitastjórnarkosningum. Viðamiklar breytingar gerðar á ríkisstjórn.

**BRETLAND** Breski forsætisráðherra Gordon Brown ætla ekki að segja af sér embætti. Sex ráðherrar hafa hætt í ríkisstjórn hans á síðustu dögum. John Hutton varnarmálaráðherra og Geoff Hoon samgönguráðherra sögðu báðir af sér í gær. Afsagnir þeirra í gær komu í kjölfar afsagnar James Purnell atvinnumálaráðherra á fimmtudagskvöld. Áður höfðu Hazel Blears sveitarstjórnarráðherra og Jacqui Smith innanríkisráðherra sagt af sér ráðherradömi. Paul Murphy, ráðherra gagnvart Wales, hefur einnig sagt af sér.

Við afsögn sína hvatti Purnell forsætisráðherra til að segja af sér embætti. Hann segir nauðsynlegt að hleypa nýju fólki að til að forðast algjöran ósigur Verkamannaflokksins í næstu kosningum. Hutton og Hoon lýstu hins vegar báðir yfir stuðningi við Brown. Nokkrir þingmenn og svokallaðir undirráðherrar hafa einnig sagt af sér á undanförmum dögum. Þeirra á meðal var Evrópuráðherra Caroline Flint,

sem sagði í afsagnarbréfi sínu að Brown hefði komið fram við hana og fleiri konur eins og skraut.

Verkamannaflokkurinn tapaði fylgi í sveitarstjórnarkosningum sem fram fóru á fimmtudag. Flokkurinn missti meirihluta í þónokkrum héröðum, en bæði Íhaldsflokkurinn og Frjálslyndir demókratar bættu við sig fylgi. Kosningu var til Evrópuþingsins við sama tækifæri, en úrslit úr þeim kosningum verða ekki gerð opinber fyrr en á sunnudagskvöld.

Í kjölfar kosninganna gerði Gordon Brown forsætisráðherra viðamiklar breytingar á ríkisstjórn sinni, eins og búist hafði verið við. Alistair Darling fjármálaráðherra hélt embætti sínu, þrátt fyrir að hafa sætt mikillar gagnrýni undanfarið. Brown sagði á blaðamannafundi í gær að ósigurinn í kosningum væri vissulega slæmur en hann og ríkisstjórn hans væru staðráðin í að halda áfram að þjóna þjóðinni fyrst og fremst.

kjartan@frettabladid.is  
thorunn@frettabladid.is

Bjargtangaviti - Curver Sliceland - Vestustu pizzur Evrópu



Kópaskersviti - Ásdís Sif Gunnarsdóttir Assan yrkir



Garðskagaviti - Gjörningaklúbburinn Vitaskuld, auðvitað!



Dalatangaviti - Unnar Örn Staðarskálím



## SIGLINGASTOFNUN BÝÐUR ÞÉR Á LISTAHÁTIÐ

Listahátíð í Reykjavík stendur í sumar fyrir myndlistarsýningum undir yfirskriftinni „Brennið þið vitar“ í fjórum vitum sem Siglingastofnun lagði í té, einum í hverjum landshluta. Sýningarnar verða opnar fram yfir verslunarmannahelgi á fimmtudögum til sunnudaga kl. 14-18. Aðgangur ókeypis.

Siglingastofnun Íslands hvetur landsmenn til að heimsækja vitana í sumar og njóta menningar og náttúru í leiðarljósum sjófarenda.



Í hinni veglegu handbók: „Vitar á Íslandi — Leiðarljós á landsins ströndum 1878-2002“ er saga íslensku vitarþjónustunnar frá upphafi rakin í máli og myndum.

Vitar á Íslandi kostar aðeins 4.700 kr., fæst hjá Siglingastofnun Íslands og í bókabúðum Máls og menningar og Pennans-Eymundsson.



Dýrar gjaldeyrisfærslur frá löndum utan EES:

# Taka allt að fjórðungi

**FJÁRMÁL** Dæmi eru um að erlendir milliliðir taki allt að fjórðungi í þóknun vegna gjaldeyrisfærslu til landsins, komi þær frá löndum utan EES-svæðisins.

„Íslenskir bankar geta ekki haft áhrif á þetta, jafnvel þótt þeir hafi gert samninga við erlendu banka- og millifærsluna,“ segir Már Másson hjá Íslandsbanka. Innlendir bankar geti hins vegar haft áhrif á greiðslur sem sendar eru frá löndum, og í þeim tilfelli hefur Íslandsbanki hingað til tekið kostnað erlenda bankans á sig.

Dæmi, sem blaðið hefur skoðað, sýnir að af fjórutíu evra greiðslu



MÁR MÁSSON

frá Afríku stóðu 28,74 evrur eftir þegar lagt hafði verið inn á innlenda gjaldeyrisreikning. Þar af hafði erlendi milliliðurinn, Deutsche Bank, tekið tíu evrur. Tekið skal fram að annað gildir um greiðslur innan EES-svæðisins. Þar má banki ekki taka meira fyrir færslu milli landa en sem samsvarar kostnað hans af innlendra millifærslu. - kóp



Sjómenn, til hamingju með daginn!





# Úthýstu vandræðunum og settu tölvu-, net- og símkerfið í Vist

- Afritun gagna, þjónusta og vöktun allan sólarhringinn
- Fastar og fyrirsjáanlegar mánaðargreiðslur auka hagræði
- Fagleg ráðgjöf við skipulagningu fjarskipta- og upplýsingatækni fyrirtækisins
- Öll þjónusta við síma, net og tölvukerfi hjá einum og sama aðila

Komdu með öll kerfi fyrirtækisins í Vist og losaðu þig um leið við áhyggjur og óþarfa kostnað.

800 4000 • [siminn.is](http://siminn.is)

Það er **Síminn** 

**[SPARAÐU]**  
TÍMA OG FJÁRMUNI Í VIST



**KJARNORKULAUS FRAMTÍÐ** Aðgerðasinnar úr röðum grænfríðunga blésu upp risavaxna blöðru í miðborg Madrid, höfuðborgar Spánnar, í gær til að krefjast framtíðar án kjarnorku. Gjörnurinn fór fram vegna Alþjóða umhverfisdagsins. NORDICPHOTOS/AFP

## Athafnamenn frá Íslandi og Noregi standa að félögum sem sóttu um sérleyfi: Røkke og Jón Helgi leita Drekaolíu

**IDNADUR** Tveir af þekktustu athafnamönnum Íslands og Noregs standa að fyrirtækjunum tveimur sem sóttu um sérleyfi til rannsóknar og vinnslu kolvetnis á Drekaölinu. Þetta eru þeir Kjell Inge Røkke, sem stendur að Aker Exploration, og Jón Helgi Guðmundsson, einn aðaleigenda Norvik, sem er einn af stærstu hluthöfunum í SageX í gegnum Lindir Resources.

Íslendingar eiga samantlagt fimmtung í SageX. Lindir Resources, í eigu Straumborgar, félags Jóns Helga og fjölskyldu, á stærsta íslenska hlutinn í SageX, tæp tólf prósent. Redsquare Invest, félag í eigu Jóns Snorrasonar, á rúm



JÓN HELGI GUÐMUNDSSON

KJELL INGE RØKKE

fjögur. Aðrir Íslendingar eiga tæp sex prósent.

Norska félagið Xegas er stærsti hluthafinn í SageX með átján prósent hlut en það er í eigu tveggja helstu stjórnenda SageX. Bandaríski

fjárfestingarsjóðurinn Spindrift Wellington er svo þriðji stærsti hluthafinn með tæp tíu prósent.

Gunnlaugur Jónsson, framkvæmdastjóri Straumborgar, segir varnarsigur fyrir stjórnvöld að tvö olúfélög skyldu sækja um leyfi. „En ekkert stórkostlegt þegar vonast var eftir fimm til tíu umsóknum. Ástæðan er augljóslega sú að ástandið í heiminum er það erfitt að olúfélög hafa úr nægu að velja, jafnvel svæðum sem eru betur könnuð en hér og þar sem kostar minna að sækja olíuna.“

Gunnlaugur bendir á að líkurnar á olúfundum við hverja borun sé einungis 10 til 20 prósent. - ghs

## Nýjar tölur um menntamál: Grunnskólum fækkar um 22

**MENNTAMÁL** Samkvæmt nýjum tölum Hagstofunnar hefur grunnskólum fækkað um 22 frá skólaárinu 1998-1999. Fækkanin er mest áberandi meðal skóla sem höfðu fimmtíu nemendur eða færri.

Skólaárið 2008-2009 voru að meðaltali 18,3 nemendur í bekk. Einnig hefur nemendum fækkað miðað við kennara og er hlutfallið nú 9,3 nemendur á hvern kennara. Sjö til 15 ára fá kennslu í 7.320 klukkustundir á níu árum í grunnskóla, en það eru fleiri stundir en á hinum Norðurlöndunum, að Danmörku undanskilinni. Mestur tími kennara fer í að kenna íslensku og stærðfræði. - hds

# Nagdýradagar

mörg frábær tilboð

20-40% afsláttur

## DÝRARÍKIÐ

...fyrir dýravini!



**Dýrarákið Miðbrauni 2 - við brúna hjá Ikea**  
Opíð virka daga 11 - 18  
Laugardaga 12 - 18  
Sunnudaga 12 - 18  
Sími 568 66 68  
dýrarakid@dýrarakid.is  
www.dýrarakid.is



**Grensásvegur 14**  
Opíð virka daga 10-18  
Laugardaga 12 - 16  
Sunnudaga lokað



**Blómavallshúsið Skútuvogi**  
Opíð virka daga 11 - 19  
Laugardaga 11 - 18  
Sunnudaga 11 - 18



**Blómavallshúsið Akureyri**  
Opíð virka daga 9:30 - 18  
Laugardaga 10 - 18  
Sunnudaga 12 - 17



**Í REYKJAVÍK** Fjármálastjóri borgarinnar segir að þjónusta vegna láns Reykjavíkurborgar frá lífeyrissjóðum hafi ekki verið útboðsskyld. Slík viðskipti borgarinnar séu á höndum margra fyrirtækja. FRÉTTABLAÐIÐ/VILHELM

## Spurt út í viðskipti borgarinnar og MP

Borgarfulltrúi VG spyr hvers vegna millilið hafi þurft vegna milljarðaláns borgarinnar frá lífeyrissjóðum. Hagstætt segir fjármálastjóri borgarinnar.

**STJÓRN MÁL** „Ég er hissa á að þessu skuli enn ekki hafa verið svarað – það ætti að vera einfalt að fletta þessu upp,“ segir Þorleifur Gunnlaugsson, borgarfulltrúi Vinstri grænna, sem á borgarstjórnarfundum á þriðjudag óskaði eftir upplýsingum um millilið í fimm milljarða króna láni borgarinnar hjá lífeyrissjóðum.

„Af þessu tilefni er ekki úr vegi að spyrja borgarstjóra að því hvernig að lántökunni var staðið. Er það rétt að til verksins hafi verið fenginn milliliður sem þegi hafi tugi milljóna króna í þóknun?“ spurði Þorleifur á borgarstjórnarfundinum. „Sé svo, óska ég eindregið eftir að vita, hvaða ástæða var til þess að borgin gat ekki milliliðalaust fengið umrætt lán hjá lífeyrissjóðum landsmanna og sloppi þannig við umtalsverð fjárútlát.“

Fyrirspurn Þorleifs hefur ekki enn verið svarað. Hins vegar liggur fyrir að það er fyrirtækið MP verðbréf sem hefur milligöngu um viðskiptin.

Birgir Björn Sigurjónsson, fjármálastjóri Reykjavíkurborgar, segir að rætt hafi verið við ráðgjafa borgarinnar og þreifast fyrir sér með þóknunir áður en samstarfið við MP hafi verið ákveðið. Fjármálaútskipti borgarinnar séu dreifð á marga aðila og að venjan hafi ekki verið sú að bjóða út verkefni á borð við þetta sem reyndar feli í sér mikla útsölu með stórum skuldabréfaflokki til 45 ára í Kauphöllinni. Í viðskiptum eins og um ræði sé nauðsynlegt að vera í samstarfi við fyrirtæki sem eigi aðild að Kauphöll Íslands.



ÞORLEIFUR GUNNLAUGSSON

BIRGIR BJÖRN SIGURJÓNSSON

„Ef við hefðum verið í beinum samningum við lífeyrissjóðina þá hefði verið líka um að ræða einhvers konar þinglýsingargjöld eða stimpilgjöld á gerningum vegna veðs. Ef það hefði verið niðurstaðan hefði það verið margfalt þessi kostnaður. Það er okkar mat að alveg sama hvort horft er á vaxtakjörin sjálf eða útsölu gjöld eða annað kostnað sem tengdur er þessari lántöku þá séum við bara í mjög hagstæðu máli,“ segir Birgir sem kveður það af og frá að MP sé í þessu máli í einhverri sjálfstöðu á peningum hjá borgarsjóði.

Aðspurður segir Birgir það ekki hafa tíkðast hjá borginni að bjóða út verkefni eins og þessi. „Við höfum ekki heldur boðið út alla fjármálaþjónustuna við okkur. Ef það væri, að við byðum út alla fjármálaþjónustu við borgina; eftirlit með erlendum lánum og innlendnum lánum, skuldabréfaútbod og -útgáfu og hvað sem væri – þá auðvitað væri það útboðsskyld. En við höfum verið með þetta miklu meira í smábútum og reynt að semja eins vel um hvert og eitt og við höfum getað,“ segir fjármálastjóri Reykjavíkurborgar.

gar@frettabladid.is

### Framfærslustyrkir til íslenskra námsmanna á Norðurlöndum

Norræna ráðherranefndin og menntamálaráðuneytið hafa falið Alþjóðaskrifstofu háskólastigsins að auglýsa eftir umsóknum frá íslenskum námsmönnum á Norðurlöndum um framfærslustyrki í 1-3 mánuði. Styrkirnir eru ætlaðir námsmönnum sem eru í fjárhagsvanda vegna atvinnuleysis yfir sumarmánuðina og eiga hvorki möguleika á námslánaþyrirgreiðslu né rétt á atvinnuleysisbótum vegna búsetuskilyrða.

#### Skilyrði umsóknar:

- Umsækjandi er íslenskur ríkisborgari í lánshæfu námi á Norðurlöndunum, skv. úthlutunarreglum Lánasjóðs íslenskra námsmanna.
- Umsækjandi fær ekki námslán fyrir meira en 60 ECTS einingum á námsárinu.
- Umsækjandi er ekki í lánshæfu sumarnámi.
- Umsækjandi er án atvinnu og á ekki rétt á atvinnuleysisbótum hvorki á Íslandi né á hinum Norðurlöndunum.

Umsóknarfrestur er til 22. júní 2009 en um takmarkaðan fjölda styrkja er að ræða.

Umsóknareyðublað, leiðbeiningar og nánari upplýsingar er að finna á <http://www.ask.hi.is> og í síma 525-5855



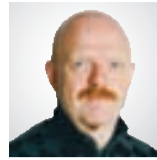
MENNTAMÁLARÁÐUNEYTIÐ



Norden  
Norræna ráðherranefndin

**Neytendur:** Hvað kostar gasið?

## Byko býður best



**DR. GUNNAR**  
neytendur@  
frettabladid.is

■ Sendið  
umboðsmanni  
neytenda  
áþendingar eða  
sparnaðarráð  
á neytendur@  
frettabladid.is

Nú er grilltíminn og ekkert slegið af því þótt það sé kreppa. Flestir eru komnir með gaskúta við grillin sín og þeim þarf að skipta út reglulega. Hvað skyldi það nú kosta? Til að kanna hver býður best er ekkert annað að gera en að hringja á þá staði sem bjóða upp á áfyllingar. Ég spurði hvað það kostaði að skila tónum 10 kílóa gaskúti inn og fá annan fullan í staðinn. Niðurstöðurnar eru eftirfarandi:

Byko – 3.400 kr.  
Olís – 4.660 kr.  
N1 – 4.662 kr.  
Shell – 4.959 kr.



Íslensk ættleiðing:

## Tugir hjóna að falla á tíma

**FÉLAGSMÁL** Íslensk ættleiðing og Foreldrafélag ættleiddra barna hafa lagt til við dómsmálaráðherra að aldurshámark verði fellt úr reglugerð um ættleiðingar og miðað verði við aldurshámark upprunaríkisins, segir í nýju fréttariti Íslenskrar ættleiðingar.

Eins og staðan er í dag eru tugir íslenskra hjóna sem vilja ættleiða barn að falla á tíma vegna innlends aldurshámarks. Núverandi hámark er 45 ár, en er í flestum löndum hærra. Nokkur ár getur tekið að bíða eftir að ættleiðing barns gangi í gegn og ef það gerist ekki fyrir 45 ára aldur missa

hjónin möguleikann á ættleiðingu.

Ísland er þekkt fyrir góðar lífslíkur og háan meðalaldur og því ætti aldur ekki að vera svo mikil fyrirstaða, segir í ritinu.

„Með nýjum ráðherra skynjum við aukinn áhuga í dómsmálaráðuneytinu á ættleiðingarmálum. Við bindum því miklar vonir við að á þeim bæ verði skilningur á vanda þeirra sem eru að missa möguleika sína vegna þröngra aldursmarka á Íslandi,“ segir í ritinu.

- hds

**BÖRN** Reynt er að bregðast við vandanálinu svo bið margra hjóna verði ekki að engu.



Vísindamenn hissa:

## Fundu óvænt risastórt eldfjall

**JAKARTA, AP** Vísindamenn hafa við rannsóknir á eðli flóðbylgja upp-götvað risavaxið neðansjávareldfjall undan vesturströnd Indónesíu. Fjallið er um 4.600 metrar á hæð og fimmtíu kílómetrar að þvermáli. „Þetta var algjörlega óvænt,“ sagði einn vísindamanna í gær.

Ekki er vitað hvort eldfjallið er virkt, en vísindamaðurinn sagði að ef svo væri og það gysi væri það „mjög, mjög hættulegt“.

Fjallið er um 330 kílómetra vestur af eyinni Súmöturu og tindur þess er um 1.380 metra undir yfirborði sjávar.

- sh



**BLAÐAMANNAFUNDUR** Guy Bonomo, faðir annars franska námsmannsins sem myrtur var í Bretlandi í fyrra, ræðir við fjölmiðla eftir að dómur var upp kveðinn í gær.

FRÉTTABLAÐIÐ/AP

Morð á frönskum stúdentum:

## Fangelsisýfirvöld gerðu mistök

**BRETLAND, AP** Fangelsismálayfirvöld í Bretlandi hafa viðurkennt að hafa gert mistök sem áttu hlut í því að tveir franskir námsmenn voru myrtir á hrottalegan hátt í London í fyrra. Annar morðingjanna var á skilorði og átti að vera undir miklu eftirliti. Tveir breskir menn voru í gær fundnir sekir um morðin hrottalegu.

Gabriel Ferez og Laurent Bonomo fundust látnir í íbúð sinni í London fyrir um ári. Þeir höfðu verið bundnir og pyntaðir og stungnir 244 sinnum. Morðingjarnir tveir höfðu upphaflega ætlað að ræna mennina.

- þeb

110 ára afmælishátíð KR:

## Endurbyggður „Stýró“ vígður

**HÁTÍÐAHÖLD** Gervigraslagður sparkvöllur við Öldugötu í Reykjavík, við hlið gamla Stýri-mannaskólaskólans og síðar Vesturbæjarskólans, verður vígður klukkan tólf á hádegis í dag. Vígsla hins endurbyggða „Stýró“, eins og svæðið var lengi kallað, helst í hendur við hátíðarhöld vegna 110 ára afmælis KR.

Hátíðin hefst klukkan 13.30 með skrúðgöngu frá Melaskóla að KR-svæðinu. Hjá KR-heimilinu verða leiktæki, grill og veitingar seldar.

Einnig verður gestum boðið upp á kynslóðaleik í knattspyrnu. Þar munu lið skipuð landsliðsmönnum og Íslands- og bikarmeisturum KR í gegnum tíðina takast á.

- kg



Sjómannafélag Íslands sendir sjómönnum, sjómannsfjölskildum og landsmönnum öllum óskir um gleðilegan sjómannaþingardag. Megi gæfa og fengsæld fylgja okkur öllum um ókomin ár í þeim ólgusjó sem nú stendur yfir

**Baráttukveðjur**

**Sjómannafélag Íslands**

Netfang sjomenn.is ALLTAF Á VAKTINNI



# Ókeypis brunch

Pyttipanna 245,-



Emil og Lina koma í heimsókn



Útigrill - ókeypis pylsur og gos



Hoppukastalar



# Sumarblómamarkaður



Kjötbollur 10 stk. 295,-



Ókeypis andlitsmálun



Kryddbakaður lax 330,-



# Prúttmarkaður í Umbúðalaust



Ókeypis myndataka



Ókeypis íspinnar fyrir börnin



Í tilefni af þjóðhátíðardegi Svía 6. júní höldum við

# IKEA<sup>®</sup> FESTIVAL<sup>®</sup>

helgina 6.-7. júní



## Dagskrá helgarinnar

### Verzlunin opin kl. 9:30-19

- Sumarblómamarkaður
- Útigrill – ókeypis pylsur og gos kl. 11-17
- Ókeypis íspinnar fyrir börnin kl. 11-17
- Hoppukastalar kl. 11-17
- Prúttmarkaður í Umbúðalaust
- Andlitsmálun kl. 11-17
- Ókeypis myndataka kl. 11-17
- Landsliðskokkur bakar kl. 11-17
- Emil og Lína koma í heimsókn kl. 13-17

### Veitingastaður opinn kl. 9-18:30

- Ókeypis brunch kl. 9-11
- 50% afsláttur af sænskum réttum; kjötbollum, laxi og pyttipanna
- IKEA tertan og kaffi 250,-



[www.IKEA.is](http://www.IKEA.is)





# SJÓMENN

TIL HAMINGJU  
MEÐ DAGINN



197000 • VPS • BIRGA

| EIMSKIP | Korngörðum 2 | 104 Reykjavík | Sími 525 7000 | Fax 525 7009 | [www.eimskip.is](http://www.eimskip.is) |

**EIMSKIP**

*Yfir hafið og heim*



# VORTILTEKT!

**LÍKUR  
Í DAG!**



**KING KOIL  
HEILSURÚM**

(Queen size 153x203 cm)

**FRÁ 109.000 kr.**

**NÚ HREINSUM VIÐ ÍT  
30-50% AFSLÁTTUR  
ALLT Á AÐ KLÁRAST**

Við eigum von á nýrri vörlínu frá **King Koil Comfort solution** og ætlum því, á næstu dögum, að selja eldri gerðir

**með allt að 50% afslætti.**



**FINNLANDIA PILLOW**  
(Queen size 153x203)  
Verð kr. 246.300

**50% AFSLÁTTUR  
NÚ kr. 123.150**

**COMFORT solutions**

By King Koil®

**Good Housekeeping Promises**  
LIMITED WARRANTY TO CONSUMERS  
REPLACEMENT OR REFUND IF DEFECTIVE



**30%  
AFSLÁTTUR!**

Af sængurfatnaði og heilsukoddum



**ÁTTU VON  
Á GESTUM?**

Í Rekkjunni er að finna eitt mesta úrval landsins af svefnsófum í einum stærsta og glæsilegasta svefnsófásýningarsal landsins.

**rekkjan**

# AFMÆLISH


Glæsileg afmælistilboð og skemmt



1  
ÁRS

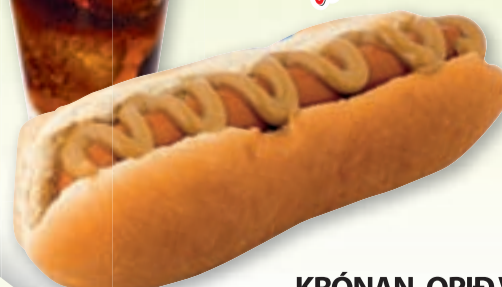
## LINDIR KÓPAVOGI

Frábær afmælistilboð  
í öllum verslunum!

- Frír ís fyrir alla. 
- Hoppukastali fyrir börnin.
- Ýmsar vörukynningar.

1  
ÁRS

Frábær afmælistilboð!



Pylsuvagninn verður  
á staðnum, þú færð  
pylsu og gos fyrir

**100 kr.**

KRÓNAN, OPIÐ VIRKA DAGA 11-20, HELGAR 10-20

# ÁTÍÐ Í DAG

un í Lindum Kópavogi í dag 6. júní

1  
ÁRS



KRÓNAN

INTERSPORT

HELKO



50%  
afsláttur

749 kr. pk.  
Grísakótilettur



KLÁRT Í  
KÆLINN

569 kr. pk.  
Pepsi max kassi 33cl



ÓTRÚLEGT  
VERÐ!

299 kr. pk.  
Grísabógur frosinn



PUMA

8.490 (fullt verð 13.990)

PUMA PRW HOODED SWEAT JACKET  
Hettupeysa á dömur. Litir: Hvítur, svartur. Stærðir: S-XL.



2.490 (fullt verð 4.490)

UMBRO REDA  
Herra kvartbuxur. Litur: Blár, svartur. Stærðir: S-XXL.

3.990 (fullt verð 6.990)

ADIDAS FUSI 3/4 PANT  
Dömu kvartbuxur. Litir: Svartur. Stærðir: 36-44.

Frábær heyrnatól

2.222

SENNHEISER

Heyrnatól, SEPX30. Frábær heyrnatól sem gefa frábæran hljóð. Einungis 65 gr. Leggjast þétt upp að eyrum.

Seria 1 - 2  
saman í pakka

3.333

Góð tannheilsa er  
hverrar krónu virði

4.444

BRAUN

Barnatannbursti, D10. Sérhannaður bursti fyrir börn með Disney figúrum. Burstinn spilar 16 mismunandi stef þegar honum er lyft af hleðslustöðinni. Hann hefur 5600 hreyfingar á mínútu og hleðslan endist í 1 klst.





„Ég fékk frábært viðmót og nú veit ég nákvæmlega hver staðan er.“

Kristín Helga Waage  
viðskiptavinur Íslandsbanka

## Fjármálaviðtal fyrir alla – komdu í næsta útibú

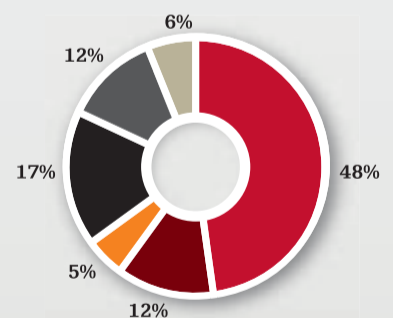
Það er mikilvægt fyrir alla að fara reglulega yfir stöðu fjármálanna. Fjármálaviðtal Íslandsbanka veitir þér góða yfirsýn yfir fjármál heimilisins, sparar peninga og getur komið í veg fyrir hugsanlega greiðsluferðleika. Einnig eru fjölmörg úrræði í boði fyrir þá sem eru þegar komnir í greiðsluvanda.

Tilgangur Fjármálaviðtalsins er að meta stöðuna og koma betra skipulagi á fjármálin.

Í Fjármálaviðtalinu skoðum við m.a. með þér:

- |                     |   |
|---------------------|---|
| Eignir og skuldir   | • Hvernig lítur efnahagur heimilisins út? |
| Rekstur heimilisins | • Er möguleiki að hagræða?                |
| Lánasamsetningu     | • Er greiðslubyrði viðráðanleg?           |
| Sparnað             | • Er svigrúm til sparnaðar?               |

Komdu í Fjármálaviðtal í næsta útibúi Íslandsbanka og við tökum vel á móti þér. Þú þarft ekki að bóka tíma og það kostar ekkert.



- Heimilið
- Bifreiðar/samgöngur
- Sparnaður
- Matur/neysla
- Heilsa/tómstundir
- Frístundir

Í lok Fjármálaviðtalsins er útbúið stöðumat og gefnar leiðbeiningar um hvernig gott er að halda utan um fjármál heimilisins. Heimilisbókhaldið á [islandsbanki.is](http://islandsbanki.is) er einnig gott tæki til að aðstoða þig við að hafa yfirsýn yfir fjármálin.

Allar nánari upplýsingar færðu í síma 440 4000 eða á [islandsbanki.is/fjarmalavidtal](http://islandsbanki.is/fjarmalavidtal).

  
Íslandsbanki







# BONUS BONUS BONUS BONUS BONUS



**1078**

**1298**

BÓNUS LAMBALÆRI KRYDDAÐ 1298 kr./kg.  
KS LÆRI HEILT FROSID 1078 kr./kg.



LAMBAFILLET

FERSKT EÐA FROSID

**2698**

K.S. LAMBAFILLET FERSKT EÐA FROSID  
2698 kr./kg.



**1198**

INNFLUTTAR SNYRTAR GRÍSAUNDIR  
AÐEINS 1198 kr./kg.



SALAT FRÁ ÍTALÍU

**259**

ÍTALSKT FERSKT SALAT 100g PRJÁR TEG 259 kr.



**898**

ALI FERSKT GRÍSAKNITSEL  
898 kr./kg.



**1359**

KS LÆRI Í SNEIÐUM 1359 kr./kg.

HAMBORGARAR



**129**

**1199**

K.F. LÚXUS HAMBORGARAR 10 STK 120g 1199 kr.  
BÓNUS XL HAMBORGARABRAUÐ 4 STK 129 kr.



**498**

ALI FERSKT GRÍSAHAKK  
498 kr./kg.



**1359**

KS HRYGGUR Í SNEIÐUM 1359 kr./kg.



**159**

BÓNUS KORNBRAUÐ 1 KG 159 kr



**229**

BERTOLLI VIÐBIT Á BRAUÐIÐ 250g  
229 kr. AÐEINS 6% FITA.



**2698**

KS FERSKT LAMBAINNRALÆRI 2698 kr./kg.



**198**

KARTÖLFUR HVÍTAR 2 KG  
198 kr pokinn.



**69**

PEPSI OG PEPSI MAX -APPELSÍN 500ML 69 kr.



**98**

ES SYKURPÚÐAR 400g  
98 kr. STUTTUR LÍFTÍMI.



**139**

EUROSHOPPER  
SÚKKULAÐIKEX 125G  
LJÓST OG DÖKKT 139 kr./pk.

**BONUS BÝÐUR BETUR**



OPIÐ: LAUGARD: 10:00-18:00 SUNNUD: 12:00-18:00



198

ICEBERG SALAT 198 kr./kg.



Hálft kíló

498

FERSK JARÐARBER HÁLFT KÍLÓ  
498 kr



229

INNFLUTTIR TÓMATAR Í LAUSU  
229 kr./kg.



198

MELÓNA GUL 198 kr./kg.



329

PAPRIKA INNFLUTT GRÆN/RAUÐ  
329 kr./kg.



159

RAUÐ VATNSMELÓNA 159 kr./kg.



198

KÚRBÍTUR (ZUCCINI) 198 kr./kg.



159

KIRSUBERJATÓMATAR  
INNFLUTTIR 250 gr 159 kr.



198

BÖKUNARKARTÖFLUR Í ÁLI  
ca 700 gr 198 kr.



159

BÓNUS NÝBAKAÐ  
BLÁBERJAMUFFINS 159 kr.



498

GÓU ÞRENNNA 3 x 200g 498 kr.



198

BÓNUS FERSK PÍTUBRAUÐ 4 STK 198 kr.



359

999

TÁTILJUR 999 kr.  
ÞRJÁR STÆRÐIR  
(36/37, 38/39, 40/41)



SIGNAL  
TANNKREM  
100 ML 359 kr



BÓNUS KJÚKLINGUR

1498

BÓNUS FERSKAR KJÚKLINGABRINGUR  
1998 KR./KG. 25% AFSLÁTTUR 1498 kr./kg.



159

159 kr. 2 ltr.

# Víkingurinn í Vesturheimi

Íslendinga má finna víða um heim og í ýmsum störfum. **Harpa Magnúsdóttir** er undirlautinant í bandaríska hernum. Hún læðist ekki með veggjum í hermennungunni sem mótuð er af körlum. **Jón Sigurður Eyjólfsson** blaðamaður ræddi við þessa valkyrju sem vann mikla þrekaunakeppni hersins, sumum karlanna til mikillar armæðu.

**F**jölskylda Hörpu flutti til Seattle í Bandaríkjunum þegar hún var fjögurra ára en á fjórtánda ári sneri hún aftur á Frón. Þá nam hún í Réttarholtsskóla en hélt svo aftur vestur yfir haf eftir samræmdu prófin. Peningar fyrir skólagjöldum eru ekki hristir fram úr erminni í henni Ameríku en þar geta þau vel slagað upp í íbúðarverð. Þá eru góð ráð dýr en Harpa dó ekki ráðalaus þótt hugur hennar stefndi til háskólanáms heldur sló tvær flugur í einu höggi. „Þegar ég uppgötvaði það að herinn myndi borga skólagjöldin fannst mér alveg upplagt að ganga í hann sem ég og gerði árið 2002,“ segir hún. „Ég myndi ekki segja að hermennska væri eitthvað sem hefði heillað mig alla tíð en ég hef alltaf haft mikla ævintýraþrá og þetta var góð leið til að nærna hana.“

## Þrekvirki í þrekrófum

Þótt herinn sé venjulega álitinn karlaheimur og margt þar talið konum ófært þá ákvað Harpa að reyna að vinna bug á þessu viðhorfi sem er mörgum geðgróið. Hún var því ekkert að hlífa sjálfri sér þegar kom að herþjálfun eða öðrum verkefnum. „Það eru til störf sem konur mega ekki fara í en sem valkyrju finnst mér að ég verði að fara í þessi störf sem karlar hafa helgað sér. Við konur verðum að minnsta kosti að fá tækifæri til að takast á við þessi svokölluðu karlaverk, annars komumst við aldrei að því hvort við getum þau í raun. Kannski gerum við þau jafnvel betur.“

Þrek- og þolæfingar eru venjulega ekki taldar til kvenlegra verkefna en Harpa er við það að breyta hugmyndum kollega sinna hvað þetta varðar.

„Í hernum verða allir að fara í gegnum þolpróf tvisvar sinnum á ári og ef þú vilt hækka í tign þá verður þú að ná því.“ Árangurinn er metinn eftir sérsökum stöðlum þar sem gefnir eru punktar. 300 punktar teljast 100 prósent árangur og keppandi verður að ná að minnsta kosti 60 prósent árangri til að standast prófið. Keppt er í þremur þrautum; armbeygjum, magauppréttum og tveggja mílna hlaupi og var árangur Hörpu metinn vel yfir 100 prósent samkvæmt þessum stöðlum. „Það gaf mér rétt til að taka þátt í Iron Voyager-keppninni fyrr í þessum mánuði. Í henni er aftur keppt í þessum þremur þrautum en þeir sem ná ekki 100 prósentu markinu detta úr leik. Þeir sem standa þessar þrautir af sér keppa hins vegar í tveimur þrautum til viðbótar.“

Alls 25 keppendur mættu til leiks, þar af voru einungis þrjár konur. Eftir þrautirnar þrjár voru báðar kynsystur hennar dottnar úr keppni og eins þrettán aðrir keppendur. Átta náðu 500 punktumarkinu sem gefur keppendum heimtingu á titlinum The Iron Voyager. „Ég fékk 595 stig og var sem sagt stigahæst,“ segir Harpa af mikilli hógværd.

## Körlunum þykir erfitt að vera númer tvö

Að vera kona frá Íslandi í bandaríska hernum og berjast þar fyrir jafnrétti kynjanna er varla ávísun á miklar vinsældir, eða hvað? „Kannski ekki en það er ekki mitt markmið að vera vinsæl. Jafnrétti er líka það mikilvægt að ég er



MEÐ HJÁLMI Á HÖFÐI OG BROS Á VÖR Hermennskan er ekkert grín en hver segir að maður geti ekki brosað annað slagið?

til í að fórna nokkrum vinsældum fyrir það.“

En það eru ekki allir til í að fórna jafn miklu fyrir jafnrétti. „Þeim sem var næsthæstur í Iron Voyager-keppninni þótti það nokkuð súrt í broti að ég skyldi verða efst. Reyndar viðurkennir hann það ekki að ég sé ofar en hann því stigagjöfin er mismunandi hjá kynjunum.“

En einn hermaður kætist meira yfir árangri hennar en aðrir. „Kærasti minn er í hernum og hann skilur þetta þolþrautabrólt mitt afar vel enda værum við varla saman ef það væri

ekki skilningur á þessu. Hann samgledst mér og hvetur mig en svo vill það bregða við að félagar hans gantast eitthvað við hann út af mér en ég er auðvitað ekkert að fetta fingur út í það. Þetta kallast náttúrulega bara öfund á mannamáli og hver og einn verður að taka á sinni öfundsyki sjálfur.“

Hún er líka von að taka gríni beinist það að henni. „Ég hef verið að þjálfra samnemendur mína í herskólanum,“ segir hún „og einhverju sinni var það sagt þegar ég var að djöflast með þeim að þarna kæmi „The Viking slavedriver“. Ég tek þessu bara með brosi á vör,“ segir víkingurinn og þrælapiðskarin.

## Margt heillandi við herinn

Harpa kemur reglulega til Íslands og hittir ættingja og vini. En eru það ekki viðbrigði að koma úr heraganum til hins taumlausa Íslands til að eiga við eyjarskeggja sem eru þekktir af öðru en aga og reglu? „Ég finn alltaf sterka tengingu við Ísland og finnst ég alltaf vera Íslendingur. Og þó svo að einhverjir Íslendingar kjósi að lifa sínu lífi í óreglu þá pirrar það mig alls ekki. Við lærum ekki aðeins aga í hernum, við lærum til dæmis um þolinmæði og ég kann alveg að nýta mér það sem ég lærði þá.“

En hvað segja íslenskir félagar hennar um það að hún skuli hafa kosið sér starfsframa innan bandaríska hersins? „Þeir sem þekkja mig skilja þetta mjög vel. Þótt heragi, armbeygjur og „situps“ hljómi ekki skemmtilega er margt mjög heillandi við herinn. Þarna hef ég kynnst alls konar fólki sem ég myndi aldrei hafa nokkur kynni af á öðrum starfsvettvangi. Og fólk vinnur mjög náð saman svo þarna myndast mikil samkennd.“

## ÁRANGUR HÖRPU Í ÞREKRÓFUM

60 armbeygjur á tveimur mínútum  
87 magauppréttur  
Hleypur tvær mílur á 13,59 mínútum



EKKERT VÆL HÉRNA Harpa Magnúsdóttir kallar ekki allt ömmu sína þótt hún sé í heimsókn hjá henni hér á landi þessa dagana. Sumir karlanna sem þurfa að lúta í lægra haldi fyrir henni taka því misvel.



UNDIRLAUTINANTINN Í BÚNINGNUM.

# Átt þú Vildarpunkta?

**Mallorca bíður!**  
**Lækkðu verðið um**  
**60.000 kr. á mann!**

Dæmi

Vildarpunktar

verðmæti

100.000	=	60.000 kr.
70.000	=	42.000 kr.
40.000	=	24.000 kr.
15.000	=	10.000 kr.

Vissir þú að þú getur flutt Vildarpunkta á milli reikninga og keypt Vildarpunkta til að gefa öðrum?

Nánari upplýsingar hjá Vildarklúbbnum á [icelandair.is](http://icelandair.is) eða í síma 5050 100.

Flogið á tveggja vikna fresti.

**Brottfarardagar:** 10. og 24. júní,  
8. og 22. júlí, 5. og 19. ágúst.

Bókaðu á [www.vita.is](http://www.vita.is)

**Sölutímabilið stendur til 17. júní.**  
**Takmarkað sætaframboð!**

**Hotel Marina Plaza**

★★★

Verð frá 40.800 kr.\*  
og 100.000 Vildarpunktar

á mann m.v. 2 fullorðna og 2 börn í íbúð m. 1 svefnherbergi.

\* Verð án Vildarpunkta: 100.800 kr.

**Flugsæti**

Verð: 5.000 kr.\*  
og 100.000 Vildarpunktar

Flug fram og til baka með flugvallarsköttum.

\* Verð án Vildarpunkta: 65.000 kr.



# Til hamingju sjómenn!

Árið 2008 var fyrsta árið frá upphafi án banaslysa á sjó.



Ljósmynd: Snorri Snorrason

Hér hefur mikilvægi forvarna rækilega sannað gildi sitt, eins og þessi stórkostlegi árangur sýnir. Undanfarin ár hefur slysum fækkað jafnt og þétt. Í Slysavarnaskóla sjómanna njóta sjómenn bæði grunnmenntun í öryggis- og björgunarmálum auk endurmenntunar á fimm ára fresti. Öflugar forvarnir eru grundvallaratriði í því að koma í veg fyrir slysum og óhöppum á sjó. Slysavarnaskóli sjómanna hefur í tæpan aldarfjórðung haft að leiðarljósi að efla fræðslu sjómanna um öryggismál og slysavarnir, með skóla sem uppfyllir íslenskar og alþjóðlegar kröfur. Öllum sjómönnum er skylt að sækja öryggisfræðslunámskeið lögum samkvæmt.

Markmið okkar er að útrýma slysum á sjó og árangur síðasta árs hvetur okkur áfram í því starfi.



SLYSAVARNAFÉLAGIÐ  
LANDSBJÖRG

# Klassískar baðfatabombur

**Bikiníð**, eins og við þekkjum það, var fyrst kynnt almenningi árið 1946 en það er uppfinning Frakkanna Louis Réard og Jacques Hein. Það er nefnt eftir eyjunni Bikini Atoll, en þar voru stundaðar tilraunir með kjarnorkuvopn. Bikiníð átti að valda álíka usla og spennu og kjarnorkutilraunirnar. *Júlia Margrét Alexandersdóttir* hitti fyrir bikiníðbombur af gamla skólanum.



## Ekki alveg nýtt af nálinni

Þótt heimurinn hafi ekki þekkt bikiníð í nokkur þúsund ár er hægt að fara aftur til ársins 1400 fyrir Krist og skoða gamlar grískar myndir sem sýna konur klæðast einhvers konar bikiní. Það voru íþróttaföt þess tíma. Tvískipt sundföt fyrir konur fóru að birtast í kringum 1943 en voru þó ekki orðin að eiginlegu bikiní. Í kvikmyndinni *Gold Digger* frá 1933 var kynntur til sögunnar undanfari bikinísins, þótt myndin hafi ekki haft þau áhrif að innleiða nýja tísku.



## Ekki alveg tilbúin til að taka þetta alla leið

Leikkonan Ava Gardner sat fyrir árið 1943 í toppi en bikiníþuxurnar voru enn þá hálfgerð pils. Enn voru tíu ár í að bikiníþuxurnar litu dagsins ljós.



## Britta hjálpaði til

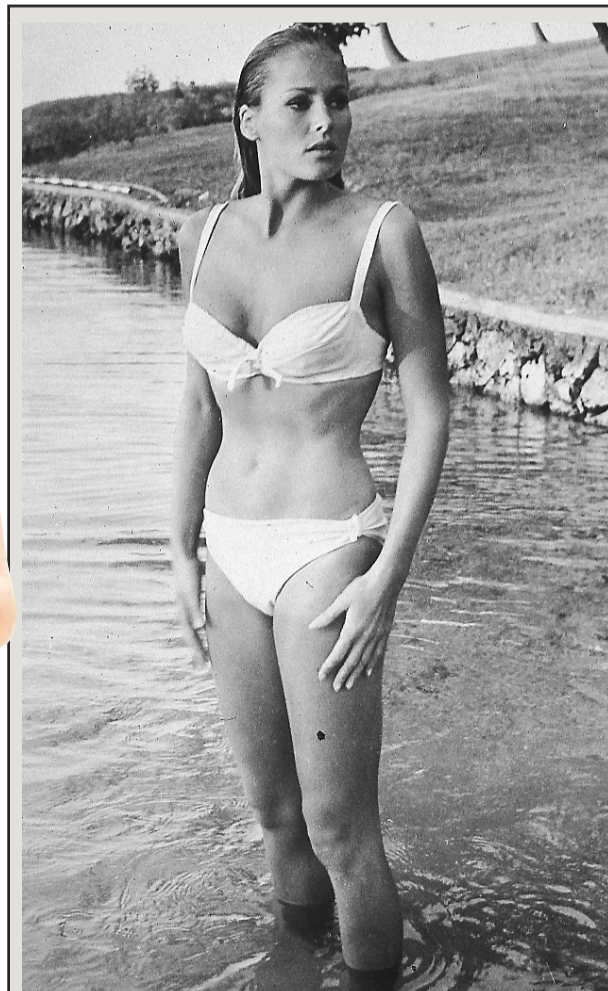
Brigitte Bardot kom þessu öllu af stað, og að sjálfsgöðu voru það Evrópubúar sem voru fljótari að taka við sér en Ameríkaninn í þeim efnum en vestanhafs tók það nokkur ár í viðbót að samþykkja þennan klæðaburð. Árið 1953 baðaði Bardot sig í athyglinni á Cannes-kvikmyndahátíðinni og hneykslaði heiminn með því að sýna sig í doppóttu bikiní. Hún var síðar mynduð í alls kyns bikiníum en þetta er líklega það frægasta.



Bikiníatriðið í kvikmyndinni *One Million Years B.C.* hefur oftast einu sinni verið valið kynþokkafyllsta atriði kvikmyndasögunnar en þar kynnir Raquel Welch okkur fyrir eins konar steinaldar-útgáfu af bikiní. Myndin er frá árinu 1966 og bikiníð setti svip sinn á baðfatatískuna næstu árin. Raquel Welch varð í kjölfarið helsta kyntákn 7. áratugarins.

## Sundbolurinn hjó á bikinívinsældirnar

Það er ekki hægt að sleppa því að minnst á hinn ógurlega gyllta sundbol sem Bo Derek klæddist árið 1979 í myndinni *10*. Fólki þótti það ekki hafa séð neitt jafn töff, fléttað og gyllt lengi og bikiníð átti um tíma í vök að verjast.



## Atriði lífsins

Það hefur enginn þótt ná því að koma tánum þar sem svissneska leikkonan Ursula Andress hefur hælana í bikiníheimi Bond-myndanna. Halle Berry reyndi og komst ansi nálægt því að margra mati en það getur aðeins verið eitt Andress-bikiní. Í *Dr. No*, frá 1962, birtist hún í hvítu bikiní en Berry fékk eins útgáfu, nema appelsínugula, í myndinni *Die Another Day*. Ursula sjálf hefur sagt að hún eigi feril sinn bikiníu að þakka.



# Stubbasmíðjan hættir

## Lagersala

aðeins í dag og á morgun

Húsgögn • Smávörur • Barnaföt  
Meðgöngufatnaður • Kerrur  
Rúmföt • Rúmteppi • Mottur  
og miklu fleira...



# Allt að



# 90% afsláttur



Opnunartími:  
laugardag 12-18  
sunnudag 12-18



**Ekki missa af þessu!**

**Holtavegi bak við Holtagarða**



# matur

[ SÉRBLAÐ FRÉTTABLAÐSINS UM MAT ]

júní 2009

## Þressandi í heitu veðri

Brynjólfur Garðarsson, yfirmatreiðslumeistari Portsins í Kringlunni, framreiðir gott og fljótgert brauð og tvo svalandi drykki.

BLS 6-7



# Góðan daginn



## Sumarveisla í Grasagarðinum

Fjórir matgæðingar komu saman í Grasagarðinum í Laugardalnum og slógu upp dýrindis garðveislu á örskotsstundu.



**Þ**ótt sólin feli sig stundum á bak við skýin þarf ekki að blása garðveisluna af og færa sig inn. Betra er að fara í hlýja peysu yfir sumarklæðin, vefja svo um sig teppi og njóta þess að vera undir berum himni.

Þetta segir Marentza Poulsen sem hefur rekið Café Flórúna í Grasagarðinum í áraraðir. Þar hefur hún haldið ófáar garðveislur og er því ekki lengi að dekkja fallett og sumarlegt veisluborð. Til þess notar hún að sjálfsgöðu aðföng úr garðinum, rósir í öllum regnbogans litum og bleikar hortensíur. Á servíettunum hvíla maríu-

stakkar til skrauts en þá segir Marentza að finna megi í flestöllum gördum.

Til garðveislunnar bauð Marentza vinum sínum, kokkunum Sæmundi Kristjánssyni og Þorkatli Andréssyni, og Hildi Úu Einarsdóttur, matgæðingi og tilvonandi kokki. Öll báru þau sitt hvað á veisluborði.

„Ég ber þennan rétt oft fram í partíum, enda er hann einfaldur og hægt að útbúa hann allan á grillinu,“ segir Sæmundur Kristjánsson, framkvæmdastjóri Á næstu gröstum, sem ber fram röstikartöflur með grilluðu grænmeti.

Laxinn hennar Marentzu fer vel

við rétt Sæmundar en hann ber hún fram með sítrónu-kartöflumauki og kryddjurtapestói beint úr garðinum.

Marentza fékk þau Þorkel og Hildi Úu til að aðstoða sig við matseldina á Café Flórúna í sumar, þar sem er nú í fyrsta sinn hægt að fá heita rétti. Til sumarveislunnar báru þau bæði ítalskar kræsingar; Þorkell focaccia-brauð og Hildur Úa bakaðan geitaost á tómátólífubrauði.

Allir eru réttirnir gómsætir og búa yfir þeim skemmtilega eiginleika að vera einfaldir.

- hhs

FRAMHALD Á BLS. 4

### Mikið úrval vandaðra grilla frá Þýskalandi

## Grillbúðin

www.grillbudin.is

Hlíðasmára 13, Kóp - S. 554 0400



Opið laugardag til kl. 16





einfaldlega betri kostur

# ÚTSALA

TILBOÐ GILDA FRÁ OG MEÐ 6. JÚNÍ - 19. JÚLÍ

stóll  
9.900,-  
SPARAÐU 8.000,-



**Cafe Latte.** Klappstóll án arma. Tekk/ál.  
Verð 17.900,- **NÚ 9.900,- Einnig til m/örnum.**  
Kaffiborð. Tekk/ál. Ø70 cm. Verð 29.900,- **NÚ 17.900,-**

**40%**  
afsláttur af  
öllum sumar-  
húsgögnum

stóll  
19.900,-  
SPARAÐU 20.000,-



**Comfort.** Sólstóll. Gegnheilt tekk/ál.  
Verð 39.900,- **NÚ 19.900,-** Hliðarborð. Gegnheilt tekk/ál.  
45 x 50 x 50 cm. Verð 24.900,- **NÚ 14.900,-**



**70%**  
afsláttur af  
Bell góflampa

8.500,-  
SPARAÐU 21.000,-

**Bell.** Standlampi. Gler.  
H. 180 cm. Verð 29.500,- **NÚ 8.500,-**

**50%**  
afsláttur af  
tágotöskum



**Colour.** Tágotaska. 42 x 22 x 28 cm.  
Til í fleiri stærðum. Verð 1.990,- **NÚ 995,-**

**40%**  
afsláttur af  
öllum blóma-  
pottum



**Flower.** Blómipottur. Ýmsir litir.  
Ø12 cm. Verð 490,- **NÚ 290,-**  
Ø14 cm. Verð 690,- **NÚ 395,-**

**40%**  
afsláttur af  
Razor barstól  
í hnotu

9.900,-  
SPARAÐU 7.600,-

**Razor.** Barstóll, hnota/króm.  
Verð 17.500,- **NÚ 9.900,-**

## Útsalan hefst 6. júní

Leikir og skemmtun fyrir börn og fullorðna helgina 6. og 7. júní. Skráðu þig á póstlista í verslun okkar og þú gætir unnið gjafabréf að verðmæti **250.000,-**. Tralli trúður gefur krökkum ís og blöðrur milli kl. 14 - 17.

Viðskiptavinir ILVA fá afslátt í Krakkahöllina gegn framvísun afsláttarmiða.



Aðgangseyrir  
**800,-**

Viðskiptavinir ILVA greiða

**200,-**



**VISA Lán**

- VAXTALAUST  
Bjóðum uppá  
vaxtalaust  
lán til 6 mánaða

shop online

www.ILVA.is

sendum um allt land

ILVA Korputorgi, Blikastaðavegi 2-8, 112 Reykjavík s: 522 4500  
laugardaga 10-18 sunnudaga 12-18 mánudaga - föstudaga 11-19



Ókeypis ís fyrir börnin  
dagana 6. og 7. Júní



**249,-**  
Gulrótakaka og  
kaffi



**499,-**  
Ekta danskt  
smurbräuð og kaffi



FRAMHALD AF FORSÍÐU



Ítalskt focaccia-brauð með mozzarella er bæði bragðgott og auðvelt að gera.

FRÉTTABLAÐIÐ VILHELM



Sæmundur Kristjánsson og Marentza Poulsen hafa unnið mikið saman í gegnum tíðina. Bæði kunna þau vel að búa til góða veislu.



Fallega dekkjað borð að hætti Marentzu.



Porkell Andrésson og Hildur Úa Einarsdóttir deila áhuga á matargerð.



## UPPSKRIFTIR AÐ LJÓMANDI SUMARVEISLU

### LAX MARENTZU með sítrónukartöflu purée og kryddjurtapestó

**LAX**  
1 flak af ferskum laxi, bein-  
hreinsað og flakað.

Laxinn kryddaður með salti,  
timían og örlitlum sítrónusafa.  
Bakaður í um það bil sex mínútur  
við 160 gráður.

**SÍTRÓNUKARTÖFLU PURÉE**  
300 g kartöflur  
25 g smjör  
25 ml rjómi  
1 sítróna

Kartöflurnar soðnar, skrældar  
og maukaðar heitar. Smjórið  
og rjóminn hitað saman í potti  
og kartöflumaukinu hrært út í.  
Nokkrir dropar af sítrónusafa  
og smá rasp af berki sítrónunnar  
sett út í maukið, rétt áður en  
rétturinn er borinn fram.

**DILL-PESTÓ**  
100 g dill  
100 g ruccola  
50 g cashew-hnetur  
50 g parmesan ostur rifin  
30 ml ólífuolía

Allt sett í matvinnsluvél og gróf-  
lega unnið saman í vélinni. Salt  
og pipar sett í restina.

### GEITAOSTUR HILDAR á tómátolífubrauði með tapenade

**TÓMATÓLÍFUBRAUÐ**  
300 ml vatn  
3 g sykurl  
5 g salt  
9 g olía  
400 g hveiti  
100 g ólífur  
100 g sól-  
þurkaðir  
tómatar

Öllu blandað  
saman, hnoðað  
og látið hefast í hálf-  
tíma og bakað í 25 mínútur við  
160 gráður. Skorðið í sneiðar og  
grillað á heitri pönnu.

**GEITAOSTUR**  
Góður mjúkur geitaostur frá Jóa  
í ostabúðinni, skorinn í þuml-  
ungsþykkar sneiðar, settur í  
rasp og bakaður á háum hita í  
ofni í 3 til 4 mínútur.

**ÓLÍFUMAUK**  
100 g grænar eða svartar ólífur  
50 g ansjósur  
5 g hvítlaukur  
30 ml ólífuolía

Allt maukað og salt og pipar  
bætt út í.



# sjómanna dagurinn

LAUGARDAGUR 6. JÚNÍ 2009



FRÉTTABLAÐIÐ

FRÉTTABLAÐIÐ/DANIEL

FERÐAMÁLA  
SKÓLINN

STARFSTENGT FERÐAFRÆÐINÁM

## Ævintýrlegur starfsvettvangur

Viltu starfa í frábærrri atvinnugrein  
– eða ertu starfandi í ferðaþjónustu!

Kynntu þér spennandi nám sem býður  
upp á mörg tækifæri og möguleika.

**INNRIÐUN STENDUR YFIR!**

[www.mk.is](http://www.mk.is)

Ferðamálaskólinn sími: 594 4020



FERÐAMÁLASKÓLINN  
ICELAND SCHOOL OF TOURISM



## Hátíðarhöldin teygja sig yfir marga daga

Í Fjarðabyggð eru nokkrir dagar lagðir undir sjómannadags-hátíðarhöld og teygðu þau sig aftur á fimmtudag bæði á Norðfirði og Eskifirði þar sem íburðarmikil dagskrá verður alla helgina. Þá verða viðburðir á Fáskrúðsfirði á laugardag og á Reyðarfirði á sunnudag.

Dagskráin er þéttskipuð og er af mörgu að taka. Á Eskifirði verður stálskipasmíði í Hamri í dag þar sem tekið verður á móti börnum og þeim hjálpað að smíða báta sem síðan



Heimur og félagar í Landi og sonum slá upp stórdansleik á Eskifirði í kvöld.

FRÉTTABLAÐIÐ/ARNÞÓR

verður fleytt. Þá verður kappróður á Mjóeyri ásamt belgjaslag og reiptogi á milli Eskfirðinga og Reyðfirðinga. Í kvöld verður svo stórdansleikur með Landi og sonum. Á sjómannadaginn sjálfan verður hoppukastalaland sett upp í miðbæ Eskifjarðar auk þess sem Hrafna Idol-stjarna tekur lagið.

Á Norðfirði verður sjóstanga-veiðimót, dorgveiðikeppni, kappróður, grillveisla og ýmislegt fleira í dag en hátíðardagskrá verður við sundlauginna á morgun. Dagskráin lýkur svo með harmonikkustund með sveiflu í Sjóminja- og smíðjusafni Jósafats Hinrikssonar.

Nánari dagskrá og tímasetningar má nálgast á [www.fjardabyggd.is](http://www.fjardabyggd.is).

Idol-stjarnan Hrafna tekur lagið í miðbæ Eskifjarðar á morgun.



Á dagskrá bryggjudagsins verður meðal annars dorgveiði, kappróður og stakkasund.

## Fyrsta sinn í Vogunum

Bryggjudagur verður haldinn í fyrsta sinn í Vogum á Vatnsleysuströnd í dag í tengslum við sjómannadaginn. „Félagasamtök í sveitarfélaginu halda bryggjudaginn saman að frumkvæði smábátafélagsins í Vogum.“ útskýrir Ólafur Þór Ólafsson, frístunda- og menningarfulltrúi Voga.

Dagskrá bryggjudagsins fer öll fram við bryggjuna í Vogum og stendur frá hálf tíu til þrjú. Á dagskrá verður dorgveiði, kappróður, grillaðar pylsur, stakkasund, kaffi

og vöflur og margt fleira. Endað verður á siglingu frá Vogum og undir Stapann.

„Fólki fannst vanta að eitthvað væri gert í tengslum við sjómannadaginn í sveitarfélaginu. Útgerð er aldagömul á þessum slóðum þannig að ákveðið var að drífa í því að setja saman dagskrá. Við vonumst fyrst og fremst til þess að íbúar í sveitarfélaginu sjái sér fært að mæta og gera sér glaðan dag.“ segir Ólafur Þór og bætir við að auðvitað sé alltaf tekið á móti gestum í Vogunum.

-mmf

## Hafið eins og heiðartjörn

Aðeins tveir bátar róa með færi frá Reykjavíkurhöfn um þessar mundir. Dúan er annar þeirra og þar er Páll Kristjánsson við stjórnvölinn.

Höfnin er eins og gljáfægður spegill er Dúan skrjúður drekkhlaðin inn að bryggju. Páll og bátsfélagi hans Brynjar Mikaelsson taka strax til við löndun og það er asi á þeim. „Við þurfum að koma aflanum á markaðinn fyrir klukkan sjö.“ segir Páll til skýringar og bendir á að klukkuna vanti tíu mínútur í. Hvert karið af öðru er híft upp, fullt af fallegum fiski, aðallega þorski en einnig stóruksa. „Eitt-hvað í kringum tonn.“ segir Páll ánægjulegur inntur eftir magninu. Þetta heitir að draga björg í bú.

Þegar búíð er að landa hægist aðeins á og þá er lag að spyrja fleiri spurninga. Skyldi ekki vera gaman að vera á sjó í svona veðri? „Jú, hafið er eins og heiðartjörn.“ segir Páll. Kveðst hafa farið frá bryggjunni klukkan átta um morguninn og verið tæpa tvo tíma á miðin. „Við förum svona 32 til 35 mílur út í miðjan flóa. Vorum vestan við vestara hraunið. Það er góð færaslóð.“ útskýrir hann.

Páll er Sigfirðingur og byrjaði ungur að stunda sjóinn. „Ég eignaðist fyrstu trilluna þegar ég var þrettán ára. Það var nú bara til að leika sér á.“ segir hann og broshrukkurnar kringum augun dýpka. Kveðst lengst af hafa átt eigin báta en einnig hafa unnið hjá öðrum í nokkur ár og þá róíð frá Sandgerði á snurvoð, netum og humartrolli.

Dúan er sex tonna bátur af gerðinni Sómi 800. Hana fékk Páll 1991 og kveðst oftast hafa róíð einn,



Páll gæti passað inn í flesta sjómannatexta sem ein af hetjum hafsins.

FRÉTTABLAÐIÐ/ARNÞÓR

lengst af á línu. „Fyrir þremur árum seldi ég frá mér ýsukvótann en á þorskin og ufsann eftir. Það dagar mér ágætlega yfir sumarið.“

Páll viðurkennir að vera hjátrúarfullur eins og allir aðrir sjómenn en vill ekki ljóstra upp í hverju það felist.

„Ég held það sé betra að segja ekki frá því.“ segir hann. Eflaust er það hluti af hjátrúnni.

Nú er eftir að þrifa Dúuna og ganga frá ýmsu áður en farið er heim. Þeir félagar ætla á sjóinn aftur að morgni. Svo kemur sjómannadagurinn og hann er heilagur.

-gun

Páll og Brynjar koma á Dúunni að bryggju með tonn af fallegum fiski eftir túrinn.



FRÉTTABLAÐIÐ/GUN



# Sjómenn!

*Til hamingju með daginn.*

**SAMHENTIR**  
UMBÚÐALAUSNIR

Suðurhrauni 4 • 210 Garðabæ • Furuvellir 3 • 600 Akureyri • Sími: 575 8000 • Fax: 575 8001 • [www.samhentir.is](http://www.samhentir.is)





**FUGLASKOÐUN** Skógræktarfélag Hafnarfjarðar og Fuglaverndar verður haldin í Höfðaskógi og við Hvaleyrarvatn laugardaginn 6. júní klukkan 10. Fuglaskoðunin hefst í gróðrarstöðinni Pöll og gengið verður í hring um skógræktarsvæðið að Hvaleyrarvatni.

# ÞALLT

FRÉTTABLAÐIÐ

Sölufulltrúar Jóna María Hafsteinsdóttir jmh@365.is 512 5473 Hugi Garðarsson hugi@365.is 512 5447

**Selena er flutt!**  
**í Hæðasmára 4**  
 í sama húsi og Bílaapótek fyrir ofan Smáralind.

**Glæsileg opnunartilboð**

**Selena**

Hæðasmára 4 • Sími 555 7355/553 7355  
 Opnið virka daga 11-18, laugard. 11-15  
[www.selena.is](http://www.selena.is)




Gestur Ólafsson arkitekt segir góða anda ríkja í Unuhúsi.

FRÉTTABLAÐIÐ/ARNÞÓR



## Heimboð á vinnustofuna

Haukur Dór myndlistarmaður hefur flutt í nýja vinnustofu að Skúlagötu 26. Þeir sem hafa hug á að heimsækja listamanninn, sjá það nýjasta af trönunum og afrakstur síðustu mánaða eru hjartanlega velkomnir.

Vinsamlegast hringið í síma 690 5161.

## Í góðum tengslum við hjartaslög þjóðlífsins

**Hið sögufræga Unuhús lifnar við kl. 15 á morgun með dagskrá á Kjarvalsstöðum í tengslum við sýninguna Frá Unuhúsi til Áttunda strætis. Gestur Ólafsson, arkitekt og eigandi hússins, er meðal fyrirlesara.**

Gestur hefur búið í Unuhúsi í röska þrjú áratugi. Hann fullyrðir að góðir andar séu í húsinu en skvaldur í þeim haldi þó aldrei fyrir honum vöku. „Maður heyrir bara grát í þjóðarsálinni þegar verið er að hleypa fólki út af börum miðborgarinnar,“ segir hann og kveðst í góðum tengslum við hjartaslög þjóðlífsins. Það fylgi íbúum Unuhúss. „Þetta er yndislegt hús finnst okkur sem búum í því,“ segir hann en auk hans eru það eiginkonan Guðbjörg Garðarsdóttir og dóttirin Guðrún Sóley að ógleymdri tíkinni Mattildi.

Unuhús var athvarf skálda og annarra menningarforkólfa Íslands á síðustu öld. Silja Aðal-

steinsdóttir mun fjalla um það og gestgjafann sjálfan Erlend Guðmundsson á dagskránni á Kjarvalsstöðum sem hefst klukkan 15 og Jón Karl Helgason ræðir um samband Erlendar og Ragnars í Smára. Hrafnhildur Schram mun svo leiða fólk um sýninguna Frá Unuhúsi til Áttunda strætis og beina sjónum sérstaklega að þeim hluta hennar sem sýnir málverk Louisu Matthíasdóttur og Nínu Tryggvadóttur sem voru gestir hússins.

Gestur hefur séð um miklar endurbætur á Unuhúsi og þá sögu mun hann segja á Kjarvalsstöðum. „Húsið var að grotna niður þegar ég og þáverandi kona mín Erna Ragnarsdóttir keyptum það af

föður hennar, Ragnari í Smára. Þó ég sé arkitekt hafði ég ekki hugmynd um hvað ég var að fara út í. Þetta varð miklu meira verk en við héldum í upphafi,“ segir hann. Þetta var fyrir daga Torfusamtakanna og skilningur í þjóðfélaginu takmarkaður á því að sniðugt væri að gera upp gömul hús. „Við tókum bara af mjólkurpeningunum,“ segir Gestur þegar spurt er út í styrki.

Unuhús er nú kjallari, tvær hæðir og ris. „Við byggðum smávegis aftan við húsið og fórum með allar græjur sem tilheyra nútímalífnaðarhúttum þangað eða niður í kjallara. Því er gamla húsið mestan part eins og það var í upphafi.“

gun@frettabladid.is

## VIÐ ERUM FLUTTIR AÐ DALVEGI 16a

Í tilefni af flutningunum veitum við 25% afslátt af vinnuliðum út júní.

Við getum einnig séð um allar smáviðgerðir fyrir þig, við skiptum um bremsuklossa, rúðupurrkublöð, ljósaperur ofl.



Shell **HELIX**



Smurstöðin Stórahjalla ehf. - Dalvegi 16a - 201 Kópavogi - Sími: 554 3430 - [www.smurstodin.is](http://www.smurstodin.is)

# HÆLGIN

**HLÁTURJÓGATÍMI**, sá síðasti fyrir sumarið, verður haldinn í Borgartúni 24, Manni lifandi, laugardaginn 6. júní klukkan 10.30. Kjörið tækifæri til að hlæja hressilega í góðum hópi og byggja sig upp fyrir sumarið.



## Nýr Volvo frumsýndur um helgina

BRIMBORG FRUMSÝNIR VOLVO XC60 Í DAG.

Volvo XC60 er þriðji meðlimur XC-fjölskyldunnar, en þar voru fyrir sportjepparnir XC70 og XC90. Brimborg frumsýnir bílinn í dag, laugardaginn 6. júní.

XC60 hefur hlotið fjölda verðlauna og viðurkenninga, þar á meðal titillinn eftirsóttá Bill ársins 2009 í flokki sportjeppa hjá tímaritinu WhatCar?.

Lögd er áhersla á öryggið í XC60 en hann þykir einnig standa vel hvað varðar gæði, akstursþægindi, umhverfisvernd og framsækna tækni. Þá tvinnar XC60 saman kraftmikla jeppaeiginleika og sportlega aksturstaða og þykir bíllinn því höfða til þeirra sem vilja sameina í einum og sama bílnum öryggi, skemmtun og notagildi.



Frumkýningarbílamir eru tveir eða XC60 T6 AWD með 285 hest-  
afla Twin Turbo vél og XC60  
D5 Turbo dísil með  
breytilegu loft-  
flæði og einung-  
is 7,5 l/100 km í  
eldsneytisnotk-  
un. Frumsýningin  
stendur frá klukk-  
an 12 til 16.



Listakonan Helga Alfreðsdóttir sýnir verk sín á menningarhátið Sólheima, bæði í Ingu-  
stofu og íþróttaleikhúsinu.

ÁRND/GUÐMUNDUR ÁRMANN PÉTURSSON

## Tveggja mánaða veisla

Menningarveisla Sólheima er engin smáskemmtun en hún hefst í dag og stendur allt til 8. ágúst. Á dag-  
skranni verða til dæmis vikulegir tónleikar fjölbreytilegs hóps tónlistarmanna og fjöldi listsýninga.

„Allir þeir sem ætla að ferðast innanlands í sumar ættu að kíkja við hjá okkur í Sólheimum, það verður vel þess virði,“ segir Guðmundur Ármann Pétursson, framkvæmdastjóri Sólheima. Í dag verður menningarveisla Sólheima formlega sett með hátíðardagskrá. Hún mun svo standa yfir allt til 8. ágúst. „Hér í Sólheimum er mjög öflugt tónlistarstarf. Það er því vel við hæfi að Sólheimakórinn ætli að byrja skemmtunina með tónlistaratriði í kirkjunni okkar. Með honum kemur fram Samkór Kópavogs. Klukkan eitt ætli hún Edda Björgvinsdóttir leikkona svo að setja hátíðina formlega og munum við ganga hér á milli og opna allar þær sýningar sem verða hér í gangi í sumar, sem eru ansi margar.“

Þeir sem ekki komast á opnunar-

hátíðina í dag þurfa ekki að örvænta því hátíðin stendur yfir allt fram í ágúst. Sýningarnar, sem hafa verið settar upp í Ingustofu, Íþróttaleikhúsinu og Sesseljuhúsi, verða opnar alla virka daga á milli klukkan 9 og 18 og um helgar frá hádegi fram til klukkan 18.

Jafnframt verða sýningar undir berum himni. Tilvalið er að fá sér göngutúr um svæðið og skoða Ljóðagarðinn, Trjásafrnið og Höggmyndagarðinn, svo eitthvað sé nefnt.

Í allt sumar verða svo mismunandi viðburðir á dagskránni, sem vert er að fylgjast með á heimasíðu Sólheima, [www.solheimar.is](http://www.solheimar.is). Til dæmis verða fræðsluferðir í boði. Hinn 27. júní mun Jón E. Gunnlaugsson, áhugamaður um nýtingu jurta til heilsuefningar, ganga um með gestum og kenna

þeim að þekkja íslenskar lækningajurtir. Hinn 8. ágúst verður svo lífrænn markaðsdagur þar sem fer fram kynning og sala á lífrænum afurðum. Gómsætir lífrænar réttir verða bornir fram á Kaffihúsinu Grænu könnunni í tilefni þess.

Tónelskir ættu að velja sér laugar-  
ardaga til að kíkja í Sólheimana en á hverjum laugardegi meðan á menningarveislunni stendur verða tónleikar í Sólheimakirkju klukkan tvö. Meðal þeirra sem fram koma á tónleikunum eru, auk Sólheimakórsins sjálfs, Borgardætur, Hljómsveitin Buff, Raddbandið VoxFox og að endingu Raggi Bjarna og Þorgeir Ástvalds. Þeir munu flytja perlu frá liðnum árum hinn 8. ágúst, á lokadegi menningarveislunnar.

[holmfridur@rettabladid.is](mailto:holmfridur@rettabladid.is)

**Þráinn SKÓARI**  
STOFNAD 1984  
Í tilefni af  
**25 ára afmæli**  
okkar bjóðum við allar vörur og  
þjónustu með **25% afslætti** í viku.

Skóbúð/skóvinnustofa, Grettisgata 3, 101 Reykjavík

## Vorið er komið í Gróðrarstöðina Storð

### Við bjóðum þér upp á:

- mikið úrval trjáa og runna, fjölærra plantna og harðgerra sumarblóma
- plönturnar í matjurtagarðinn
- mold, áburð, ker og potta
- góða þjónustu og faglega ráðgjöf
- tilboð í minni og stærri plöntupakka

Komdu í Gróðrarstöðina Storð og njóttu svo sumarsins í litríkum blómagarði heima. Næg bílastæði



GRÓÐRARSTÖÐIN  
**STORÐ**

Dalvegir 30 - Kópavogur - Sími 564 4383 - [stord@stord.is](http://stord@stord.is)

Hringdu í síma

# 512 50 60

ef blaðið berst ekki

## ER VAGNINN RAFMAGNSLAUS?



Setjum  
sólarsellur  
á vagna

Tilboð á  
rafgeymum



- Mælum rafgeyminn
- Mælum virkni á sólarsellu
- Mælum útleiðslu
- Förum yfir allar perur
- Veitum ráðgjöf

Tilboð á  
hleðslutækjum



Taust og fagleg þjónusta • 30 ára reynsla

**SKORRI**  
SÉRFRÆÐINGAR Í RAFGEYMUM

**TUDOR**

Bíldshöfða 12 • 110 RVK • 577 1515 • [www.skorri.is](http://www.skorri.is)

## Talstöðvasafn opnað á Skógum í dag

Saga fjarskipta og þróun talstöðva í farartækjum á Íslandi í 60 ár endurspeglast í talstöðvasafni Sigurðar Harðarsonar.

Sigurður Harðarson rafeindavirki hefur safnað talstöðvum í fjörtíu ár og spanna þau rúmlega sextíu ára sögu fjarskipta á Íslandi. Laugardaginn 6. júní klukkan 14 verður opnuð sýning á safni talstöðva Sigga Harðar, eins og hann er ávallt kallaður, í Samgöngusafninu á Skógum undir Eyjafjöllum.

Tækin skipta hundruðum, frá fyrstu Morse-tækjum til gemsa, og koma frá fjallamönnum, lögreglu, björgunarsveitum, rútufyrirtækjum, leigubílum, almannavörnum og áhugamönnum um fjarskiptatækni.

Mörg tækjanna eru virk og á sýningunni má heyrja samskipti á morsi og tali, meðal annars samskipti skipbrotsmanna á togaranum Elliða, sem forst 10. febrúar 1962, og björgunarmanna þeirra.

Siggi Harðar smíðaði fyrsta útvarpstækið sitt þrettán ára gamall árið 1957 og hefur síðan þá smíðað mörg tæki og sendistöðvar. Hann hafði strax í upphafi mikinn áhuga á fjarskiptatækni. Eftir að



Á sýningunni eru allt frá morse-tækjum til GSM-síma.



Sigurður Harðarson hefur safnað talstöðvum í fjörtíu ár. FRÉTTABLAÐIÐ/GVA

námi lauk í rafeindavirkjun árið 1966 vann hann meira og minna við fjarskiptabúnað ásamt viðgerðum á útvarps- og sjónvarpstækjum. Á þeim tíma voru gömul tæki aðallega geymd til að taka úr þeim varahluti og þannig söfnuðust fyrir tæki.

Þegar breytingar hafa orðið á fjarskiptatækni hér á landi, hefur Siggi ávallt haldið eftir eintaki af hverri gerð sem hann hefur komist yfir, stundum með því að komast í geymslur þjónustufyrirtækja sem hafa verið að taka til. Þessi söfnun hefur einnig spurst út í gegnum tíðina og menn hafa gefið gömul eintök.

Elstu tækin eru frá árinu 1945 frá því að fjarskipti voru gefin frjáls á Íslandi eftir stríðið.



Mikil vinna hefur verið lögð í endurbætur á Nesstofu. MYND/IVAR BRYNJÓLFSSON

## Nesstofa verður opin í allt sumar

Nesstofa opnar á nýjan leik laugardaginn 6. júní klukkan 13.

Nesstofa er eitt af elstu húsum landsins, byggð á árunum 1761–1767 sem embættisbústaður landlæknis. Er húsið hluti af húsasafni Þjóðminjasafns Íslands en í umsjá Lækningaminjasafns Íslands.

Í sumar gefst gestum kostur á að kynna byggingarsögu Nesstofu og fræðast um þær viðamiklu viðgerðir sem fóru fram í tveimur áföngum á vegum Þjóðminjasafns og húsafríðunarnefndar undir stjórn Þorsteins Gunnarssonar arkitekts. Þá hefur verið gefinn út ítarlegur leiðsögubæklingur um húsið, en hann má meðal annars nálgast á heimasíðu Lækningaminjasafnsins, www.laekningaminjasafn.is

Í Nesstofu verður einnig sýning um söfnun lækningaminja, starfsemi Lækningaminjasafns og framtíðaráform. Einnig verður kynning á fyrirhugðu húsnæði Lækningaminjasafnsins í Nesi sem Seltjarnarnesbær er að láta reisa eftir verðlaunateikningu Yrki arkitekta. Safnbyggingin mun einnig mynda glæsilega umgjörð um menningarviðburði á Seltjarnarnesi sem og þjóna þeim fjölmörgu útivistarunnendum sem daglega eiga leið um svæðið. Þar er meðal annars gert ráð fyrir kaffihúsi, safnbúð og góðri aðstöðu til funda- og ráðstefnuhalda.

Nesstofa verður opin alla daga í sumar á milli klukkan 13 og 17 og er aðgangur ókeypis.



Í Þórbergsetri verður menningardagskrá á morgun. FRÉTTABLAÐIÐ/GUN

## Söguslóð opnuð

SÖGUSLÓÐ NÆR FRÁ BERUFIRÐI ÚT Á SKEIÐARÁRSAND.

Söguslóð verður opnuð formlega á Suðausturlandi nú um helgina. Hún nær frá Berufirði út á Skeiðarársand. Dagskrá verður í Löngubúð á Djúpavogi í dag og Þórbergsetri í Suðursveit á morgun sem fjallar um ferðir og fyrstu búsetu manna á svæðinu. Sigt verður út í Papey og að Papyli í Steinadal að loknum erindum og opnun sögusýninga. - gun



Einsöngvarar og harmóniuleikari ásamt formanni kórsins í Finnlandi.

## Finnskt-íslenskt

FINNSKUR KÓR Í LANGHOLTSKIRKJU.

Finnski kórinn Canzonetta Nova mun flytja Petite Messe Solenne eftir Rossini í Langholtskirkju annað kvöld, 7. júní klukkan 20. Einsöngvarar með kórnum eru allir íslenskir, Hulda Björk Garðardóttir sópran, Sesselja Kristjánsdóttir messósópran, Garðar Thor Cortes tenór og Davíð Ólafsson bassi. Hljóðfæraleikarar eru Mikko Niemi á pianó og Bjarni Jónatansson á harmoníum. Stjórnandi er Erkki Rajamäki, en þess má geta að bæði hann og Mikko Niemi eru kennarar við Sibeliusar-tónlistarakademiuna í Helsinki.

# Summarleikur NINGS

Frábærir  
vinnigar alla  
föstudaga  
í sumar!

## Sumartilboð

Djúpsteiktar rækjur með súrsætri sósu  
Heimalagaðar vorrúllur með grænmeti  
Kjúklingur og grænmeti með pandasósu  
Stökkt svínakjöt „Thai Sesam“  
ásamt hrisgrjónum og soya.

krónur **2790** fyrir tvo  
krónur **1395** á mann

ATH! SUMARTILBOD ER EINGÖNGU  
AFGREITT FYRIR 2 EÐA FLEIRI

Við drögum á föstudögum í allt sumar í morgunþætti Ívars Guðmundssonar á Bylgjunni

15.000 kr. matarkarfa frá Bónus, 3 mánaða kort í World Class, 10.000 kr. bensín úttekt frá Olís, gos frá Ölgerðinni, Tempur heilsukodda frá Betra bak, frítt í Laugarásbío í allt sumar og frítt frelsi frá Tal í allt sumar.

TAL olis Betra BAK World Class LAUGAR

LAUGARÁS BÍÓ BÓNUS Kristall

BYLGJAN 989

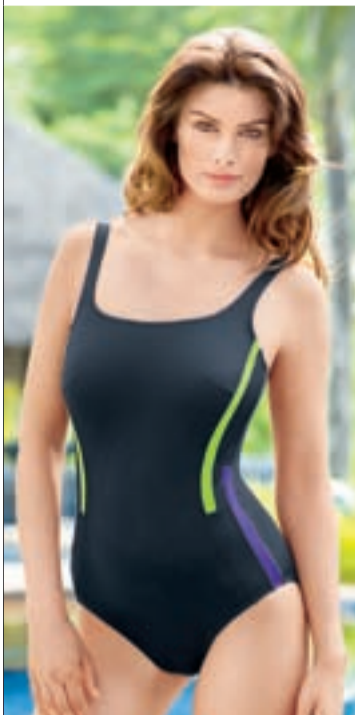
NINGS

...og kroppurinn blómstrar

SUÐURLANDSBRAUT 6, HLÍÐASMÁRA 12 OG STÓRHÖFÐA 17 • SÍMI: 588 9899

Íris Arna Geirsdóttir  
Íslandsmeistari í Model fitness  
elskar heilsurétti Nings

Sími 588 9899  
www.nings.is



Ný sending af sundfatnaði komin

www.eirberg.is • 569 3100  
Stórhöfða 25

Auglýsingasími  
512 5447

**ALLT**

Hringdu í síma  
**512 50 60**  
ef blaðið berst ekki



## SJÁLFLÍMANDI HNÍFAPARASKORÐUR

Hjálp þér að halda öllu í skorðum í skúffum. Einnig sjálflímandi filt til að klæða skúffur og filt með verjandi efni svo ekki falli á silfur og silfurplett. Við eigum líka fægilög, fægiklúta og ídýfulög til að hreinsa.

SENDUM Í PÓSTKRÖFU.

**Gullkistan** - Frakkastíg 10 - Sími: 551-3160.

**ALLT HELSA**

**Kung Fu**  
fyrir alla

Einkatímar og hópatímar

Sumarnámskeið ÍTR  
Skráning er hafin

**DREKINN**  
WUSHU FÉLAG REYKJAVÍK  
Skeifunni 3j · Sími 553 8282  
www.heilsudrekin.is



Sólveig Sveinbjörnsdóttir, kennari á listnámsbraut Iðnskólans í Hafnarfirði, setti upp sýninguna með dyggri aðstoð kennara og nemenda.



Epli í fallægum vasa og skrautlegir eggjabíkarar.

# Dýrmæt nemendaverk

Vorsýning Iðnskólans í Hafnarfirði stendur yfir í Smáralind til 14. júní. Þar gefur að líta verk nemenda skólans sem eru af fjölbreyttum toga, allt frá smágerðum listmunum til uppgerðs bíls.

„Sýningin er frábrugðin venjulegri skólasýningu enda höfum við lagt töluvert í umgjörðina,“ segir Sólveig Sveinbjörnsdóttir, kennari á listnámsbraut Iðnskólans í Hafnarfirði, sem undanfarið hefur unnið að því að setja upp vorsýningu skólans í Smáralind.

„Þetta er árlegur viðburður en hins vegar er sýningin tvöföld í ár. Hún var fyrst í skólanum frá 16. til 24. maí og verður nú á göngu-götu Smáralindar frá 4. til 14. júní,“ upplýsir Sólveig. „Sýningin er sett upp í byggingastillönsum sem ná upp á aðra hæð þannig að fólk á báðum hæðum getur skoðað þá hluti sem eru til sýnis,“ segir Sólveig en kennarar Iðnskólans settu sýninguna upp með hjálp nemenda.

Þema sýningarinnar að þessu sinni er Ferli. Þar gefur að líta hluti sem nemendur hafa smíðað úr málm, tré, plasti og gleri. „Við sýnum bæði verk eftir nemendur sem eru for-námi í skólanum núna og verk frá skóla-árum fyrri nemenda sem nú eru starfandi hönnuðir,“ segir Sólveig og hvetur sem flesta til að mæta og skoða afraksturinn.



Sýningin er sett upp á stillönsum sem sumir hverjir ná alla leið upp á aðra hæð. Þannig geta sem flestir á báðum hæðum Smáralindar notið sýningarinnar.



Tréborð með hillum og fóðraður bolli sem hefur hlotið nýtt hlutverk sem sælgætisskál.

solveig@frettabladid.is



Veglegir kertastjakar úr tré og gleri.

**Viðhaldsfríar**

## ÞAKRENNUR

Þegar hús eru klædd með „viðhaldsfríri“ klæðningu er nauðsynlegt að nota „viðhaldsfríar“ þakrennur. Rennurnar frá Gróvík Verk í Noregi eru gerðar úr 0,9 mm áli og tærast ekki, ryðga, né brotna. Fyrsta rennan var framleidd árið 1956 og er enn í notkun.

Litir til á lager: Svartar, hvítar, rauðbrúnar og ólitaðar.

**Hágæða**  
Varmaskiptasamstæður  
loftræstistokkar og tengistykki

**HAGBLIKK ehf.**

Smíðjuvegi 4C  
Box 281 202 Kópavogur  
Sími 587 2202 Fax 587 2203  
hagblikk@hagblikk.is www.hagblikk.is

[www.hafnarfjordur.is](http://www.hafnarfjordur.is)

**HAFNARFJÖRÐUR**

ÞJÓNUSTUVER HAFNARFJARÐARBÆJAR  
STRANDGATA 6  
220 HAFNARFJÖRÐUR  
SÍMI 585 5500  
FAX 585 5599

### Skólaskrifstofa Hafnarfjarðar Lausar stöður 2009-2010

Víðistaðaskóli  
Almenn kennsla á yngsta stigi  
Almenn kennsla á miðstigi  
Enska, spænska og heimspeki á unglingsstigi  
Uppeldismenntaðan starfsmann til að fylgja barni í námi og starfi í skólanum. Í starfinu felst m.a. atferlismótun og stuðningur.

Allar upplýsingar gefa skólastjóri,  
Sigurður Björgvinsson í síma 595 5800  
og 664 5890 og aðstoðarskólastjóri,  
Anna Kristín Jóhannesdóttir 664 5891.

Karlar jafnt sem konur eru hvattir til að sækja um störf.  
Umsóknarfrestur er til 10. júní 2009.

*Fræðslustjórinn í Hafnarfirði*

[www.hafnarfjordur.is](http://www.hafnarfjordur.is)

**HAFNARFJÖRÐUR**

ÞJÓNUSTUVER HAFNARFJARÐARBÆJAR  
STRANDGATA 6  
220 HAFNARFJÖRÐUR  
SÍMI 585 5500  
FAX 585 5599

### Skólaskrifstofa Hafnarfjarðar Lausar stöður í leikskólum

Við eftirtalda leikskóla Hafnarfjarðar eru lausar stöður leikskólakennara.

Enn fremur eru lausar stöður fyrir starfsfólk með aðra upplæðingarmenntun.

Arnarberg (555 3493 arnarberg@hafnarfjordur.is)  
Álfasteinn (555 6155 alfasteinn@hafnarfjordur.is)  
Hraunvallaskóli (590 2800 sigrunk@hraunvallaskoli.is)  
Norðurberg (555 3484 nordurberg@hafnarfjordur.is)  
Stekkjars (517 5920 stekkjars@hafnarfjordur.is)

Laus staða þroskajálfa til að sjá um barn með Williamsheilkenni  
Vesturkot (565 0220 vesturkot@hafnarfjordur.is)

Allar upplýsingar um störf gefa leikskólastjórar viðkomandi leikskóla. Sjá nánar á [www.hafnarfjordur.is](http://www.hafnarfjordur.is)

Karlar jafnt sem konur eru hvattir til að sækja um störf.  
Umsóknarfrestur er til og með 19. júní.

*Fræðslustjórinn í Hafnarfirði*

## LAUS STÖRF Á AUSTURLANDI

### VERKSTÆÐISVINNA

Óskum eftir dugmiklum og vönum viðgerðarmönnum til starfa á tæknisviði. Æskilegt er að starfsmennirnir hafi reynslu í viðgerðum á vinnuvélum og /eða lyfturum og geti unnið sjálfstætt. Enskukunnátta og tölvuþekking kostur.

Umsóknum skal skila inn á tölvutæku formi á netfang: [asbjorn@velaborg.is](mailto:asbjorn@velaborg.is)  
Nánari upplýsingar gefur Ásbjörn í síma 893-2637.

Allar nánari upplýsingar er hægt að finna á heimasíðu Vélaborgar: [velaborg.is](http://velaborg.is)

**Vélaborg ehf.**  
AUSTURLAND

Hraun 4 • Reyðarfirði • S: 476-1890

## Starfsmaður í fjármáladeild

Veritas Capital sérhæfir sig í rekstri fyrirtækja á sviði heilbrigðisþjónustu. Það er móðurfélag fyrirtækjanna Vistor hf., Distica hf., Artasan ehf. og Ritara og sér um alla stöðþjónustu fyrir dótturfyrirtækin svo sem fjármál, upplýsingatækni, mannauðsstjórnun og aðstoð við markaðsmál. Við leitum að samviskusömum, töluglögum og reyklusum starfsmanni sem hefur áhuga á krefjandi starfi á góðum vinnustað.

**Helstu verkefni:**

- Bókhald og reikningshald
- Afstemmingar og skýrslugerð
- Launaútreikningur
- Reikningagerð og samskipti við erlenda birgja
- Innheimta

**Reynsla og hæfni:**

- Stúdentspróf/viðskiptamenntun
- 3 - 5 ára reynsla af bókhaldi og reikningshaldi æskileg
- Þekking og reynsla af bókhaldskerfi Navision kostur
- Góð kunnátta í excel
- Góð enskukunnátta, Norðurlandamál kostur
- Nákvæm, sjálfstæð og öguð vinnubrögð

Nánari upplýsingar um starfið veitir **Vilborg Gunnarsdóttir**, starfsmannastjóri [vilborg@veritascapital.is](mailto:vilborg@veritascapital.is). Umsóknarfrestur er til 15. júní nk. Umsóknir ásamt ferilskrá og nöfnum umsagnaraðila sendist á netfangið [starf@veritascapital.is](mailto:starf@veritascapital.is). Farið verður með allar umsóknir sem trúnaðarmál og öllum umsóknum verður svarað.

**VERITAS CAPITAL**

Hörgatúni 2, 210 Garðabæ, sími 5357100  
[www.veritascapital.is](http://www.veritascapital.is)

## LÖGMAÐUR Á AKUREYRI

Vegna aukinna umsvifa LEX á Akureyri þá leitum við að lögfræðingi til starfa á skrifstofu okkar þar. Æskilegt er að viðkomandi sé með hdl. réttindi en slíkt er þó ekki skilyrði. Gott vald á íslensku og ensku og sjálfstæði í vinnubrögðum nauðsynlegt.

Upplýsingar veitir Helgi Jóhannesson hrl., faglegur framkvæmdastjóri LEX, í síma 590 2600.

**Umsóknarfrestur er til 15. júní 2009.**

**LEX**  
LÖGMANNSTOFA

Borgartúni 26 • 105 Reykjavík • Bréfasími 590 2606  
Hafnarstræti 94 • 600 Akureyri • Bréfasími 590 2680  
Sími 590 2600 • [lex@lex.is](mailto:lex@lex.is) • [www.lex.is](http://www.lex.is)

Jónas A. Aðalsteinsson hrl  
Þórunn Guðmundsdóttir hrl  
Erla S. Árnadóttir hrl  
Helgi Jóhannesson hrl  
Karl Axelsson hrl  
Ólafur Haraldsson hrl  
Lilja Jónasdóttir hrl  
Kristín Edwald hrl  
Ragnheiður M. Ólafsdóttir hrl  
Heimir Örn Herbertsson hrl  
Eiríkur Elís Þorláksson hrl  
Garðar G. Gíslason hdl  
Eva Margrét Ævarsdóttir hdl  
Guðmundur Ingvi Sigurðsson hdl  
Hulda Árnadóttir hdl  
Arnar Þór Stefánsson hdl  
Dýrleif Kristjánsdóttir hdl  
Katrín Jónasdóttir framkv.stj

## Bústaðakirkja

Óskum eftir að ráða starfsmann til kirkjuvörslu. Í starfinu felst m. a. undirbúningur fyrir athafnir og kirkjulega starfssemi, almenn umhirða kirkju og muna og þátttaka í starfi kirkjunnar. Við leitum að öflugum og traustum starfsmanni, sem er þjónustulundaður, handlaginn og lípur í mannlegum samskiptum. Reynska í kirkjulegu starfi, tölvukunnátta og grunnþekking skrifstofuhalds er æskileg. Góð íslensku kunnátta er skilyrði. Um er að ræða fullt starf með starfsskyldu aðra hvora helgi. Frekari upplýsingar um starfið veitir Guðrún Jakobsdóttir í síma Bústaðakirkju 553 8500.

Vinsamlegast skilið inn umsóknunum fyrir 15. júní n.k. til Sónarnefnd Bústaðakirkju, b/t Esther Guðmundsdóttir Bústaðakirkju v/ Tunguveg, 108 Reykjavík



### Ritara vantar í hlutastarf

Tónlistarskóli Álfþaness auglýsir eftir ritara í hlutastarf fyrir næsta vetur. Skriflegar umsóknir sendist á netfangið tonlist@alfthanes.is fyrir 12. júní nk.

Allar nánari upplýsingar veitir skólustjóri í síma 565-3191 eða 821-5004.



## Kennara vantar!

Kennara vantar næsta vetur:

- Stærðfræði og efnafræði – fullt starf.
- Danska - hlutastarf.

Áhugasamir sendi upplýsingar um starfsferil og menntun á netfangið ohj@hradbraut.is. Trúnaði er heitið og öllum verður svarað.

HÁSKÓLINN Í REYKJAVÍK  
REYKJAVÍK UNIVERSITY

## SKRIFSTOFUSTJÓRI

Viðskiptadeild Háskólans í Reykjavík óskar að ráða skrifstofustjóra við deildina

Starfið er fjölbreytt og felur í sér nemendamál, markaðsmál, fjármál, starfsmannamál, samskiptamál, skjalavistun og önnur verkefni tengd daglegum rekstri deildarinnar. Náð samstarf er við forseta deildarinnar, akademíska starfsmenn og aðra stoðþjónustu háskólans. Undir skrifstofustjóra heyrir verkefnastjórar og deildarfulltrúar skv. nánari ákvörðun deildarforseta.

Hæfniskröfur eru háskólamenntun, stjórnunarreynsla, skipulags- hæfileikar og samskiptaleikni. Reynsla úr starfi í háskólaumhverfi eða skyldri starfsemi er mikill kostur.

Umsóknir skulu sendar á netfangið appl@ru.is fyrir 20. júní, og skulu innihalda kynningarbréf, starfsferilskrá, mynd og upplýsingar um umsagnaraðila. Nánari upplýsingar veitir Ásta Bjarnadóttir, framkvæmdastjóri mannauðs- og gæðamála (asta@ru.is).

Hlutverk Háskólans í Reykjavík er að skapa og miðla þekkingu til að auka samkeppnishæfni og lífsgæði. Akademískar deildir skólans eru fimm: Kennslu- fræði- og lýðheilsudeild, lagadeild, tölvunarfræðideild, tækni- og verkfræðideild og viðskiptadeild. Nemendur eru um 3000, en starfsmenn skólans eru yfir 500 í 270 stöðugildum. Skólinn býður um 750 námskeið á ári, þar af á þriðja hundrað á meistarastigi.

## Hárgreiðslustofa til sölu eða leigu

Vegna barneigna og óviðráðanlegra aðstæðna er til sölu 4 stóla hárgreiðslustofa í 101 Reykjavík. Lítil rekstrarkostnaður og frábær staðsetning. Erum einnig til í að skoða leigu á rekstrinum.

Upplýsingar í síma 8221622 og 8667439



Auglýsingasími

512 50 50

- Mest lesið



## LÖGFRÆÐINGUR

Alþýðusamband Íslands leitar að lögfræðingi í fullt starf.

Alþýðusamband Íslands er stærsta fjöldahreyfing launafólks á landinu. Um tveir þriðju hlutar launamanna í skipulögðum samtökum á Íslandi eru í ASÍ. Alþýðusambandið berst fyrir bættum kjörum félagsmanna sinna og stendur vörð um réttindi þeirra.

**Hlutverk lögfræðideildar** er að vinna að markmiðum ASÍ eins og þau eru skilgreind í lögum sambandsins og ákvarðanir stjórnar og forystu sambandsins gefa tilefni til. Deildin veitir miðstjórn, forsetum og aðildarsamtökum ASÍ lögfræðilega ráðgjöf og þjónustu á sviði vinnuréttar og skipulagsmála. Hún tekur þátt í þverfaglegu samstarfi annarra deilda á skrifstofu ASÍ, sinnir fræðslu á sviði vinnuréttar og þeim félagslegu verkefnum sem forysta sambandsins felur henni hverju sinni.

### Menntunar- og hæfniskröfur

- Embættispróf eða MA í lögfræði
- Þekking á íslenskum vinnurétti, þekking á Evrópurétti kostur
- Gott vald á einu Norðurlandamáli (dönsku, norsku eða sænsku) og ensku
- Jákvætt viðmót og sveigjanleiki

Viðkomandi þarf að geta hafið störf 1. september.

Umsjón með starfinu hafa Helga Jónsdóttir (helga.jonsdottir@capacent.is) og Herdis Rán Magnúsdóttir (herdis.magnusdottir@capacent.is) hjá Capacent Ráðningum. Umsóknarfrestur er til og með 22. júní nk. Umsækjendur eru vinsamlegast beðnir að sækja um starfið á heimasíðu Capacent Ráðninga, [www.capacent.is](http://www.capacent.is)

capacent  
RÁÐNINGAR

Borgartúni 27 105 Reykjavík Sími 540 1000

## KÍKTU Á CAPACENT.IS

Capacent Ráðningar sér um ráðningar starfsfólks, allt frá almennu starfsfólki til forstjóra. Umsækjendur - kynnið ykkur þjónustuna á heimasíðu okkar [www.capacent.is](http://www.capacent.is).

Starfsmenn Capacent Ráðninga starfa eftir mótuðum verkferlum til að tryggja bæði gæði þjónustunnar og fagleg vinnubrögð. Ráðgjafarnir búa yfir víðtækri þekkingu á íslensku atvinnulífi og veita bæði fyrirtækjum og einstaklingum persónulega þjónustu þar sem fyllsta trúnaðar er gætt.

- Capacent Ráðningar móttækur skráningar í gagnagrunn og umsóknir um ákveðin störf
- Ráðgjafi hefur samband við umsækjanda telji hann viðkomandi koma til greina í það starf sem í boði er
- Umsækjanda er ráðlagt að fylgjast með auglýstum störfum á heimasíðu Capacent
- Hægt er að fylgjast með framvindu auglýstra starfa á vef Capacent
- Ráðgjafi fær samþykki umsækjanda til að senda ferilskrá til fyrirtækis
- Umsagna er ekki leitað hjá þriðja aðila nema að fengnu samþykki umsækjanda
- Öllum umsækjendum um auglýst störf er svarað þegar gengið hefur verið frá ráðningu í starfið

capacent  
RÁÐNINGAR

Borgartúni 27 105 Reykjavík Sími 540 1000

www.mos.is **MOSFELLSBÆR**  
 Þverholti 2 · 270 Mosfellsbæ · Sími 525 6700 · Fax 525 6729

## Fjölbreytt og krefjandi starf í Þjónustuveri Mosfellsbæjar

Mosfellsbær óskar að ráða þjónustufulltrúa í fullt starf og þarf viðkomandi að geta hafið störf sem fyrst.

Starf þjónustufulltrúa felst í móttöku viðskiptavina, símsvörun og upplýsingagjöf, skönnun og skráningarvinnu auk almennra skrifstofustarfa. Nauðsynlegt er að viðkomandi, karl eða kona, hafi fagaða framkomu, ríka þjónustulund, metnað og nákvæmni í vinnubrögðum. Reyksla af sambærilegum skrifstofustörfum er mjög æskileg ásamt góðri íslensku- og tölvukunnáttu.

Við hvetjum karla jafnt sem konur til að sækja um starfið. Umsóknareyðublað er að finna á heimasíðu Mosfellsbæjar, [www.mos.is](http://www.mos.is), sjá: Stjórnýsla/umsóknir, og þurfa umsóknir að hafa borist fyrir 15. júní nk.

**Frekari upplýsingar veitir Valgerður Sigurðardóttir, þjónustustjóri, í síma 525 6700.**

## The EFTA Court Seeks Freelance Translators From English into Icelandic and from Icelandic into English

**Responsibilities**  
 Translating legal documents

**Qualifications**  
 Into Icelandic: Into English:  
 Icelandic as Mother Tongue English as Mother Tongue  
 Fluency in English Fluency in Icelandic

Experience with translation of legal documents on a national or European level Good command of French and/or other European languages Law degree an advantage

Further information on conditions available on request. All qualified applicants will be placed on a list of potential candidates and tested for competence. Translation agencies/companies are also welcome to apply.

**DEADLINE 17 July, 2009**

If interested, please contact:  
 Garth Hall, Lawyer-Linguist  
 EFTA Court 1, rue du Fort Thüngen  
 L-1499 LUXEMBOURG

Tel (+352) 42 10 83 36  
 Fax (+352) 43 43 89

E-mail: [garth.hall@eftacourt.int](mailto:garth.hall@eftacourt.int)



## Umsjón með umpökkun og meðhöndlun rannsóknarlyfja

**Distica hf.**, sem m.a. sérhæfir sig í innflutningi, vörustjórnun og dreifingu á lyfjum, leitir að starfsmanni til að leiða 18 manna hóp við umpökkun lyfja og meðhöndlun rannsóknarlyfja. Við leitum að reyklusum einstaklingi sem hefur til að bera frumkvæði til að stuðla að endurnýjun og umbótum á vinnuferlum og búnaði.

### Starfssvið:

Ábyrgð á að umpökkun lyfja sé í samræmi við starfsleyfi, gæðakerfi og kröfur umbjóðenda. Ábyrgð á birgðahaldi og dreyfingu rannsóknarlyfja. Samskipti við umbjóðendur og þátttaka í gerð rekstraráætlunar.

### Menntun:

- Háskólamenntun í lyfjafræði
- Góð íslensku- og enskukunnátta
- Góð færni í notkun helstu tölvuforrita

### Reynsla og hæfni:

- Mjög góð færni í mannlegum samskiptum
- Nákvæm, sjálfstæð og öguð vinnubrögð
- Þekking á GMP (góðir starfshættir í lyfjagerð)
- Reynsla af stjórnun

Nánari upplýsingar um starfið veitir Vilborg Gunnarsdóttir starfsmannastjóri [vilborg@distica.is](mailto:vilborg@distica.is). Umsóknarfrestur er til 15. júní nk. Umsóknir ásamt ferilskrá og nöfnum umsagnaraðila sendist á netfangið [starf@distica.is](mailto:starf@distica.is). Farið verður með allar umsóknir sem trúnaðarmál og öllum umsóknum verður svarað.



Hörgatúni 2, 210 Garðabæ, sími 412 7500, [www.distica.is](http://www.distica.is)

## STARFSMAÐUR Á SMURSTÖÐ

N1 óskar eftir að ráða öflugan og áreiðanlegan starfsmann á **smurstöð félagsins í Hafnarfirði.**

### Hæfniskröfur:

- Reynsla og þekking af smurþjónustu
- Rík þjónustulund
- Öguð vinnubrögð

Nánari upplýsingar veitir **Dagur Benónýsson** í síma **440 1030**. Áhugasamir geta sótt um starfið á [www.n1.is](http://www.n1.is) eða sent tölvupóst á [atvinna@n1.is](mailto:atvinna@n1.is)

**Þjónustustöðvar**  
**Verslanir**  
**Fyrirtækjþjónusta**  
**Bilaþjónusta**

N1 er leiðandi verslunar- og þjónustufyrirtæki á sviði bílatengdrar starfsemi fyrir einstaklinga og fyrirtæki.  
 Sími 440 1000  
[www.n1.is](http://www.n1.is)

# Blaðberinn bíður þín

Þú færð **Blaðberann þinn** í Skafthlíð 24  
 alla virka daga frá kl. 8-17.



Blaðberinn...

...þóðar fréttir fyrir umhverfið

# Starfsmenn í lífefnafræði og lífefnavinnslu próteina hjá Orf Líftækni.

### Starfslýsing:

Hópur sérfræðinga og tæknimanna starfar við þróun á próteinhreinsitækni fyrirtækisins og við próteinframleiðslu þess. ORF Líftækni leitir nú að áhugasömum starfsmönnum með mismunandi menntun og reynslu í próteinvísindum og próteinvinnslu til að efla hópinn. Ráðið verður í störf er lúta að rannsóknum á próteintækni félagsins, próteinhreinsun og próteingreiningu. Einnig í störf er varða almenn rannsóknastörf, s.s. gerð bufferlausna, innkaup á efnum og áhöldum, vinnu við gagnagrunna og birgðastjórnun.

PIPAR • SIA • 919998

### Menntunar- og hæfniskröfur:

Umsækjendur þurfa að uppfylla eftirfarandi menntunar- og hæfniskröfur að hluta eða öllu leyti:

- Þjálfun og reynsla í rannsóknavinnu.
- Háskólamenntun í lífefnafræði með reynslu í próteinvísindum.
- Reynsla í próteinhreinsitækni (chromatography, filtration, fractionation).
- Þekking á tækni við greiningu próteina, a.m.k. reynsla í notkun SDS-PAGE og Western blot greininga. Reynsla í notkun annarrar tækni æskileg, s.s. CE, ELISA, HPLC, UV/VIS spectrometry.
- Góð tölvukunnátta.
- Sveigjanleiki í vinnutíma æskilegur.
- Hæfni til að vinna í hópum sem og að vinna sjálfstætt.

Um er að ræða fullt starf og tungumál á vinnustað er enska.

Umsækjendum er bent á nánari upplýsingar á vefsíðum félagsins: [www.orf.is](http://www.orf.is) eða [www.orfgenetics.com](http://www.orfgenetics.com)

Einnig má hafa samband við starfsmannastjóra í síma 591 1570 varðandi frekari upplýsingar.

Umsóknir skal senda til: [starf@orf.is](mailto:starf@orf.is) eigi síðar en 21. júní 2009.



ORF Líftækni hf. er leiðandi fyrirtæki í framleiðslu sér-virkra próteina af miklum gæðum fyrir læknisrannsóknir og líftækniiðnað. Með þróun og nýtingu á byggframleiðslutækni sinni, sem nefnd er sameindaræktun, stefnir ORF markvisst að enn frekari uppbyggingu hátæknifyrirtækis í fremstu röð á alþjóðlegum markaði, með áherslu á að selja afurðir sínar, vaxtarþætti, til rannsóknastofa á sviði

frumurannsókna (t.d. stofnfrumurannsókna), frumuræktun og þróunar vefjalækninga (regenerative medicine) undir vörumerkinu ISOkinet<sup>™</sup>. ORF er ungt og vaxandi fyrirtæki, þar sem frumkvöðlaandi ríkir með mikla möguleika á framþróun í starfi fyrir dugmikla og áhugasama starfsmenn. ORF Líftækni hf. hlaut Nýsköpunarverðlaunin árið 2008.

# Ertu að fylgjast með?

Vekjum athygli á auglýstum störfum á heimasíðunni okkar

[www.hagvangur.is](http://www.hagvangur.is)

Hagvangur er traust og leiðandi fyrirtæki á sviði ráðninga, ráðgjafar og mannaútsjórnunar. Einn helsti styrkleiki Hagvangs er öflugt starfsfólk sem býr yfir mikilli reynslu og þekkingu á sviði ráðninga og starfsmannaráðgjafar. Við leggjum áherslu á nýjungar í þjónustu og áreiðanleika í ráðningum og ráðgjöf. Hagvangur hefur ávallt byggt þjónustu sína á trausti, trúnaði og faglegum vinnubrögðum.



**HAGVANGUR**

SKÓGARHLÍÐ 12 105 REYKJAVÍK SÍMI 520 4700



## HJARTAVERND

### Sérfræðingar í úrvinnslu gagna.

Hjartavernd leitar að tveimur sérfræðingum í úrvinnslu gagna til að starfa við erfðatölfræði. Starf beggja felur í sér úrvinnslu erfðagagna úr stórum gagnabanka Öldrunarrannsóknar Hjartaverndar og annarra rannsókna. Hæfniskröfur eru framhaldsmenntun á viðeigandi sviði (t.d. tölfræði, erfðafraeði eða tölvunarfræði) og reynsla í líftölfræðilegri úrvinnslu stórra gagnabanka. Gerð er krafa um mikla reynslu í notkun tölfræðiforrita (t.d. R, S-plus, SAS) og færni í einu eða fleiri forritunar-máli/forritun er æskileg.

### Statistical analysts.

Hjartavernd is looking for two analysts to further work in statistical genetics. The positions involve analysis of large scale genetic data in the Age Gene/Environment Susceptibility - Reykjavik Study (AGES-Reykjavik) and other studies. Position requirements are an advanced degree in a relevant subject (e.g. Statistics, Genetics, or Computing) and experience in biostatistical analysis working with large datasets. Strong experience with statistical analysis software (e.g. R, S-plus, SAS) and proficiency in one or more scripting/programming language is desirable.

Upplýsingar veitir Vilmundur Guðnason, forstöðulæknir Hjartaverndar, í síma 535 1800 eða á [v.gudnason@hjarta.is](mailto:v.gudnason@hjarta.is)

Umsóknum skal skila á netfangið [atvinna@hjarta.is](mailto:atvinna@hjarta.is) eða til Hjartaverndar merktar SÉRFRÆÐINGUR Í ÚRVINNSLU GAGNA.

Hjartavernd, Holtasmára 1, 201 Kóp., sími 535 1800.

Rannsóknarstöð Hjartaverndar var stofnuð árið 1967 með viðtækri faraldsfræðilegri rannsókn, Hóprannsókn Hjartaverndar, þar sem áhersla var lögð á að finna helstu áhættuþætti hjarta- og æðasjúkdóma hérlendis. Nýjasti áfangi í rannsókninni er Öldrunarrannsókn Hjartaverndar þar sem tæplega 6000 manns hafa verið skoðaðir en þeir tóku jafnframt allir þátt í fyrri áföngum Hóprannsóknar Hjartaverndar. Í Öldrunarrannsókninni eru öll helstu líffærakerfi skoðuð og er Hjartavernd með fullkomnu myndgreiningardeild hérlendis. Hjartavernd vinnur enn fremur að forvörnum á sviði hjarta- og æðasjúkdóma, m.a. með áhættumati Hjartarannsóknar þar sem helstu áhættuþættir hjarta- og æðasjúkdóma eru skoðaðir. Hjá fyrirtækinu vinna um 50 manns með þverfaglegan bakgrunn, þar af eru nokkrir sem stunda framhaldsnám við Háskóla Íslands.

## KREPPUSLÁTTUR

Garðsláttur, þökulagnir, hellulagnir og öll almenn garðvinna frábær verð og mikil reynsla

Hlynur s: 8633492

[www.hrafnista.is](http://www.hrafnista.is)

## Hrafnista Reykjavík Hjúkrunarfræðingar

Spennandi starf við þróun og skipulagningu á nýjum verkefnum á Hrafnistu.

Hjúkrunardeildarstjóra vantar á dvalarheimili Hrafnistu í Reykjavík frá og með 15. ágúst. Óskað er eftir reyndum hjúkrunarfræðingi sem lokið hefur framhaldsnámi í stjórnun og/eða klíniskri hjúkrun.

Breytingar standa nú yfir bæði á húsnæði og þjónustu og leitum við að öflugum stjórnanda til að taka þátt í, og stjórna þessum breytingum.

Umsóknarfrestur er til 20. júní nk. og skal umsóknum skilað á [alma@hrafnista.is](mailto:alma@hrafnista.is)

### NÁNARI UPPLÝSINGAR:

Alma Birgisdóttir hjúkrunarforstjóri  
Sími: 585 9400 eða [alma@hrafnista.is](mailto:alma@hrafnista.is)



**HRAFNISTA**

Reykjavík | Hafnarfjörður | Víflisstaðir | Víðines

**Fiskbúðin Hafberg óskar eftir** duglegum og kraftmiklum einstakling til að sjá um veitingastað í hádegi, afgreiðslu eftir hádegi og starfsmanni í snyrtingu, útkeyrslu og önnur störf Reynsla skilyrði  
**Uppl.í síma 8203413**



Gnoðarvogi 44, s. 588 8686. Opíð 10-18:15 laugardaga 11-14.

**UNIQUE**  
hár & spa

ertu sveinn eða meistari í hári?  
góðar tekjur - sveigjanlegur vinnutími  
sendu umsókn fyrir 16. júní  
[unique@unique.is](mailto:unique@unique.is)

# ERT ÞÚ Á SKRÁ?







**SPORT 2**



# 14.-28. JÚNÍ ÁLFUKEPPNIN

**HVERT ER BESTA KNATTSPYRNULANDSLIÐ HEIMS?**

## A-RÍÐILL

Spánn – Evrópumeistarar  
Írak – Asíumeistarar  
Nýja-Sjáland – Eyjaálfumeistarar  
Suður Afrika – Gestgjafar

## B-RÍÐILL

Ítalía – Heimsmeistarar  
Brasília – S-Amerikumeistarar  
Bandaríkin – Ameríkumeistarar  
Egyptaland – Afrikumeistarar













# ego dekor

COMO -20% AFSLÁTTUR

-20%

Skápasamstæða

Tekk-hvitt háglans

Verð áður: 275.600,-

VERÐ NÚ: 220.480,-

Skápasamstæða

Hnota-hvít háglans

Verð áður: 291.000,-

VERÐ NÚ: 232.800,-

-20%

Skápasamstæða

Hvítuð eik-svart gler

Verð áður: 238.000,-

VERÐ NÚ: 190.400,-

-20%

Leðurstóll

Fáanlegur í svörtu og hvítu leðri

Verð áður: 19.800,-

VERÐ NÚ: 15.840,-

-20%

-20%

Leðurarmstóll

Fáanlegur í hvítu leðri

Verð áður: 25.000,-

VERÐ NÚ: 20.000,-



-20%

Piano borðstofuborð  
Hvítuð eik-svart gler  
Stærð: 220cmX100cm

Verð áður: 87.000,-

VERÐ NÚ: 69.600,-

## TILBOÐSDAGAR

-20%

Palma

leðurtungusófi

Stærð: 250cmX175cm

Fáanlegur í brúnu leðri

Verð áður: 195.000,-

VERÐ NÚ: 156.000,-



Stækkanlegt borð

Stærð: 160cm(248cm)X100cm

Fáanlegt í hvítu eik, natural eik og dökkri eik

Verð áður: 89.000,-

-15%

VERÐ NÚ: 75.650,-

Paris leðurstóll

Verð áður: 17.500,-

-30%

VERÐ NÚ: 12.250,-



-20%

Comfort sófasett

2ja sæta

Verð áður: 112.000,-

VERÐ NÚ: 89.600,-

3ja sæta

Verð áður: 123.000,-

VERÐ NÚ: 98.400,-



-25%

Morris tungusófi

Stærð: 260cmX180cm

Microfiber áklæði

Fáanlegur í tveimur litum

Verð áður: 209.000,-

VERÐ NÚ: 156.750,-



Fatcat tungusófi

Stærð: 320cmX165cm

Fáanlegur í nokkrum litum

Fáanleg tunga

Verð áður: 249.000,-

-20%

VERÐ NÚ: 199.200,-



# Sófasjómaðurinn sigursæll

**Sigurlag Sjómannlagakeppni Rásar 2 og Hátíðar hafsins hefur verið valið. Sniglabandið og Skapti Ólafsson sigruðu með lagið Sófasjómaðurinn.**

„Þetta hefur gengið bara ljómandi vel eins og alltaf,“ segir Ólafur Páll Gunnarsson, betur þekktur sem Óli Palli útvarpsmaður á Rás 2. „Við fengum inn eitthvað um fimmtíu lög og svo voru tíu valin af sérstakri dómnefnd. Eftir það fékk fólk að hlusta og kjósa,“ sagði Óli Palli, en kosningu sjómannlagapeninnar lauk í gær með sigri Sniglabandsins og Skapta Ólafssonar. Lagið kallast Sófasjómaðurinn.

Að hans sögn var keppnin með sama sniði og áður þótt örlítið fleiri hafi tekið þátt en síðast. „Ljótu hálfvitarnir voru afgerandi sigurvegarar í hitteðfyrri með lagið Sonur Hafsins. Raggi Bjarna vann svo líka svolítið afgerandi sigur í fyrri þegar hann söng lagið Faðmurinn eftir Þröst Sigtryggsson og Kristján Hreins-son.“

Óli Palli er bjartsýnn fyrir keppnina á næsta ári og vonast eftir að fá 100 lög til þátttöku, ef ekki 300. „Enda bara gaman, gert



Óli Palli á Rás 2 er ánægður með innsend lög í sjómannlagakeppnina í ár.

FRÉTTABLAÐIÐ/GVA

til að taka ofan af fyrir íslenskum sjómönnum,“ útskýrir hann.

Sjómannlagakeppnin er ekki eina lagakeppnin sem Rás 2 stendur fyrir, meðal annarra má nefna Jólalagakeppni og Baráttu- og bjartsýnislagakeppni hins nýja lýðveldis í vor. „Með þessu viljum við fá sem flesta til að vera með, en einnig að starfandi hljómsveitir og listamenn semji lög sérstaklega fyrir þessar keppnir,“ segir Óli

Palli og bætir við að með keppnum sem þessum verði til ný íslensk tónlist sem eigi vonandi eftir að lifa í áratugi. Hann bendir í því samhengi á velgengi Ljótu hálfvitanna eftir sigurinn 2007.

En hvað fær sigurvegarinn í verðlaun? „100 bestu plötur Íslands-sögunnar, út að borða á Panorama og hvalaskoðunartúr,“ segir Óli Palli. „Sófasjómaðurinn verður svo flutt á Hátíð hafsins.“

- hds



Línubaitningarbáturinn Karólína er einn þeirra mörgu sem bjóða upp á siglingu um Skjálfandaflóa á sjómannadaginn.

## Fríar siglingar

Allir sem staddir verða á Húsavík á sjómannadaginn geta farið í klukkutíma siglingu um Skjálfandaflóa. Bátar bæjarins, stórir sem smáir, ætla út klukkan ellefu og bjóða með sér hverjum þeim sem vilja. Sérstök áhersla er lögð á að skemmta börnum. Á bryggjunni verður dorgveidikeppni og leikhópurinn Lotta verður með atriði. Þá er hægt að skoða fiska í körum á hafnarstéttinni. Að öðru leyti er dagskráin með hefðbundnu sniði. Koddaslagur, reiptog og kappróður verður á sínum stað, að ógleymdum grilluðum pylsum og gosi. Þá verður frítt inn á öll söfn.

- hhs

## Sögur tengdar sjónum

Sögustund í forsetasvítu varðskipsins Óðins er einn fjölmargra viðburða á Hátíð hafsins sem haldin er nú um helgina í Reykjavík. Það er sagnakonan Sigurbjörg Karlsdóttir sem þar býður gesti velkomna bæði klukkan 15 og 15.30 á laugardag en hún er viðfræg langt út fyrir landsteinana fyrir frásagnargáfu sína.

Sigurbjörg verður frekar leyndardómsfull þegar hún er innt eftir söguefninu um borð í Óðni og bendir á að lítið gaman sé fyrir fólk að lesa það í blöðunum áður en það mæti á svæðið. „En það verður þjófsaga sem tengist sjó,“ lofar hún.

Óðinn liggur við Grandagarð sem er vettvangur stórs hluta dagskrárinnar á Hátíð hafsins. Þar verður hægt að klappa krabba, útbúa flöskuskeyti, hnýta hnúta og hlýða á fjörug lög sungin af Erni Arnarsyni



Varðskipið liggur við Grandagarð og þar ætla Sigurbjörg Karlsdóttir að segja gestum sögur.

FRÉTTABLAÐIÐ/ARNÞÓR

og Ernu Blöndal. Einnig má þar kitla bragðlaukana með ýmsum sjávarréttum veitingahúsanna á svæðinu og fá léttu óperusmökkun hjá nemendum Söngskóla Sigurðar Demetz.

- gun

• **ÚTIFJÖR Í BORGARFIRÐI** Björgunarsveitirnar í héraði, Brák, Heiðar og Ok, hafa tekið höndum saman og ætla að bjóða íbúum upp á fjölbreytta dagskrá sjómannadagshelgina 5. til 7. júní.

Dagskráin hefst á föstudaginn klukkan 20 þegar boðið verður upp á sætaferðir í snjóbil eða björgunarsveitarbíl upp á Langjökul.

Laugardaginn 6. júní verða þrjár gönguferðir með leiðsögn undir forystu björgunarsveitarmanna. Á laugardagskvöldið verður dansleikur með hljómsveitinni Sniglabandinu í Reiðhöllinni í Borgarnesi.

Sunnudaginn 7. júní klukkan 13, verður dagskrá við og á Skorradalsvatni. Þar verða ýmis farartæki á ferð, svo sem

pyrla, traktor, bátar, snjóbílar og björgunarsveitarbílar, en þar verður farið í ýmsa leiki. Þá verða grillaðar pylsur í boði handa allri fjölskyldunni.

Nánar á [www.skessuhorn.is](http://www.skessuhorn.is)

- sg

## Sveitadvöl

fyrir fjölskyldur, vina- og gönguhópa í Hestheimum, aðeins 50 mínútur frá Reykjavík.



Notaleg gisting í 2-3 manna herbergjum með sérbaði, heitur pottur og hægt að panta nudd. Fallett umhverfi og heimilislegt andrúmsloft. Einstakt tækifæri til að fá innsýn í daglegt líf í sveitinni, njóta samvistanna við náttúruna og öll dýrin. Tilboðsverð á gistingu með fullu fæði. Daglega er boðið uppá hestaleigufærðir. Frábærar göngu- og reiðleiðir eru í nágrenni Hestheima.

**Getum sótt hópa til Reykjavíkur gegn vægu gjaldi.**



Nánar upplýsingar fúslega veittar í síma: 487-6666 og [hestheimar@hestheimar.is](mailto:hestheimar@hestheimar.is) [www.hestheimar.is](http://www.hestheimar.is)

**HÓTEL  
STJÓRNUN**

NÁM Á HÁSKÓLASTIGI

Viltu starfa á *Cesar Ritz*  
alpjóðavettvangi?

Spennandi námsmöguleiki fyrir nemendur sem lokið hafa stúdentsprófi og/eða iðnnámi í matvælagreinum. Nemendur útskrifast með Diplóma í Hótel og veitingarekstri og geta í framhaldi lokið BS námi í Sviss.

**INNRIÐUN STENDUR YFIR!**

[www.mk.is](http://www.mk.is)

Nánari upplýsingar á [www.cesarritz.is](http://www.cesarritz.is) og á skrifstofu skólans í síma 594 4000



MENNTASKÓLINN Í KÓPAVOGI

HÓTEL- OG MATVÆLASKÓLINN

FERÐAMÁLASKÓLINN

LEIÐSÖGUSKÓLINN





Hildur Úa Einarsdóttir er nýkomin heim frá Flórens þar sem hún lærði að elda ítalskan mat. Þar komst hún í kynni við þennan rétt, bakaðan geitaost á tómátólífu-brauði með tapenade.



Laxinn útbýr Marentza Poulsen með sítrónukartöflu-purée og kryddjurtapestó sem passar vel á sumarhlaðborðið. Réttinn er líka hægt að fá á Café Flórunni í sumar.

**FOCACCIA ÞORKELS**

- 345 g hveiti
- 6 g salt
- 4 g sykur
- 10 g þurrger
- 3 g hvítlauksduft
- 2 g oregano
- 1 g timían
- 1 g basil
- Nýmalaður pipar
- 15 ml grænmetisolía
- 235 ml vatn
- 30 ml ólífóla
- 5 g parmesan
- 235 g mozzarella

Purrefnum blandað saman ásamt grænmetisolíu og vatni. Hnoðað á borði. Deigið á að vera mjög blautt. Eldfast mót smurt með ólífuolíunni og deigið lagt ofan í og látið hefast í 20 mínútur. Deigið slegið niður með fingrunum, parmesanosti stráð yfir og mozzarella-ostinum raðað yfir. Bakað í 10 til 12 mínútur við 220 gráður.

**RÖSTIKARTAFLA SÆMUNDAR með grilluðu grænmeti og pestó**

- 6 bökunarkartöflur
- 100 g hveiti
- Salt



- Pipar
- Olía
- 1 paprika
- 1 zucchini
- 1 eggaldin
- Ruccola-salat

Kartöflurnar rifnar með rifjárnri, hveitinu blandað saman við ásamt pipar og salti. Olía sett á heita teflon-pönnu, kartöflu-blöndunni raðað á pönnuna og hún hituð í ofni við 160 gráður. Kökunni þá snúið við, hún sett á bökunarplötu og bökun í 10-12 mínútur til viðbótar. Pestó (sjá uppskrift að pestói hér að framan) sett ofan á kökuna. Grillað grænmeti, kryddað með salti og pipar, lagt ofan á í hring og skreytt með fersku ruccola-salati.



# Gæðafiskur úr Eyjum

[www.godthaab.is](http://www.godthaab.is)  
 pantaðu á netinu eða  
 hringdu í síma 616 1299 og við sendum þér

Ýsa m/án roðs • Ýsuhakk • Reykt ýsa  
 Salfisk-hnakkar • Þorskur • Gellur • Humar  
 Skötuselur • Harðfiskur • Hundaharðfiskur

Þú færð fiskinn okkar einnig á eftirtöldum stöðum:  
 Plúsmarkaðurinn Hátúni 10b Reykjavík  
 Pétursbúð Ránargötu 15 Reykjavík  
 Gónhóll Eyrarbakka  
 Bændamarkaðurinn Flúðum  
 Minni-Borg, Grímsnesi  
 Vöruval Vestmannaeyjum

**GODTHAAB**  
 Í NÖF



62%

40%

Meðallestur á tölublað m.v. allt landið, 12-80 ára. Könnun Capacent í febrúar 2009 - apríl 2009.

## Fréttablaðið stendur upp úr

Fréttablaðið er sem fyrr mest lesna dagblað landsins með glæsilegt forskot á samkeppniaðila sinn eins og síðasta könnun Capacent Gallup ótvírætt sýnir. Við erum auðvitað rifandi stolt af þessum góða árangri og bendum auglýsendum á að notfæra sér forskot okkar þegar þeir velja auglýsingamiðil.

**Lestur á höfuðborgarsvæðinu**

Ár	MBL	FBL
12-80 ára	44%	73%
18-49 ára	34%	74%

Allt sem þú þarft...





FUNHEITAR EÐA SVALAR í grillveisluna

Pykkvabæjar forsoðnar grillkartöflur kartöflusalat hrásalat

Einfalt og gott!



Þessi drykkur er einstaklega svalandi og gott að hafa við höndina þegar sólin skín.



Brauð af ýmsu tagi er aðalsmerki Portsins í Kringlunni.



Einfalt og ómótstæðulegt ískaffi.



# Ferskleikinn í fyr

Brynjólfur Garðarsson tók nýverið til starfa á veitingastaðnum Portinu eftir að hafa rekið Laundromat Café í Danmörku við góðan orðstír. Hann sviptir hér hulunni að einu aðalsmerki staðarins auk þess sem hann hrærir saman tvo einfalda drykki.

Brynjólfur Garðarsson hefur nýverið tekið við stöðu yfirmatreiðslumeistara á veitinga- og kaffihúsinu Portinu í Kringlunni, eftir að hafa verið búsettur í Danmörku um árabil þar sem hann rak meðal annars Laundromat Café ásamt Friðriki Weisschappel. Blaðamaður fékk að skyggna í eldhúsið hjá Brynjólfi þar sem boðið var upp á tómatbeikonrist og tvo svalandi drykki.

„Við drekkum alltaf svona í eldhúsinu þegar heitt er í veðri,“ útskýrir Brynjólfur, með ískaldan

engiferöldrykk í hönd. Segir hann góðan, ódýran og sárafaldan í gerð; blanda af sóðavatni og engiferöli eða orkudrykk, ísmolar og slatti af límónu séu það eina sem til þurfi. „Þetta eru alls engin stórinnaup,“ bætir hann brosandi við.

Hann leggur einnig til hugmynd að ljúffengu ískaffi sem auðvelt er að útbúa heima. „Þetta er ekkert venjulegt ískaffi hrært upp með ís, heldur í sínu einfaldasta formi þar sem ísmolar eru látnir kæla niður espressóinn. Smá sýróp er svo sett út í til að gera kaffið sætara, kaldri mjólk bætt við og þeyttur rjóminn

ofan á. Vænn skammtur af þessu er ein besta aðferð sem ég veit um til að slökkva þorstann.“

Þá er komið að aðalsmerki staðarins, brauðinu, sem Brynjólfur framreiðir stoltur í bragði. „Ég rista brauðið, sem er bakað á staðnum, nudda hvítlauksgeira ofan í það, helli olíu yfir, bæti tómatneiðum ofan á og grilluðu beikoni. Set svo vel af osti, salti og pipar, smá timjan og svartan pipar. Hráefnið verður að vera ferskt. Það er mjög mikilvægt. Annars er þetta nokkuð sem allir geta gert, en er alveg ómótstæðilega gott.“

- rve, ve



Hringdu í síma  
**512 50 60**  
 ef blaðið berst ekki

**A D U**

**TÓMATBEIKONRIST OG TVEIR SVALANDI SUMARDRYKKIR**

**FERSKUR SUMARDRYKKUR**  
 2 límónur  
 ½ l engiferöl  
 ½ l sóðavatn  
 ísmolar

Ferskur og einfaldur drykkur, góður með léttum réttum og á heitum dögum.

Skerið límónu í grófa bita, átta stykki úr einni, kreistið og setjið í könnu. Fyllið með ísmolum og hellið engiferöli og sóðavatni yfir. Hrærið í með skeið og þá er drykkurinn tilbúinn.

**ÍSKAFFI**  
 1 espresso  
 2 cl. karamellusíróp  
 ísmolar  
 mjólk  
 þeyttur rjómi

Góður á heitum dögum og ávallt. Setjið nóg af ísmolum í hátt glas, um það bil 35 cl. Hellið espresso og sýrópi yfir og hrærið. Fyllið glasið með kaldri mjólk og setjið þeyttan rjóma yfir.

**TÓMATBEIKONRIST**  
 2 stórir tómatar  
 4 sneiðar beikon

**1 hvítlauksrif óðalsostur**  
**1 þykk brauðsneið** (ég nota maltbrauð bakað á staðnum, líka gott að nota súrbrauð, speltbrauð eða landbrauð).  
**Salt, pipar, olíuolia og ferskt timjan.**

Léttur og góður brauðréttur, tiltölulega einfaldur að gera.

Ristið brauðið og léttsteikið beikon. Sneiðið tómatana gróft, um það bil fjórar sneiðar hvern tómat. Nuddið hvítlaukn-

um á brauðið og gefið aðeins olíuolíu yfir. Raðið tómatneiðunum á brauðið, kryddið vel með salti og pipar, leggið væna sneið af osti yfir og bræðið undir grilli eða inni í ofni. Hellið olíuolíu aftur yfir, stráið svo svörtum pipar og fersku timjan yfir.





Mikið er lagt upp úr fersku hráefni.

# irryúmi



Brynjólfur Garðarsson segir fátt eins hressandi og gott ískaffi.

Viltu koma í sjómann?  
Þú hefur ekki roð við mér!

**HÁTÍÐ  
HAFSINS**

6.-7. júní 2009  
[www.hatidhafsins.is](http://www.hatidhafsins.is)

GRANDAGARÐUR

H2 hönnun

**HÓTEL OG  
MATVÆLA  
SKÓLINN**

**MATSVEINA- OG MATARTÆKNANÁM**

  
**MENNTASKÓLINN Í KÓPAVOGI**  
 HÓTEL- OG MATVÆLASKÓLINN   FERÐAMÁLASKÓLINN   LEIÐSÖGUSKÓLINN

## Hvað er í matinn?

Matsveina- og matartæknánám fyrir þá sem starfa eða vilja starfa í mótuneytum vinnustaða og á fiski- og flutningaskipum, í eldhúsum heilbrigðisstofnana, leikskólum og skólum.

**INNRIÐUN STENDUR YFIR!**



**[www.mk.is](http://www.mk.is)**  
 Upplýsingar á [www.mk.is](http://www.mk.is) og á skrifstofu skólans í síma 594 4000

**VIÐ MÆLUM MEÐ...**



**...FERSKUM BERJUM.** Þau eru frískandi, holl og sæt á bragðið. Ber eru fjölbreytt og henta vel sem hollt snakk auk þess sem gaman getur verið að frysta þau og nota sem klaka í sumardrykkinn. Miklir sælkerar geta svo notað berin sem viðbót á ísinn, í kökuna eða í súkkulaðifondúíð.

**...ÍS** á heitum sumardeg. Íslenski rjómaísinn stendur alltaf fyrir sínu enda er hægt að borða hann á alla mögulega vegu. Með dýfu og hrís, í sjeik og hræring eða í boxi með heitri sósu. Hinn ítalski gelato er þó ekki síðri og hefur hin síðari ár orðið meira áberandi í ísbúðum landsins enda ferskur og hressandi.



**...LAUTARFERÐ** í íslenskrum náttúru. Drögum fram köflotta teppið, lautarkörfuna og nestisboxin. Útbúum gott og saðsamt nesti, höfum jafnvel með eitthvað af óhollustu, góða osta og eina rauðvínsflösku. Lautarferð getur bæði verið skemmtileg fjölskyldustund eða rómantískt stefnumót, og allt þar á milli.

**... SVALANDI ÍSTEI.** Te hentar við öll tækifæri. Það er gott heitt í vetrarveðri og hressandi með klaka á sólarstundum. Látið tepoka liggja í sjóðandi vatni í tíu mínútur. Takið



tepokana úr vatninu og látið það kólna. Setjið sítrónusafa, sykur og kalt vatn í könnu og hrærið vel. Bætið teinu og sítrónusneiðum við og loks nokkrum ísmolum.



**Fann mikinn mun innan 3ja vikna**  
Margrét Óskarsdóttir



## Frábært að hægt sé að bæta ástand liðanna með náttúrulegu efni

Ég þurfti að fara í skurðaðgerð 1991, þar sem ég var með of löng liðbönd og var að smella úr lið í tíma og ótíma. Þannig að farið var að kvarnast upp úr liðbrjóskinu. Eftir aðgerðina minnkuðu verkirnir en hurfu ekki. Að ganga niður stiga og langar stöður ollu sárum verkjum. Starf mitt krefst þess að ég þarf að standa mikið og var það ekki auðvelt.

### Reyndi margt

Ég hef reynt margar leiðir til að minnka verkina án þess að nota verkjalyf sem því miður dugðu ekki. Með árunum jukust verkirnir og útlitið var ekki bjart.

### NutriLenk til sölu á Íslandi

Fyrir tæpu ári frétti ég af nýju bætiefni, NutriLenk, sem er vinsælt efni í Noregi og Svíþjóð, hjá fólki sem er með slitna og auma liði. Satt að segja var ég ekkert sérlega jákvæð á að NutriLenk gæti hjálpað mér frekar en margt annað en sló til, enda allt tilvinnandi. Byrjaði að taka inn 6 töflur á dag í tvær vikur samkvæmt ráðleggingum og eftir það 2 töflur á dag.

### Mikilvægt er að annast sig vel allt lífið.

Mjög nauðsynlegt er að neyta góðs kalks með D-vítamíni fyrir beinin. KOLOS er t.d. góður kostur, öflugt D-vítamín með kalki. 1 glas af KOLOS inniheldur 180 töflur sem er 6 mánaða skammtur og á góðu verði.

Umboðsaðili: Gengur vel ehf.,

### Eftir 2-3 vikur fann ég greinilegan mun

Já, það ótrúlega gerðist, ég fann greinilegan mun eftir 2-3 vikur á NutriLenk

Nú tæpu ári seinna er ég nánast verkjalaus og einnig eru verkir vegna slits í fingrum horfnir.

Ég tek nú inn 2 töflur af NutriLenk á dag og ég get sannarlega sagt að NutriLenk hefur gert kraftaverk fyrir mig.

Það að standa við afgangi, ganga niður brekkur og stiga er ekki stórmál lengur ...

Ég horfi bjartsýn til framtíðar, NutriLenk er himnasending fyrir mig og frábært að það skuli vera hægt að bæta liðheilsuna með náttúrulegu efni segir Margrét að lokum.



## Hvað getur NutriLenk gert fyrir þig?

Með árunum rýrnar brjóskvefurinn sem veldur því að liðirnir slitna. Þetta er náttúrulegt ferli. Mjög margir finna fyrir miklum óþægindum þegar beinin byrja að núast saman, sérstaklega í stóru liðamótum eins og í mjöðmum, hryggjar- og hjáliðum. Þess vegna er allt tilvinnandi að styrkja liðbrjóskið á náttúrulegan hátt.



Heilbrigður liður



Liður með slitnum brjóskvef

### Náttúrulegt byggingarefni fyrir liðbrjóskið

NutriLenk inniheldur náttúrulegt byggingarefni fyrir brjóskvefinn og er mjög góður valkostur fyrir þá sem þjást af minnkuðu liðbrjóski. Unnið úr sérvöldum fiskibeinum úr hafinu sem hefur sýnt fram á að vera fyrsta flokks byggingarefni til að styðja við brjóskvefinn og viðhalda honum.

### Vara ársins!

NutriLenk hefur hjálpað fjölmörgu fólki. NutriLenk var valið heilsuvara ársins 2004 í Noregi. NutriLenk er 100% náttúruleg vara sem er mjög gagnleg þeim sem þjást af brjóskvefsrýrnun. Prófið sjálf-upplifðu breytinguna!

**NutriLenk er fánlegt í flestum apótekum, heilsubúðum, Fræinu Fjarðarkaupum og stærri Hagkaupsverslunum.**

**NÁTTÚRULEGT FYRIR LIÐINA**



**Það hefur aldrei verið jafn auðvelt að sauma.**

**Ný sending af efnum og tölum**



Dalveggi 18, Kóp. Sími 568 6500 [www.fondra.is](http://www.fondra.is)  
opið 10-18 virka daga, laugardaga 11-16





**HOPP OG SKOPP** Hér sjást fjórir meðlimir Radio Active Pants, þeir Tommi, Torri, Arnar og Andri, í essinu sínu.

FRÉTTABLAÐIÐ/VILHELM

# Umhverfið er okkar leikvöllur

**Radio Active Pants** er hópur sem stundar líkamslist sem kölluð er Free running eða Parkour. Í því felast mikil hopp, stökk, hlaup og hamagangur. *Kjartan Guðmundsson og Vilhelm Gunnarsson kynntu sér listina og ræddu við einn meðlimanna.*

Þetta er þegar orðið mjög vinsælt, sérstaklega meðal yngri krakka, og fer vaxandi. Maður heyrir oft að það hljóti bara að vera brjálaðir unglingar sem eru í þessu en það er alls ekki rétt. Þetta er viðurkennd keppnisíþrótt,“ segir Tómas Orri Birgisson, kallaður Torri, sem er meðlimur í hópi sem kennir sig við geislavirkar buxur, Radio Active Pants. Hópurinn samanstendur af sex piltum, öllum rétt undir tvítugu, sem ástunda svokallað Free running og Parkour, en það er líkamslist sem gengur í sem stystu máli út á að nota umhverfið til að framkvæma hinar ýmsu hreyfingar á sem mýkstan og fljótastan hátt. Í þessu felast mikil hopp, stökk, klifur og fleira.

„Við hoppum til dæmis fram af húsbökum, veggjum og í raun hverju sem er. Umhverfið er okkar leikvöllur. Þetta snýst mikið um að sýna hvað maður getur,“ segir Torri. „Þetta er í raun jaðaríþrótt sem reynir mikið á alla vöðva líkamans.“

Radio Active Pants-hópurinn hefur stundað free running í tæp tvö ár. Strákarnir þekkjast flestir frá barnæsku og áhuginn kviknaði út frá æfingum í fimleikum og á trampólíni. Aðspurður segir Torri það mjög auðvelt að meiða sig í hamaganginum sem fylgir íþróttinni. „Einn okkar er fótbotinn, annar meiddur í baki og tveir hafa slitið á sér hnén. En það er lítill fórnarkostnaður fyrir ánægjuna sem felst í þessu,“ segir Tómas Orri Birgisson.



**JÆÐARÍÞRÓTT** Free running reynir á alla vöðva líkamans.

FRÉTTABLAÐIÐ/VILHELM



**Í LAUSU LOFTI** Meiðsli af ýmsu tagi eru lítill fórnarkostnaður fyrir ánægjuna sem hlýst af íþróttinni, segir Torri.

FRÉTTABLAÐIÐ/VILHELM



**FYLGST MEÐ LOFTFIMLEIKUNUM** Torri segir líkamslistina ganga mikið út á að sýna öðrum hvað menn geta.

FRÉTTABLAÐIÐ/VILHELM



## FRÁBÆRT VERÐ Á ÖLLUM BLEIUM!



- mini 16,39 kr. / stk.
- midi 19,43 kr. / stk.
- maxi 22,80 kr. / stk.
- junior 29,14 kr. / stk.

**1049** kr. / pk.  
VIP Bleiur



- Jumbo Mini 2729 kr. / pk. - 94 stk. í pk.
- Jumbo Midi 2699 kr. / pk. - 82 stk. í pk.
- Jumbo Maxi 2729 kr. / pk. - 70 stk. í pk.
- Jumbo Maxi Plus 2789 kr. / pk. - 62 stk. í pk.
- Active JP Junior 2379 kr. / pk. - 58 stk. í pk.
- Active JP XL 2699 kr. / pk. - 54 stk. í pk.

**2699** kr. / pk.  
Pampers Jumbo MIDI  
Active Baby

# Mamma sem rokkar feitt

**Tinna Gunnarsdóttir** iðnhönnuður hefur hlotið mikið lof fyrir sköpun sína síðustu ár. Nú á fimmtudaginn var opnuð sýningin Af gróðri jarðar í Gallery Turpentine, þar sem Tinna og eiginmaður hennar, Sigtryggur Bjarni Baldvinsson myndlistarmaður, sýna ný verk.

Hvernig veðráttá hentar þér best? Bland í poka.

Ég panta mér pitsu með...  
...hráskinku og klettasalati.

Hvaða kæki ertu með? Smá stöður, en þær eru mjög endurnærandi.

Þegar ég var lítil hélt ég lengi að...  
...mér stæðu allar dyr opnar.

Mig hefur alltaf langað í...  
...finnskt sauna og útisturtu í garðinn heima.

Hvaða frasa ofnotar þú? Uppáhaldsfrasin minn þessa dagana er: „Mamma sem rokkar feitt“, en það var lítil yndisleg bekkjar-systir sonar míns sem sagði mér að ef ég færi í veltibílan á vorháttíðinni í Háteigsskóla þá væri ég sko mamma sem rokkaði feitt. Ég stóðst ekki mátið og rokkaði svo sannarlega feitt í nokkra daga á eftir!

Ef þú yrðir að fá þér húðflúr – hvernig húðflúr myndirðu fá þér og hvar myndirðu láta setja það?

Það væri kannski lítil fluga á lítt áberandi stað.

Hvaða teiknimyndapersónu myndirðu vilja fóstara? Ég gæti hugsað mér eina af persónum Miyazaki, til dæmis Chihiro. Persónur hans eru flóknar og þær vekja hjá manni alls konar spurningar og vangaveltur.

Eftirlætislykt? Blómailmur.

Hvernig hringitón ertu með í símanum þínum? Eitthvað mjög staðlað sem ég veit ekki hvað heitir en eftir að hafa hlustað á 7. símfónu Sjostakovitsj í gær gæti ég alveg hugsað mér brot úr henni í símann minn.

Eftirlætisgrænmeti og hvaða grænmeti geturðu alls ekki borðað? Eggaldin elska ég en sveppi í dós þoli ég ekki.

Hvaða sjö hluti leggurðu til í gott afmælisparti? Það er nýlega yfirstaðin afmælishrina hjá mér svo ég er bara alveg orðin uppskroppa með ferskar hugmyndir. En ef ég ætti að nefna eitt atriði þá er það afmælskaka með kertum að sjálfsögðu.



ÁRBÆJARSAFNIÐ NIÐUR Í BÆ Tinna Gunnarsdóttir segist myndu vilja færa Árbæjarsafnið í Hljómskálagarðinn.

Hverju tekurðu fyrst eftir í fari fólks? Almennum mannasíðum.

Nefndu fjórar vefsíður sem þú ferð gjarnan á. Amazon.com, designboom.com, cibone.com og honnunarmidstod.is.

Hvaða bíómynd geturðu horft á aftur og aftur? Spirited Away eftir Miyasaki.

Þú færð þér páfagauk. Í hvernig lit, hvað nefnirðu hann og hvaða fimm orð kennirðu honum að segja? Ljósblár, ég myndi nefna

hann Bláskjá og forðast það að kenna honum að tala.

Seint á kvöldin finnst mér gott að fá mér... tesopa.

Fegurð er fólgin í... heildinni. Að hanna vörur getur verið... flókið.

Ef ég fengi það verkefni að gera eitthvað skemmtilegt við Hljómskálagarðinn myndi ég ef til vill...

...flytja Árbæjarsafn í hann en það væri mikilvægt að hafa safnið ekki innan girðingar.

PRÍÐJA GRÁÐAN

**FULLT NAFN:** Valgerður Tinna Gunnarsdóttir

**FÆÐINGARÁR:** 1968

**Á HUNDAVAÐI:** Sjálfstætt starfandi hönnuður á Íslandi frá árinu 1992. Kennsla, greinaskrif, sýningarstjórnun, stjórnarseta ýmiss konar, sýningarþátttaka. Svo blandast eiginmaðurinn og börnin þrjú inn í þetta allt saman á einn eða annan hátt. Allt myndar þetta eina heild þar sem líf og starf rennur saman.

## FÆRÐU BRJÓSTSVIÐA EÐA SÚRT BAKFLÆÐI? ...



Nýtt!

...Nú færðu Losec Mups\* án lyfseðils í næsta apóteki!

\*Omeprazol

**Notkunarsvið:** Losec Mups sýrupólvar töflur innihalda efnið omeprazol sem hefur magasýruframléiðslu. Losec Mups er notað við tilfallandi brjóstsviða og súru bakflæði. Ekki má nota lyfið ef þú ert með ónæmi fyrir omeprazol eða einhverju öðru innihaldsefnanna eða samhliða lyfjum sem innihalda atazanavir. Gæta skal varúðar ef þú færð einhver af eftirtöldum einkennum: Verulegt þyngdartap, endurtekin uppköst, kyngingarefíðleika, blóðuppköst eða blóð í hægðum. Þá skal hafa samband við lækni. Látið lyfjafærðing vita um önnur lyf sem eru notuð eða hafa nýlega verið notuð. Meðgangna og brjóstgjólf: Losec Mups má nota á meðgöngu. Konur með barn á brjósti eiga að leita ráða hjá lækni áður en notkun hefst. Skömmtun: Ein Losec Mups 20 mg tafla ekki oft en einu sinni á sólarhring. Ef einkennin hafa ekki horfið eftir 14 daga stöðuga notkun skal hafa samband við lækni. Gleypa á töflum heilar með ½ glasi af vökva. Hvorki má tyggja þær né mylja. Töflurnar má leysa upp í vatni eða einhverjum súrum vökva (t.d. ávaxtasafa) og taka þannig inn. Það skiptir ekki máli hvort Losec Mups er tekið inn með eða án matar. Algengustu aukaverkanir eru: Höfuðverkur, niðurgangur, ógleði/ uppköst, kvíðverkir, hægðatregða og aukinn vindgangur. Lesið vandlega allan fylgiseðilinn sem fylgir lyfinu. Geymið þar sem börn hvorki ná til né sjá. Mars 2009.

AstraZeneca  
annt um líf og líðan

## MÆLISTIKAN

■ **Á uppleið**  
Íslenskur bjór. Orðinn svo bragðgóður að hann slær þeim bestu erlendu við. Skál fyrir íslenski framléiðslu!



■ **Reiðhjól.** Veðrið er orðið yndislegt og upplagt að leggja sitt af mörkum til vistvæns lífvernis í sumar.



■ **Á niðurleið**  
Sléttir síðir toppar. Geometrískar klippingar og sléttujárn dóu með gamla góða Sirkus.

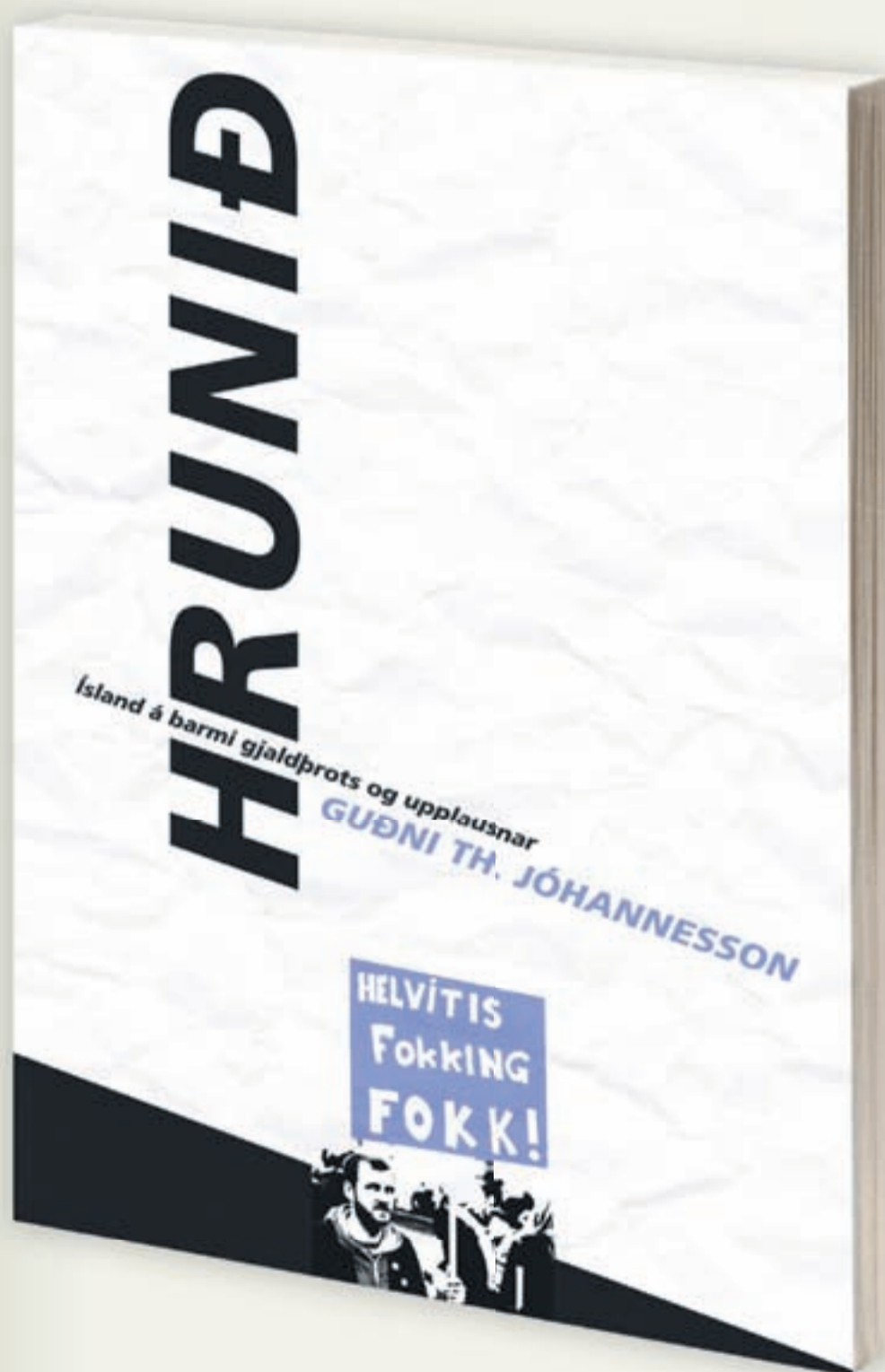


■ **„Quiz“ á Facebook.** Farin að snúast um hver þekkir Kalla á Akranesi vel eða hvort manns innra dýr sé refur.



# Hrunið innan frá

Einstök bók Guðna Th. Jóhannessonar  
um efnahagshrunið á Íslandi.



Guðni bregður upp fyrsta heildaryfirlitinu yfir íslenska efnahagshrunið og eftirmál þess – allt frá því að óveðursský lánsfjáarkreppu tóku að hrannast upp erlendis og þar til ríkisstjórnin fór frá völdum.

Í bókinni eru áður óbirtir tölvupóstar, símtöl og minnisblöð sem Guðni fléttar saman af miklum hagleik svo úr verður áhrifamikill og sannfærandi spegill lygilegra atburða á líðandi stundu.

**3.490 kr.**

~~3.990 kr.~~

Á tilboði til 21. júní



# Summer



**Kolagrill**  
Flott kúluga kolagrill.  
Stærð á grillgrind: 32 sm.  
Hæð: 42 sm.  
Frábært grill á flottu verði!

**KOLAGRILL**  
**2.990,-**

**Jutlandia**  
Harðviður



**SPARIÐ**  
**12.960,-**



**GRILLBURSTI**  
**199,-**



**100 STK. GRILLPINNAR**  
**99,-**

**Grillbursti og grillpinnar**  
Góður, langur grillbursti á aðeins **199,-**  
100 grillpinnar saman í pakka á aðeins **99,-**



**STÆRÐ: 90 x 200 SM.**  
**4.990,-**

**PLUS T10 eggjabakkadýna**  
Eggjabakkalögðu dýna úr kaldsvampi sem eykur þægindi og vellíðan.  
Stærð: 140 x 200 sm.  
**6.990,-**



**1 STK.**  
**88,-**

**Sápukúlur**  
Frábært verð!

**1 STK.**

**CAROLINA borð + 4 OREGON stólar**  
Gott og vandað garðhúsgagnasett úr gegnheilum harðviði. Borð með stækkunarplötum á síthvorum enda.  
Stærð á borði B90 x L150 / 240 sm. Borð **34.900,-**  
Stóll **9.490,-**

**BORÐ + 4 STÓLAR**  
**59.900,-**

**HELGAR-TILBOD!**



**TORINO tjaldstóll**  
Fínn tjaldstóll með áklæði úr polyester.

**TJALDSTÓLL**  
**2.990,-**



**Litlir garðálfar**  
Mikið úrval af sætum, litlum álfum í garðinn!



**TRAMPÓLÍN**

**24.900,-**

**Trampólín**  
Stærð: H70 sm. Ø: 305 sm.  
Trampólín **24.900,-** Öryggisnet **12.900,-**  
Trampólín + öryggisnet **34.900,-**

**BOOTES bakpoki**  
Góður 30 ltr. bakpoki. Fæst í rauðum eða bláum lit.



**BAKPOKI**  
**1.290,-**

**Veislutjald**  
Glæsilegt, hvítt veislugluggur til að hleya. Frábært fyrir garðv. Stærð: 3 x 9 m.

# É SÓL

**U.P.B. 50% AFSLÁTTUR**

SÆNG ÁÐUR: 19.900,-

## 9.990,-

**DANICA GENTLE DREAM sæng**  
Frábær sæng með tvöfalda eiginleika. Hlý öðrumegin (gæsaúnn) og svalari hinumegin (hitadragandi írefjar).  
Stærð: 135 x 200 sm. Aklæði: 100% bómull. Má þvo við 60°C.

**ÚTILEGUBORD**

## 2.490,-

**Útileguborð**  
Sterkt borð með stillanlegri borðplötu, hægt er að leggja borðið saman. Stærð: 60 x 80 sm.

**ÚTILEGUSTÓLL**

## 1.490,-

**Útilegustóll**  
Góður útilegustóll með örmum og glasahaldara. Hægt að leggja saman.

**SVEFNPOKI**

## 2.490,-

**BOSTON svefnpoki**  
Flottur svefnpoki. Stærð: 225 x 75/50 Þyngd: 1100 gr. Má þvo í vél við 30°C. Lágmarkshiti: +8 °C. Poki fylgir.

**4 MANNA TJALD**

800 mm 4,00 kg

## 6.990,-

**CAMBRIDGE tjald**  
Gott 4 manna tjald með álhúðuðu polyester í ytra byrði. Innra byrði er úr 100% nylon sem andar. Þéttur botn. Stærð: 210 x 240 x 130 sm. Þéttleiki: 800 mm/cm<sup>2</sup>. Þyngd: 4,0 kg.

**KROKKETSETT**

## 1.990,-

**Krokketsett**  
Frábært krokketsett fyrir 4. Með kylfum, boltum, staurum og bogahlíðum.

**KROKKETSETT**

## 1.890,-

**Velour vindsængur**  
Stærð: 76 x 183 x 22 sm. **1.890,-**  
Stærð: 137 x 191 x 22 sm. **2.890,-**  
Stærð: 152 x 201 x 22 sm. **3.890,-**  
Stærð: 183 x 201 x 22 sm. **4.890,-**

**ÁLFUR 1 STK.**

## 299,-

**MEÐ PHYLON SÓLA**

**23% AFSLÁTTUR**

**VERÐ ÁÐUR: 1.290,-**

## 990,-

**VEISLUTJALD**

## 39.900,-

lutjald með pa birtunni inn. veisluna!

**Klossar fyrir alla fjölskylduna**  
Flattir klossar í sumarlegum litum. Með PHYLON millisóla sem gefur mikinn stuðning, góða endingu og mikla mykt. Fæst í Nokkrum stærðum.

**RÚMFATA LAGERINN**  
HERBERGIÐ • BAÐIÐ • HEIMILIÐ

[www.rumfatalagerinn.is](http://www.rumfatalagerinn.is)



Alúðarþakkir færum við öllum þeim er sýndu okkur samúð og hlýbug við andlát og útför ástkærrar móður, tengdamóður, ömmu og langömmu,

### Bjargar Steindórsdóttir

áður til heimilis að Grænumýri 7, Akureyri.

Sérstakar þakkir til starfsfólks á Seli og Kristnesspítala fyrir góða umönnun. Guð blessi ykkur öll.

Hulda Kristjánsdóttir

Kristján Gestsson

Jón Ásgeir Gestsson

Póra Steinunn Gísladóttir

Gísli Sigurjón Jónsson

Björg Þórhallsdóttir

Höskuldur Þór Þórhallsson Þórey Árnadóttir

Anna Kristín Þórhallsdóttir Runólfur Viðar Guðmundsson og barnabarnabörn.

Gestur Jónsson

Ingibjörg Dagný Jóhannsdóttir

Hrund Steingrimsdóttir

Þórey Árnadóttir

Þórey Árnadóttir

Þórey Árnadóttir

Þórey Árnadóttir

Þórey Árnadóttir

Þórey Árnadóttir

Þórey Árnadóttir

Þórey Árnadóttir

Þórey Árnadóttir

Þórey Árnadóttir

Þórey Árnadóttir

Þórey Árnadóttir

Þórey Árnadóttir

Þórey Árnadóttir

Þórey Árnadóttir

Þórey Árnadóttir

Þórey Árnadóttir

Þórey Árnadóttir

Þórey Árnadóttir

Þórey Árnadóttir

Þórey Árnadóttir

Þórey Árnadóttir

Þórey Árnadóttir

Þórey Árnadóttir

Þórey Árnadóttir

Þórey Árnadóttir

Þórey Árnadóttir

Þórey Árnadóttir

Þórey Árnadóttir

Þórey Árnadóttir

Þórey Árnadóttir

Þórey Árnadóttir

Þórey Árnadóttir

Þórey Árnadóttir

Þórey Árnadóttir

Þórey Árnadóttir

Þórey Árnadóttir

Þórey Árnadóttir

Þórey Árnadóttir

Þórey Árnadóttir

Þórey Árnadóttir

Þórey Árnadóttir

Þórey Árnadóttir

Þórey Árnadóttir

Þórey Árnadóttir

Þórey Árnadóttir

Þórey Árnadóttir

Þórey Árnadóttir

Þórey Árnadóttir

Þórey Árnadóttir

Þórey Árnadóttir

Þórey Árnadóttir

Þórey Árnadóttir

Þórey Árnadóttir

Þórey Árnadóttir

Þórey Árnadóttir

Þórey Árnadóttir

Þórey Árnadóttir

Þórey Árnadóttir

Þórey Árnadóttir

Þórey Árnadóttir

Þórey Árnadóttir

Þórey Árnadóttir

Þórey Árnadóttir

Þórey Árnadóttir

Þórey Árnadóttir

Þórey Árnadóttir

Þórey Árnadóttir

Þórey Árnadóttir

Þórey Árnadóttir

Þórey Árnadóttir

Þórey Árnadóttir

Þórey Árnadóttir

Þórey Árnadóttir

Þórey Árnadóttir

Þórey Árnadóttir

Þórey Árnadóttir

Þórey Árnadóttir

Þórey Árnadóttir

Þórey Árnadóttir

Þórey Árnadóttir

Þórey Árnadóttir

Þórey Árnadóttir

Þórey Árnadóttir

Þórey Árnadóttir

Þórey Árnadóttir

Þórey Árnadóttir

Þórey Árnadóttir

Þórey Árnadóttir

Þórey Árnadóttir

Þórey Árnadóttir

### GUÐMUNDUR FINNBOGASON LANDSBÓKAVÖRÐUR FÆDDIST PENNAÐAG ÁRÍÐ 1873.

„Sú er listin mest að gera mikið úr litlu, hitt getur hver sem vill að gera lítið úr miklu.“

Guðmundur var prófessor í sálfræði við Háskóla Íslands og rektor í eitt ár. Eftir hann liggur fjöldi rita.



PETTA GERÐIST: 6. JÚNÍ 1989

## Páfinn kom til Íslands

Jóhannes Páll II. páfi kom til Íslands þennan dag árið 1989. Hann söng meðal annars messu við Landakotskirkju sem þúsundir hlýddu á þrátt fyrir kalsaveður. Nunnurnar úr Karmelklaustrinu í Hafnarfirði fengu sérstakt páfaleyfi til að vera viðstaddar guðsþjónustuna.

Páfinn óskaði eftir að fá að koma til Þingvalla þar sem kristnitakan fór fram. Þar var einnig helgihald undir beru lofti. Hann kom öllum á óvart þegar hann vatt sér upp í rútu að athófninni lokinni í stað þess að ferðast til baka í einkabífi. Sérstaklega tóku öryggisverðirnir kipp er páfi virtist hafa gufað upp, að því er fram kemur í Ísland í aldanna rás eftir Illuga Jökulsson. En páfi sat í besta yfirláti í biskuparúttunni.



# tímamót

timamot@frettabladid.is

### AFMÆLI



ÁSBJÖRN MORTHENS  
söngvari 53  
ára í dag.



STEFÁN EIRÍKSSON  
lögglustjóri er 39  
ára í dag.



BRYNJA VALDÍS GÍSLADÓTTIR  
leikkona er 36 ára í dag.



ÖVENJULEG STAÐSETNING Sjómanna dagurinn haldinn hátíðlegur á Kirkjubæjarklaustri.

MYND/ÚR EINKASAFNI

## ÍBÚAR SKAFTÁRHREPPS: HALDA UPP Á SJÓMANNADAGINN

# Hátíð lengst inni í landi

Flestir bæir á landinu halda upp á sjómanna daginn en óvenjulegt þykir þegar engin höfn er á staðnum eða langt í sjó. Í Skaftárhreppi verður öllu tjalað til á morgun í tilefni sjómanna dagsins, þótt um 200 kílómetrar séu frá Kirkjubæjarklaustri til vesturs og austurs í næstu höfn.

„Þetta er hugmynd Skotans Brians Haroldsson sem er búsettur hér. Hann langaði að gera eitthvað skemmtilegt á sjómanna daginn fyrst flestir bæir á landinu halda hátíð til minningar um sjómenn og gera sér glaðan dag,“ segir Ingólfur Hartvigsson, sóknarprestur á Kirkjubæjarklaustri, þar sem Brian er organisti.

„Okkur langaði líka til að enda sunnudagaskólann svona, prufukeyrðum þetta í fyrri og þá sló þetta í gegn. Ég held að yfir 70 manns hafi mætt og var stemningin mikil.“ Hann segir hugmyndina ekki langsótta þar sem



BÚIST VIÐ HARÐRI KEPPNI Fimm lið kepptu í róðrarkeppninni í fyrra en nú verða þau sex.

MYND/ÚR EINKASAFNI

Skaftfellingar hafi margir sótt sjó fyrir aldamótin 1900 en þá var röið út á vorin frá Meðallandssöndum.

Ekki verður þó um hefðbundna sjómanna dagskrá að ræða. „Dagurinn hefst með fjölskylduguðsþjónustu í Langholtskirkju í Meðallandi klukkan 14. Svo fær-ist fjörið að Hæðargarðsna ekki langsótta þar sem

verður klukkan 16. Þar munu etja kappi gömlu hrepparnir sem hafa verið sameinaðir undir Skaftárhrepp. Mýrdælingum hefur verið boðið til leiks til að gera keppnina meira spennandi. Svo verður Kvenfélag Kirkjubæjarhrepps með veitingar,“ segir Ingólfur, sem vonar að dagurinn verði að árlegum viðburði.

heidur@frettabladid.is



Innilegar þakkir til allra þeirra sem sýndu okkur samúð og hlýbug vegna andláts og útfarar elskulegs eiginmanns, föður, tengdaföður, afa og langafa,

### Péturs Sörlasonar.

Guð blessi ykkur öll. Fyrir hönd aðstandenda, Sigríður Vilhjálmsdóttir



Innilegar þakkir færur við öllum þeim er sýndu okkur hlýbug og vináttu vegna andláts og útfarar ástkærs eiginmanns, föður, tengdaföður, afa og langafa,

### Gunnlaugs Þ. Halldórssonar

Vallholti, Árskógsströnd.

Sérstakar þakkir til lækna og starfsfólks á lyflækningadeild Sjúkrahúss Akureyrar fyrir góða umönnun og allan kærleik.

Guðrún I. Kristjánsdóttir

Ingibjörg Gunnlaugsdóttir

Jóhanna E. Gunnlaugsdóttir

Guðný H. Gunnlaugsdóttir

afa og langafabörn.

Sævar Einarsson

Guðmundur Ólafsson



## Legsteinar og fylgihlutir

- Mikið úrval
- Yfir 40 ára reynsla
- Sendum myndalista

MOSAİK Hamarshöfða 4 - 110 Reykjavík  
Sími 587 1960 www.mosaik.is



Hjartfölgín eiginkona mín, móðir okkar og amma

### Geirþrúður Kjartansdóttir,

Hraunhölmur 9, Garðabæ,

lést á líknardeild Landspítala, Landakoti, miðvikudaginn 4. júní. Útför hennar fer fram frá Vídalínskirkju mánudaginn 15. júní kl. 13.00.

Hreinn Jóhannsson  
Kjartan Hreinsson  
Guðrún Hreinsdóttir  
Sturla Jóhann Hreinsson og barnabörn.



Ástkær eiginkona, móðir, tengdamóðir, amma og langamma,

### Selma Friðgeirsdóttir

áður til heimilis að Vogatungu 3, Kópavogi,

lést á hjúkrunardeild Hrafnistu í Reykjavík, 26. maí sl. Jarðarförin fer fram í Áskirkju mánudaginn 8. júní kl. 13.00. Blóm og kransar afþakkaðir en þeim sem vilja minnst hennar er bent á Minningaröldu sjómanna dagsins, Hrafnistu, Reykjavík, sími 585 9500.

Indriði Guðjónsson

Erla Sigurlaug Indriðadóttir

Friðgeir Indriðason

Ingibjörg Indriðadóttir

Guðjón Indriðason

barnabörn og barnabarnabörn.

Björn Þorsteinsson  
Stella María Reynisdóttir

Björn Þorsteinsson  
Stella María Reynisdóttir

Björn Þorsteinsson  
Stella María Reynisdóttir

Björn Þorsteinsson  
Stella María Reynisdóttir

Björn Þorsteinsson  
Stella María Reynisdóttir

Björn Þorsteinsson  
Stella María Reynisdóttir

Björn Þorsteinsson  
Stella María Reynisdóttir

Björn Þorsteinsson  
Stella María Reynisdóttir

Björn Þorsteinsson  
Stella María Reynisdóttir

Björn Þorsteinsson  
Stella María Reynisdóttir

Björn Þorsteinsson  
Stella María Reynisdóttir

Björn Þorsteinsson  
Stella María Reynisdóttir

Björn Þorsteinsson  
Stella María Reynisdóttir

Björn Þorsteinsson  
Stella María Reynisdóttir

Björn Þorsteinsson  
Stella María Reynisdóttir

Björn Þorsteinsson  
Stella María Reynisdóttir



### Útfararþjónusta Davíðs Ósvaldssonar ehf.

Davíð Ósvaldsson  
Útfarastjóri  
S. 896 6988 / 553 6699

Óli Pétur Friðbjósson

Útfarastjóri

S. 892 8947 / 565 6511



Útfararþjónusta

Borgarinnar

Sími 551 7080

Báuglíta 4, 101 Reykjavík.

Vönduð og persónuleg þjónusta

Ingófríður Ólafsson,  
útfarastjóri,  
s. 891 0919

Ingófríður Ólafsson,  
útfarastjóri,  
s. 891 0919

Ólafur Ólafsson,  
útfarastjóri,  
s. 896 0544

Tilkynningar um merkisatburði, stórafmæli og útfarir má senda á netfangið timamot@frettabladid.is.

Auglýsingar sendist á auglysingar@frettabladid.is eða hringja í síma 512 5000.

# Gasgrill og fylgihlutir

**FRÍ HEIMSENDING  
FRÍ SAMSETNING**  
á öllum grillum hjá MAX

Ath: Heimkeyrsla og samsetning  
er aðeins á virkum dögum!



## Fjögurra brennara grill

### Campingaz Adelaide 4

21 kW gasgrill  
Steypujárns grillgrind og postulínhúðuð grind  
Fjórir steypujárnsbrennarar með hitadreifingu  
Stál og FSC viðargrill með hlífðardúk  
Hliðarbrennari með loki  
Tvær skúffur fyrir feiti  
Neistakveikja  
Snúningslok  
Hitamælir



**Bjórdælan  
vinsæla fylgir  
frítt með öllum  
grillum hjá Max**

Fullt verð 19.989



**Grillbursti, grillhanskar  
og grillsett fylgir öllum  
grillum í Max**



# Sumarglaðningur Max

# 59.989 kr.

Fullt verð ~~74.989~~

**OPNUNARTÍMI**  
Mán. kl. 11-19  
Þri. kl. 11-19  
Mið. kl. 11-19  
Fim. kl. 11-19  
Fös. kl. 11-19  
Lau. kl. 11-18  
Sun. kl. 12-18

MAX / Kaupþúni 1  
Garðabæ  
Sími 412 2200  
www.max.is

# MAX

RAFTÆKI



Verð kr. 265.000.-

## Rainbow

Bjóðum nokkrar Rainbow á **186,000**  
Eða gömul Rainbow upp í nýja tilboð 155,000

Eigum einnig notaðar yfirfarnar rainbow  
með ábyrgð verð **80.000 tilboð 58.000**  
meðan byrgðir endast.

### Hrein fjárfesting ehf

Dalbraut 3 105 Reykjavík • rainbow@rainbow.is  
Sími verslun 567 7773 • kvöld og helgar 893 6337

[www.rainbow.is](http://www.rainbow.is)



## RÁÐSTEFNA OG SÝNING

### Frá hönnun til útflutnings

Útflutningsráð Íslands og Hönnunarmiðstöð Íslands  
standa fyrir ráðstefnu fimmtudaginn **11. júní kl. 9:00-12:00**  
í húskynnum Kaupþings að Borgartúni 19.

Á ráðstefnunni kynna fyrirtæki og hönnuðir afrakstur verkefnisins **Frá hönnun til útflutnings** og þann árangur sem verkefnið hefur skapað.

Auk þess mun hinn margverðlaunaði danski hönnuður, **Kasper Salto**, halda fyrirlestur um samstarf sitt við ýmis fyrirtæki.

Markmið verkefnisins „Frá hönnun til útflutnings“ er að leiða saman fyrirtæki og hönnuði í vörubrúun til útflutnings. Samstarfinu er ætlað að efla þátt hönnunar innan fyrirtækja með það að leiðarljósi að skapa ný tækifæri í útflutningi og innleiða sýn hönnunar við þróun á útflutningsvöru og þjónustu.

#### Dagskrá:

09:00	Setning fundar
09:05	Þórey Vilhjálmsdóttir, framkvæmdastjóri Hönnunarmiðstöðvar
09:10	Björn H. Reynisson, verkefnisstjóri frá Útflutningsráði
09:20-09:50	Kynningar fyrirtækja og hönnuða
09:50	Kaffihlé
10:10-10:50	Kynningar fyrirtækja og hönnuða
10:50	Kasper Salto hönnuður heldur fyrirlestur um samstarf hönnuðar og fyrirtækja
11:35	Umræður
11:55	Ráðstefnulok

Fyrirtæki og hönnuðir sem tóku þátt í verkefninu:

Fossadalur ehf. Snorri Valdimarsson Villimey ehf. Project Glófi ehf. Laufey Jónsdóttir Saga Medica ehf. Kristrún Hjartar Flúrlampar ehf. Batterið ehf. J&S gull ehf. Pipar ehf. Intelcans ehf. Project

**KASPER SALTO 1967.** Í verum Kaspers Salto má sjá danska húsagnahönnun birtast í samspili við alþjóðlega iðnhönnun. Salto lauk námi frá Danmarks Designskole árið 1994 og hefur síðan starfað með stórfyrirtækjum á borð við Fritz Hansen, Botium o.fl. auk þess að starfa með Dansk Design Center og Bella Center. Salto hefur tekið þátt í fjölmörgum hönnunarsýningum og er margverðlaunaður fyrir hönnun sína. [www.kaspersalto.com](http://www.kaspersalto.com)

Hönnunarmiðstöð  
Iceland Design Centre

ÚTFLUTNINGSRÁÐ ÍSLANDS  
[www.utflutningsrad.is](http://www.utflutningsrad.is)



## I love this game

**NOKKUR ORÐ**  
Kjartan  
Guðmundsson



É upphafi tunda áratugarins, þegar ég var ungur og afar mismyndarlegur maður (það fór eftir dagsforminu eins og gengur og gerist hjá frumgelgjum) fannst mér eins og allir fylgdust grannt með bandaríska körfuboltanum, NBA. Í það minnsta tilheyrðu nánast allir í mínu nánasta umhverfi þeim stóra hópi sem hreifst ótæpilega af þeim ótrúlegu tilbrifum sem Michael Jordan, Larry Bird, Charles Barkley, Isiah Thomas og ámóta kónar sýndu á völlum þar vestra (að ógleymdum meistaranum sjálfum, Magic Johnson, sem er besti körfuknattleiksmaður allra tíma. Ég blæs á allar vangaveltur um annað). Einar Bollason fór á kostum í beinum útsendingum frá leikjum á Stöð 2 og allt var í blóma. Svo um miðbik áratugarins hófu margar af helstu stórstjórnnum heimsfótbólans að iðka grein sína í Englandi. Það er óhætt

að segja að sprenging hafi orðið í áhuga á ensku deildinni á þessum tíma, þótt ekki hafi hann verið lítil fyrir. Áhuginn á NBA-deildinni dvínaði í réttu hlutfalli. Grunnskólabörn sem áður báru stolt derhúfur merktar Los Angeles Lakers og Chicago Bulls fóru að ganga í treyjum frá Liverpool og Arsenal, og meira að segja fundust örfáir, og finnst enn, sem studdu lið Manchester United. Ótrúlegt en satt.

Að sjálfsögðu hefur NBA-deildin alla tíð átt sína hörðu aðdáendur hér á landi. En ég kalla eftir viðlíka almennum áhuga og tíðkæðist hér í den. Núna er tíminn. Yfirstandandi úrslitakeppni er ein sú skemmtilegasta í áraraddir. Úrslitaeinvígi Lakers og Orlando Magic lofar sannarlega góðu. Það eina sem varpar skugga á gleðina er tímasetningin á leikjunum. Gera skipuleggjendurnir sér ekki grein fyrir því að það er fólk að fylgjast með uppi á Íslandi?

## myndasögur

### ■ Pondus



### ■ Gelgjan



### ■ Handan við hornið



### ■ Kjölturakkar



### ■ Barnalán





# GARÐHÚS Á GAMLA VERÐINU



Allar stærðir, takmarkað magn.

Síðustu húsin  
á gamla verðinu  
seld í dag  
TAKMARKAÐ  
MAGN

Ný sending  
væntanleg í  
næstu viku!



Mest selda  
pallaolía  
á Íslandi



2.499

Jotun Treolje, 3 ltr  
Pallaolía á gagnvarið efni.  
Gullbrún, græn.  
7049123/33/37

## Skjólveggir á tilboði

allar stærðir, allar gerðir

15%  
afsláttur

Aðeins  
í dag  
laugardag

Pylsa og kók  
99 kr



í Skútuvogi

Allt um  
skjólveggi  
í Sælureit  
bls. 6-13



HÚSASMÍÐJAN

x blómaval

Frábær saman

Allar upplýsingar eru birtar með fyrirvara um prentvillur og myndavíxl og eru háðar lagerstöðu.



Nýja Ísland kynnir:

# VIÐ BORGUM! VIÐ EKKI! BORGUM EKKI

*Drepfyndinn  
og hárbeittur  
gamanleikur*



## **Frægasti farsí Darío Fo!** **Frumskýndur í kvöld!**

### Sýningar

Lau 6/6 kl. 20. Frums. Uppselt.  
Mið. 10/6 kl. 20. Örfá sæti.  
Fim. 11/6 kl. 20. Örfá sæti.  
Fös. 12/6 kl. 20. Örfá sæti.  
Lau. 13/6 kl. 20. Örfá sæti.  
Sun. 14/6 kl. 20. Örfá sæti.  
Fim. 18/6 kl. 20.

Leikstjóri: Pröstur Leó Gunnarsson.

Leikmynd: Stígur Steinþórsson

Leikarar: Halldór Gylfason, Ari Matthíasson,  
Jóhann G. Jóhannsson, Prúður Vilhjálmisdóttir  
og Marianna Clara Lúthersdóttir



**Borgarleikhúsið**

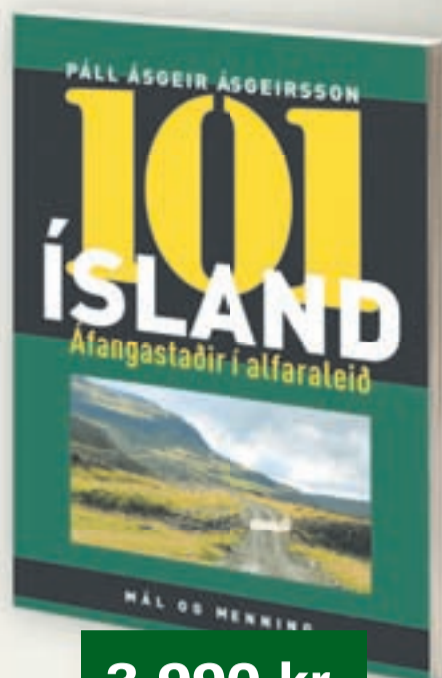


LEIKFÉLAG  
AKUREYRAR

Miðasala er í Borgarleikhúsinu í síma 568-8000 eða [midasala@borgarleikhus.is](mailto:midasala@borgarleikhus.is)

## Leiðalýsing og skemmtun um landið í sumar

Handhægar bækur í ferðalag-  
ið um Ísland sem opna þér  
nýja áfangastaði og leiðir í  
alfaraleið og um óbyggðir.  
Og ekki sakar að bæta við  
leikjábókinni *10x10 leikir*.



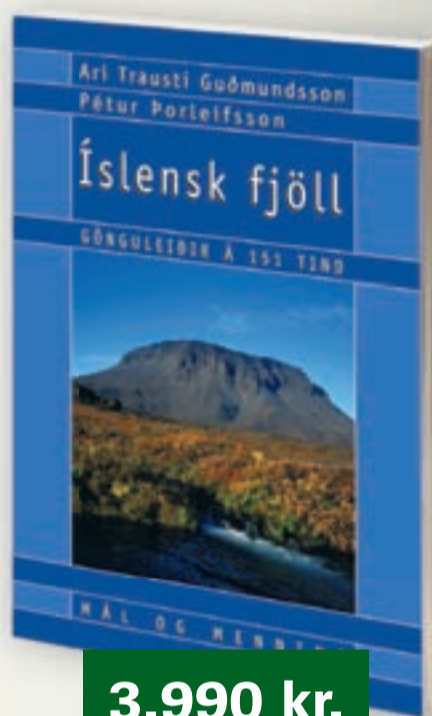
3.990 kr.

101 Ísland



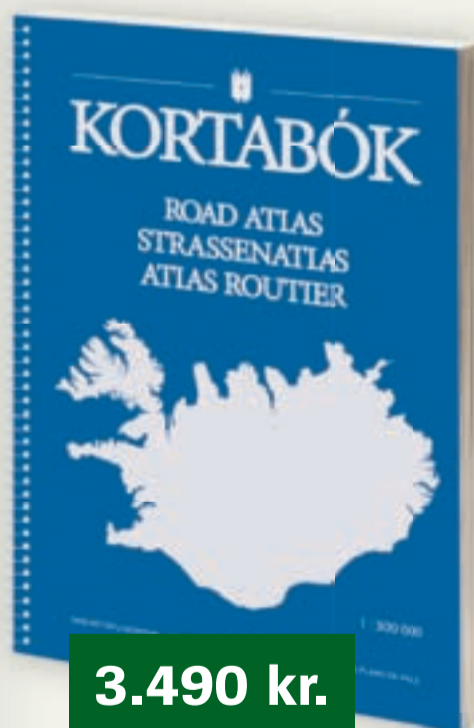
3.690 kr.

Ferðahandbók fjölskyldunnar



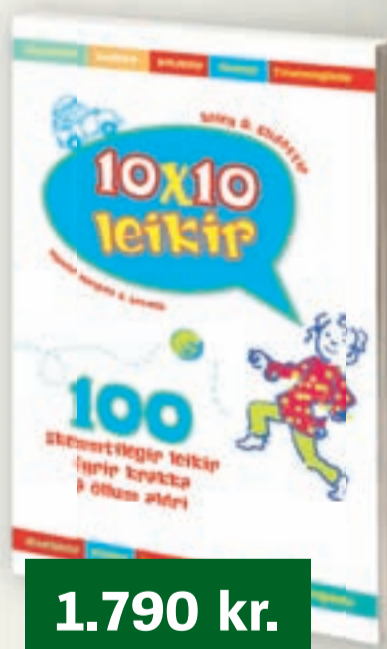
3.990 kr.

Íslensk fjöll



3.490 kr.

Kortabók



1.790 kr.

10x10 leikir

eymundsson.is

**Eymundsson**  
Bóksali frá 1872

## Perlur og ævintýri

Sögustund.is, heimasíða sem inniheldur lesið barnaefni, verður formlega tekin í notkun í dag. Heimasíðan er hugarústur leik-  
konunnar Kristjönu Skúladóttur og mun allur ágóði hennar fyrstu tvo mánuðina renna óskiptur til SOS-barnaþorpanna á Íslandi. „Ég hef gengið með þessa hugmynd nokkuð lengi og hún hefur svo með tímanum þróast í þessa átt. Eiginmaður minn sá um uppsetningu vefjarins, en ég safnaði saman sögunum og las inn, þetta er því hálfgerð fjölskyldufyrirtæki,“ segir Kristjana um tilurðina. Á síðunni er meðal annars að finna gömul íslensk ævintýri í bland við Grimms-ævintýri auk annarra perlna og líkt og áður hefur komið fram mun allur ágóði af sögunum renna óskiptur til SOS-barnaþorpanna. „Mér finnst hugmyndin að baki SOS-barnaþorpanum vera stórkostleg og mig langaði að leggja þeim lið. Þetta er brýnt málefni og þó að kreppi að hérna núna þá megum við ekki gleyma öðrum á meðan,“ segir Kristjana og tekur fram að von er á fleiri sögum inn á vefinn í framtíðinni. „Þetta er bara byrjunin, síðan mun vaxa og dafna í framtíðinni.“

Vefsíðan opnar í dag á afmælis-



KRISTJANA SKÚLADÓTTIR opnar síðuna sögustund.is í tilefni afmælis SOS-barnaþorpanna. FRÉTTABLAÐIÐ/STEFÁN

degi SOS-barnaþorpanna og verður afmælishóf haldið í Ráðhúsi Reykjavíkur í tilefni dagsins. „Ég vona að undirtektirnar verði góðar því við viljum reyna að styrkja SOS eins og við mögulega getum,“ segir Kristjana að lokum. - sm



SIÁLFSGAGNRÝNAR Leikhópurinn Notaðar konur er ekki hræddur við að gera grín að sjálfum sér. FRÉTTABLAÐIÐ/ARNPÓR

## Notaðar konur

Notaðar konur, eða Secondhand Women, standa fyrir sýningunni Money Transformance í Hafnarfjarðarleikhúsinu um helgina. Í hópnum eru Stefánía Thors frá Íslandi, Helena Kvint frá Danmörku, og Daniela Voráckova, Halka Trešnaková og Petra Lustigová frá Tékklandi.

Sýningin er óhefðbundin og fjallar um peninga í sínum ýmsu myndum. „Svo gerum við líka grín að þessu. Frændi minn er Björgólfur Thor,“ segir Stefánía. Hún segir sýninguna fulla af hómor og byggja á persónulegri reynslu. Verkið er flutt á íslensku og ensku. Sýningin bregð-

ur upp mynd af mismun þeirra sem eru uppaldir í vestrinu og þeirra í austri. Sýningin er leikin á íslensku og ensku.

„Við ákváðum að gera þessa sýningu um peninga fyrir um tveimur árum. Svo skall kreppan á og þá fengum við enn frekari ástæðu til. Vinkona mín í Danmörku missti allan sparnaðinn sinn og ég missti líka pening,“ segir Stefánía. „Þær okkar frá Tékklandi áttu engan sparnað til að tala um. Þær eru ekkert að tapa á þessari kreppu, heldur er alltaf kreppa í Tékklandi. Þær eru ekki búnar að missa vinnuna, þær hafa aldrei verið ráðnar.“

Hópurinn, sem á bækistöðvar í Tékklandi, er fyrsti leikkvannahópurinn þar eftir byltingu. Þær eru í fyrsta skipti á Íslandi, en halda hédan til Danmerkur og Svíþjóðar. - kbs



ÞJÓÐMENNINGARHÚSIÐ  
ALDAR AFMÆLI  
2009  
CENTENNIAL  
100 ÁRS  
JUBILÆUM

### Norrænt bókbönd 2009

Ný sýning í bókasal Þjóðmenningarhússins.

Hér sýna 89 norrænir bókbindarar verk sín. Allir bundu þeir sömu bókina, Norðanvind, hver á sinn hátt. Í bókinni eru ljóð eftir 18 norræn skáld og grafískar teikningar eftir íslenska listamenn.

Sýningin er opin alla daga kl. 11 – 17. Henni lýkur 7. ágúst nk.



The Culture House – Þjóðmenningarhúsið  
National Centre for Cultural Heritage  
Hverfisgata 15 • 101 Reykjavík (City Centre)  
Tel: 545 1400 • www.thjodmenning.is

Opilð daglega  
kl. 11.00 – 17.00  
Open daily between  
11 am and 5 pm.





### > GEIMFARAR HJÁ LOUIS VUITTON

Lúxusvörufyrirtækið **Louis Vuitton** hefur íðulega notast við stjórnur í auglýsingaherferðum sínum. Um þessar mundir eru það geimfarar sem sitja fyrir á ljósmyndum **Annie Liebovitz**, þeir **Buzz Aldrin**, **Neil Armstrong** og **Jim Lovell**. Sjáið dýrðina á [www.louisvuittonjourneys.com](http://www.louisvuittonjourneys.com)

# stíll

utlit@frettabladid.is



OKKUR  
LANGAR Í  
...

Geggjað fjólublátt bikíní í anda sjöunda áratugarins frá Myla. Fæst í Systrum, Laugavegi.



Þægjulegaugu frá **Christian Dior** fyrir kynþokkafulla ritarann sem blundar í okkur öllum. Fást hjá Gleraugnasmiðjunni.

„Gladiator“-sandala fyrir sumarið eins og Kate Moss er í. Fást í Gallerí Evu, Laugavegi.



## DAÐRAÐ VIÐ TÍSKUNA Anna Margrét Björnsson

### Einfalt og þægilegt

Á sjöunda áratugnum varð Edie Sedgwick fræg fyrir klæðaburð sinn sem einkenndist af svörtum sokkabuxum, leikfimisbol, síðum antik eyrnalokkum og gömlum pelsum. Einfalt útlit sem krafðist ekki mikillar úthugsunar en var þræflott á henni. Flestar viljum við einmitt geta litið vel út án þess að klæða okkur upp í flóknar múnderingar. Fötin eiga að klæða konuna en ekki konan fötin sagði einhver spekingur en mér finnst slíkt oft gleymast þegar ég sé tískuskvísur á öldurhúsum bæjarins. Það missir einhvern veginn marks að vera í ógurlega víðri og flippaðri flík í öllum regnbogans litum ef hún hylur algerlega persónuleika manneskjunnar sem er einhvers staðar inni í henni, og hver er tilgangurinn með að skarta dásamlega fögrum og viðkvæmum háhæluðum skóm úr fínustu skóbúðum borgarinnar til að vera í á dansgólfi þar sem enginn sér þá og þeir eru íðulega traðkaðir í spað? Best klæddu konur heims hafa í gegnum tíðina einmitt verið þær konur sem hafa kunnað að klæðast flíkum sem virkilega klæða þær og ýta undir þokka þeirra og persónuleika í stað þess að kaffæra hann.

En svo við snúum okkur aftur að hinni falletgu en ógæfusömu Sedgwick þá voru einföld leikfimisföt og einfaldir kjólar oftast uppistaðan í fataskápnun hennar. Undanfarnir ár hafa leggings, ein þægilegasta flík sem hægt er að ganga í, tröllriðið öllu og mér sýnist ekkert lát vera þar á. Í sumar geta leggings aftur verið uppistaðan í gard-eróbunni og það er mesta furða að það sé ekki til American Apparel-búð hér í borginni til að nálgast þær allra bestu. Leggings skáka þröngum gallabuxum í þægindum og svo er hægt að klæða sig í rokk-aðar útgáfur eins og þær sem eru úr leðurlíki eða jafnvel háglans-aplasti. Það eina sem er klárlega ekki mjög töff er þegar konur voru farnar að nota leggings undir pils í stað sokkabuxna og svo jafnvel í flatbotna sandölum við. Leggings á í raun að nota eins og buxur og þá aðeins við stutta kjóla og síða toppa eða stuttermaboli. Háir hælur eða stígvél eru svo ómissandi við. Um þessar mundir er líka hægt að finna bráðsniðugar gallaleggings í verslunum eins og Zöru, Topshop og Gyllta kettinum sem eru í raun bara þægilegri og kynþokkafyllri útgáfa af gallabuxunum sjálfum.

ULL Græn stutt ullarkápa með stórum hnöppum hjá Yígal Azourel.



DRAPPLITT Kvenleg stutt ullarkápa frá Diane Von Furstenberg.



Upplifið nýjasta Sims leikinn sem er mun stærri, opnari og fjölbreyttari en áður!

**SENDU SMS EST SIMS Á NÚMERIÐ 1900**

- ÞÚ GÆTIR UNND EINTAK!

Fullt af aukavinningum: Tölvuleikir, DVD myndir, gos og margt fleira!

**KOMINN Í ELKO!**

**SMS LEIKUR**

**9. HVER VINNUR!**

**HEILKO**

VEFVERSLUN E. O. T.S.

199 kr/skeytið. Vinningar afhendir í ELKO Lindum. Með því að taka þátt ertu kominn í SMS klúbb.

### KÁPUR Í ÖLLUM STÆRÐUM OG GERÐUM

## Flottar, hlýjar og kósí

Hönnuðir vestra sýndu frumlega takta þegar kom að kvenmannsyfirhöfn-um fyrir næsta vetur. Snið voru gjarnan við og dramatísk og litir notaðir óspart. Það er ljóst að næsta haust gengur næstum því hvaða litasamsetning eða snið sem er, nema kannski að þröngu einföldu sniðin séu alveg dottin út af tískukortinu. Mynstur, pelsar og pelskragar voru einnig vinsælir ásamt beltum í mittið og skemmtilegum smáatriðum eins og hlíðarhnöppum og rennilásum.

- amb



MÓNÓ-KRÓM Falleg svört/hvít kápa með rennilásnum frá Matthew Williamson.



SKEMMTILEG Lifleg stutt kápa í svörtu og hvítu frá Diane Von Furstenberg.

KÖFLÓTT Smart rauðköflótt hneppt kápa frá Yígal Azourel.

<p><b>FLUGNASPAÐI JUMBO SMASH</b> og geitungarnir skjálfa</p> <p>39% afsláttur</p> <p><b>Tilboð 150 kr.</b></p>	<p><b>HNÍFAPARASETT STRATOS</b> 35% afsláttur</p> <p>99stk</p> <p><b>Tilboð 16.248 kr.</b> Þú sparar 8.749 kr.</p>	<p><b>SMÁPENINGA TILBOÐ</b> Frábærar viðtökur Margar vörur</p> <p>100 kr. 200 kr. 300 kr. 400 kr. 500 kr.</p>	<p><b>KITCHEN AID HRÆRIVÉL</b> HVÍT</p> <p><b>Tilboð 66.405 kr. stgr.</b> Þú sparar 3.495 kr.</p> <p>ÝMSIR LITIR</p> <p><b>Tilboð 69.255 kr. stgr.</b> Þú sparar 3.645 kr.</p> <p>Matreiðslubók og svunta fylgja frítt með að andvirði kr. 8.300.-</p>	
<p><b>ELDHÚSVOG</b> 1gr. nákvæmni</p> <p>20% afsláttur</p> <p><b>Tilboð 3.999 kr.</b> Þú sparar 1.000 kr.</p>	<p><b>BORÐVIFTA</b></p> <p>20% afsláttur</p> <p>Verð áður 4.997 kr. <b>Tilboð 3.998 kr.</b></p>	<p><b>SEVERIN POPPKORNSVÉL</b> Loftvél, enginn olía</p> <p>20% afsláttur</p> <p>Verð áður 4.499 kr. <b>Tilboð 3.599 kr.</b></p>	<p><b>SIRIUS SERÍA JASON18,5X20</b> 50 ljós. Inni- eða úti</p> <p>45% afsláttur</p> <p><b>Tilboð 1.500 kr.</b> Þú sparar 1.249 kr.</p>	<p><b>WASSERMAXX SÓDAVATNSTÆKI</b></p>  <p>Verð 19.990 kr. Ýmsir litir, frítt bragðefni fylgir með. <b>Verð 22.990 kr.</b> Stál, frítt bragðefni fylgir með.</p>
<p><b>ÚTILUKT SOLSTREJF</b> 18,5X20</p> <p>50% afsláttur</p> <p><b>Tilboð 3.498 kr.</b> Þú sparar 3.498 kr.</p>	<p><b>HITAMÆLIR ÚTI-INNI</b> Stafrænn/þráðlaust</p> <p>25% afsláttur</p> <p>Verð áður 5.997 kr. <b>Tilboð 4.498 kr.</b> Þú sparar 1.499 kr.</p>	<p><b>EVA TRIO PANNA 28 cm</b> 10 ára ábyrgð</p> <p>25% afsláttur</p> <p>Verð áður 16.838 kr. <b>Tilboð 12.629 kr.</b> Þú sparar 4.210 kr.</p>	<p><b>ROBOMOP GÓLFHREINSIR</b></p>  <p>Verð áður 7.447 kr. <b>Tilboð 4.998 kr.</b> Þú sparar 2.449 kr.</p>	

**EVA SOLO GJAFAVÖRULÍNAN**

Sniðugar lausnir fyrir heimilið, margverðlaunuð hönnun.

15% afsláttur af allri línunni



# Tifandi tilboðssprengja aðeins 4 dagar

laugardagur - sunnudagur - mánudagur - þriðjudagur eða á meðan birgðir endast.

<p><b>VEGGKLUKKA VINTAGE</b> 35X35</p> <p>25% afsláttur</p> <p><b>Tilboð 5.997 kr.</b> Þú sparar 1.999 kr.</p>	<p><b>TRISTAR KAFFIMALARI</b></p> <p>20% afsláttur</p> <p>Verð áður 4.990 kr. <b>Tilboð 3.990 kr.</b> Þú sparar 1.000 kr.</p>	<p><b>FRANCIS FRANCIS KAFFIVÉLAR X6</b> x1 vélarnar á kr. 54.900</p> <p>Kaffi fylgir frítt með</p> <p>Verð áður 38.300 kr. <b>Tilboð 32.500 kr.</b> Þú sparar 5.800 kr.</p>	
--	---	---	---

**SUMARLEIKUR byggto og búið**

Þegar þú verslar í Byggt og búið getur þú sett nafn þitt í pott. Dregið verður úr pottinum í enda sumars, veglegir vinningar í boði.

**MELÓNUSKERI GRIP-EZ**  
30% afsláttur



**Tilboð 3.490 kr.**  
Þú sparar 1.500 kr.

**Brúðargjafalisti**  
Ávinningur tilvonandi hjóna

- Inneign:** 6,77-10% eykst við hverja úttekt.
- Happdrætti:** meðal vinninga Kitchen Aid hrærivél.
- Góðgeðarmál:** brúðhjón sem skrá sig á lista leggja lið góðgerðarmáli að eigin vali með okkar hjálp.



**BEEP BEEP ÚTVARP**  
Með vekjaraklukkku

29% afsláttur

Verð áður 6.999 kr.  
**Tilboð 4.999 kr.**  
Þú sparar 2.000 kr.

 **RAMMI 8 MYNDA** 25% afsláttur  Verð áður 6.347 kr. **Tilboð 4.760 kr.** Þú sparar 1.587 kr. | **JAMIE OLIVER MORTEL** Granít 15cm  30% afsláttur  **Tilboð 4.716 kr.** Þú sparar 2.021 kr. | **VÍNKÆLIR KLAKI** Loksins komin aftur  35% afsláttur  **Tilboð 3.733 kr.** Þú sparar 2.001 kr. | **BAÐVOG EKS DOMUS** 25% afsláttur  **Tilboð 4.817 kr.** Þú sparar 1.606 kr. |

**VASALJÓS LED**

43% afsláttur

Verð áður 1.315 kr.  
**Tilboð 750 kr.**  
Þú sparar 565 kr.

 **SCHOU SAMLOKUGRILL**  25% afsláttur  Verð áður 5.997 kr. **Tilboð 4.498 kr.** Þú sparar 1.499 kr. | **POTTUR 9L MEÐ LOKI** 30% afsláttur  **Tilboð 4.817 kr.** Þú sparar 2.064 kr. | **byggto og búið** Kringlunni 568 9400  [www.byggtoogbuid.is](http://www.byggtoogbuid.is) |

# Stökkstu til Mallorca

10. eða 24. júní - 2 vikur  
frá kr. **64.990**



Kr. **64.990**

Netverð á mann, m.v. 2-4 í herbergi / stúdíó / íbúð í 14 nætur. Stökkstu tilboð 10. júní. Aukalega m.v. brottför 24. júní kr. 5.000.

## 2 vikur - allra síðustu sætin!

Heimsferðir bjóða frábær tilboð á síðustu sætum til Mallorca 10. og 24. júní í 2 vikur. Þú bókar sæti og 4 dögum fyrir brottför færðu að vita hvar þú gistir. Griptu tækifærið og njóttu lífsins í sumarfríinu á þessari einstöku sumarleyfisperlu á ótrúlegum kjörum.

Ath. bjóðum einnig frábær sértílböð á nokkrum af vinsælustu gæstisstöðum okkar á Mallorca. Nánar á [www.heimsferdir.is](http://www.heimsferdir.is).



Skógarhlíð 18 • sími 595 1000  
Akureyri • sími 461 1099 • [www.heimsferdir.is](http://www.heimsferdir.is)

Birt með fyrirvara um prentvillur. Heimsferðir áskilja sér rétt til leiðréttinga á slíku. Ath. að verð getur breyst án fyrirvara.

„Ef það er eitthvað sem ég þoli alls ekki, þá er það rokkstjarna sem heldur að hún sé klár. Þær eru alltaf svo fjandi litlausar.“

IGGY POP

Litur niður á hljómsveitir eins og Limp Bizkit og Smashing Pumpkins.



folk  
folk@frettabladid.is

„Dú getur ekki keypt þér hamingju. Þú kaupir nógu stóra snekkju svo þú getir siglt beint upp að henni.“

JOHNNY DEPP  
Finnur hamingjuna á einkaeyju í Karíbahafinu og risasnekkjunni sinni.



„Þessi orðrómur hjálpar ekki við að fá stefnumót. Ég er meira fyrir strákana. Ég verð upp með mér þegar stelpur reyna við mig og það er æsandi, en ég er fyrir stráka.“

KELLY CLARKSON  
Þvertokur fyrir sögu-sagnir um að hún sé lesbía.



SKAKKAMANAGE Nýjasta plata Skakkamanage er komin út í Evrópu.

## Útgáfa víða um Evrópu

Útgáfufyrirtækið Kimi Records gaf út sínar fyrstu plötur á evrópskum markaði á föstudag þegar Murta St. Calunga með Benna Hemm Hemm og All Over the Face með Skakkamanage komu út á geisladiski og rafrænu formi. Í júlí koma svo þessar sömu plötur út á Bandaríkjamarkaði auk þess sem The Blood með Reykjavík kemur út í Evrópu. Hún kemur svo út í ágúst á Bandaríkjamarkaði. Plata Sudden Weather Change, Stop! Handgrenade In The Name Of Crib Death 'nderstand?, kemur út á sömu mörkuðum í september.



ALSÆLAR Í BÆJARVINNU Huld, Rannveigu og Stefaníu finnst æðislegt að vinna úti.  
FRÉTTABLAÐIÐ/ARNPÓR

# Opið hús

Innritun í Menntaskólann í Reykjavík stendur yfir til 11. júní.

Nemendur sækja rafrænt um skólavist.

Á heimasíðu skólans, [www.mr.is](http://www.mr.is), má finna frekari upplýsingar um nám og starf í skólanum.

Reynslan sýnir að nám í Menntaskólanum í Reykjavík er traustur grunnur fyrir nám á háskólastigi.

í Menntaskólanum í Reykjavík fyrir 10. bekk- inga og forráðamenn þeirra verður sunnudaginn 7. júní kl. 14-17.

Þar kynna kennarar og nemendur skólann.

Allir eru hjartanlega velkomnir.

Rektor

Nemendur velja um tvær meginnámsbrautir með fjölbreyttum kjörsviðum:

Málbraut  
2 nýmáladeildir  
2 fornáladeildir

Náttúrufræðibraut  
2 eðlisfræðideildir  
2 náttúrufræðideildir

Menntaskólinn í Reykjavík, Lækjargötu 7, 101 Reykjavík

## VINNA FORRÉTTINDI

Unglinga- og bæjarvinnan er vel sótt í ár, enda hart í ári fyrir námsmenn á öllum aldri. Fréttablaðið skellti sér út í blíðuna og ræddi við nokkra starfskrafta Bæjarvinnu Seltjarnarness.

„Það er ótrúlega góður mórall hérna og maður þekkir alla,“ segir Rannveig Anna Guðmundsdóttir. Hún, Huld Haraldsdóttir og Stefánía Dögg Jóhannesdóttir eru sérhæfðar í þökulagningu á Nesinu. „Við erum ótrúlega mörg í ár,“ segir Stefánía. „Vanalega erum við um 40 en í ár fengu 120 störf.“ Þær

segjast heppnar að búa á Seltjarnarnesi en mörgum umsækjendum í Reykjavík var vísað frá og þær láta vel af starfinu. „Það er frábært að fá að vera úti, sérstaklega ef það er gott veður,“ segir Rannveig. En hvað hefðu þær gert á daginn ef þær hefðu ekki fengið bæjarvinnuna? „Við hefðum ekki verið með neina dagvinnu,“ segir Huld. „Ætli maður hefði ekki bara sofnað út, farið í sund og gert ekki neitt. Það hefði verið ómurlagt,“ segir Stefánía. Eru krakkarnir þá almennt þakklátir fyrir að fá að slá og raka gras, tína rusl og leggja þökur? Rannveig er fljót að svara og hinar taka undir: „Mjög þakklátir. Þetta er æðislegt.“

- kbs

## Kitty til liðs við Agent Fresco

„Ég er búin að vera að skipuleggja þetta síðustu fjóra mánuði,“ segir Kitty von Sometime, forsprakki Weird Girls Project, um tókur á tónlistarmyndbandi sem fer fram í dag fyrir hljómsveitina Agent Fresco.

Stelpurnar koma fram í myndbandinu sem er við lagið Eyes of a Cloud Catcher, en eins og í flestum verkefnum Weird Girls Project vita þær ekki hvar tókurnar munu fara fram né hvað verður gert á staðnum. „Meginatriðið í þessu eru óvænt viðbrögð stelpnanna,“ segir Kitty.

Kitty á von á sínu fyrsta barni með söngvranum Daníel Ágústi Haraldssyni í byrjun september. Aðspurð segir hún það hafa lítil áhrif á vinnuna. „Mér líður vel og ég held að tókurnar á myndbandinu séu akkúrat á réttum tíma, nú þegar morgunógleðin er búin og áður en ég verð of þung á mér,“ segir Kitty, sem er búin að elda fyrir alla sem verða á tókustað, um 45 manns. „Ég gerði meðal annars kjúklingavængi, pítsur og kúskús. Þetta er liður í því að fá fólk til að vinna vel,“ bætir hún við og brosir.



Í ERLENDUM TÍMARITUM Fjallað hefur verið um Weird Girls Project víða, en Kitty fór nýverið í viðtal við hið virta tímarit Dazed and Confused sem ætlað að birta myndir frá tókustað í næsta blaði.

- ag



**RISA**  
**frelsi!**

**Þú hefur aldrei  
upplifað annað eins**



**0 kr. innan kerfis, 5 vinir óháð kerfi,  
1000 SMS og inneign fylgir**

Kynntu þér málið á [vodafone.is](http://vodafone.is) eða hringdu í 1414

**Ekki sætta þig við neitt minna**

**Lifðu núna**

## Vill hitta drottninguna



Britney Spears er nú stödd í London þar sem hún heldur átta tónleika í O2-höllinni.

**TEBOÐ Í HÖLLINNI** Britney Spears dreymir um að fara í teboð til drottningarinnar.

Dagskrá söngkonunnar er mjög stíf í kringum tónleikana, en hún vill helst ekki fara úr landi fyrr en hún hefur náð að hitta Elísabetu Englandsdrottningu.

Samkvæmt heimildum breska blaðsins The Sun hefur Britney, sem er 27 ára, mikið dálæti á konungsfjölskyldunni og dreymir um að fara í teboð í Buckingham-höllinni til hinnar 83 ára drottningar með sonum sínum, Sean og Jayden.

## Risavaxin tónleikaferð

Strákabandið Take That er að hefja stærstu tónleikaferð sögunnar í Bretlandi og á Írlandi. Sveitin spilar fyrir meira en milljón áheyrendur á tuttugu tónleikum á hinum ýmsu fótbolta-leikvöngum.

Þetta er meiri fjöldi en hlýddi á tónleika Michaels Jackson árið 1988 og stórar tónleikaferðir sem U2 og Rolling Stones hafa farið í. Aðdáendur Take That hafa greitt um tíu milljarða króna í miðaverð til að sjá goðin sín. Fleiri þekktir flytjendur eru á leiðinni í tónleikaferðir um Bretland í sumar, þar á meðal Oasis, Michael Jackson, Britney Spears, Coldplay og Madonna.

# Jói Hjartar teflir í Djúpavík

Skáktrúboð Hrafns Jökulssonar er þekkt. Nú slær hann tvær flugur í einu höggi: Minnst bóndans þar sem hann var í sveit og stefnir snillingum í skákinni vestur.

„Guðmundur í Stóru-Ávík var einstakur maður, sem öllum þótti vænt um. Hann var með allra skemmtilegustu mönnum sem ég hef kynnst,“ segir Hrafn Jökulsson, sem stendur að skákhátíð í Árneshreppi 19.-21. júní, sem helguð er minningu Guðmundar Jónssonar frá Stóru-Ávík. Guðmundur lést í vor, 63 ára að aldri.

Hrafn er löngu kunnur fyrir að koma skáklistinni rækilega á kortið aftur eftir mögum ár, (frá því æðið var og hét um og eftir heimsmeistarainvígum Spasskís og Fischers), með mótahaldi og þegar hann stýrði skáklúbbnum Hróknum frá stofnun til Íslands-



**GUÐMUNDUR HEITINN MEÐ PEIM BRÆÐRUM HRAFNI OG ILLUGA** Báðir voru þeir í sveit hjá Guðmundi í Stóru-Ávík og nú efnir Hrafn til minningarmóts um hann.

meistaratitla. Þótt Hrafn hafi nú um nokkurt skeið verið búsettur í Trékyllisvík norður á Ströndum er skáktrúboði hans hvergi nærri lokið. Minningarmótið sem

haldið verður í Djúpavík verður öflugt og sjálfur Jóhann Hjartarson, stigahæsti meistari íslenskrar skáksögu, verður meðal keppenda. Og fleiri snillingar hafa

boðað komu sína: Henrik Danielsen og Þröstur Þórhallsson, alþjóðameistararnir Arnar Gunnarsson og Björn Þorfinnsson, Róbert Harðarson FIDE-meistari og Gunnar Björnsson, forseti Skáksambandsins. Vonir standa til að Djúpavíkurmeistarinn 2008, Helgi Ólafsson, verði með, auk þess sem von er á áhugamönnum á öllum aldri og úr öllum áttum. Hrafn bendir á að mótið sé öllum opið og þátttaka ókeypis og hvetur menn eindregið til að skrá sig. Hrafn var í sveit hjá Guðmundi og rifjaði þau ár upp í bókinni Þar sem vegurinn endar. „Þótt Guðmundur gæti verið harður húsbóndi var gleðin alltaf örstutt undan,“ segir Hrafn. „Það var oft teflt í Stóru-Ávík og Guðmundur var snjall skákmaður. Það hefði verið honum að skapi að efna til skákveislu og skemmtunar, og ég vona að sem allra flestir heimssæki okkur í landsins fegurstu sveit af þessu tilefni.“

[jakob@frettabladid.is](mailto:jakob@frettabladid.is)

## Bleikjan hverfur úr íslenskum ám

„Bleikjan er að hverfa og verður horfin eftir nokkur ár. Þetta er skelfilegt,“ segir einhver helsti stangveiðifrömuður landsins – Gunnar Bender, ritstjóri Sportveiðiblaðsins.

Sportveiðiblaðið var að koma út, stútfullt af athyglisverðu efni fyrir sportveiðimenn. Gunnar ritar inngangsorð og þar segir hann sjálfa bleikjuna í hættu. Hann fullyrðir að hún verði horfin með öllu eftir nokkur ár. Og vert er að gefa því gaum sem Gunnar hefur um þetta að segja en hann hefur nú verið forfallinn stangveiðimaður í 33 ár og hefur ritstýrt Sportveiðiblaðinu í 28 ár. „Það er sótt að bleikjunnar úr öllum áttum. Það er þessi flundruviðbjóður [sem étur seiðin] sem er kominn í margar ár og svo hlýindin sem hafa mikil áhrif á bleikjuna,“ segir Gunnar



GUNNAR BENDER

verður stóra fisknum sleppt. En þessi litli – hann verður allur drepinn. Þetta hef ég verið að heyra.“

Í nýju Sportveiðiblaði, sem kemur út tvisvar á ári og er prentað í fjögur þúsund eintökum,

og nefnir sláandi tölur máli sínu til stuðnings. Bleikjuveiðin hefur verið að detta niður á undanföllum árum. Gunnar talar um hrún. Þá telur Gunnar Bender það ekki verða til mikillar hjálpar að í kreppunni eru litlar líkur taldar á því að veiðimenn sleppi bráð sinni eins og færst hefur í vöxt á undanföllum árum. „Vonandi



**BLEIKJAN AÐ HVERFA** Gunnar segir að nú á krepputímum sé ekki líklegt að bleikjunnar verði sleppt. er söngvarinn Pálmi Gunnarsson fyrirferðarmikill bæði í grein um veiði á Grænlandi og svo er langt viðtal við hann.

-jbg



# Kristjana Samper Listsýning

## Ljósafossstöð við Sog

Sýningin verður opnuð laugardaginn 6. júní kl. 15. Verið velkomin. Opið alla eftirmiðdaga í sumar.

### Búrfellsstöð

Kynning á stöðinni og orkumálum. Gestamóttakan opnuð laugardaginn 6. júní. Opið alla eftirmiðdaga í sumar.

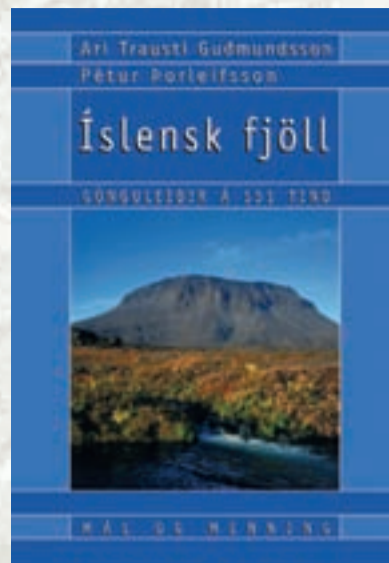
Fyrrum íbúar við Sog og Búrfell hittast í stöðvunum og rifja upp gamla tíma kl. 14. Allir áhugasamir velkomnir.

Nánari upplýsingar um opnunartíma og sýningar í stöðvum í sumar eru á [www.landsvirkjun.is](http://www.landsvirkjun.is) og í síma 515 9000.

**Landsvirkjun**  
Árangur fyrir alla

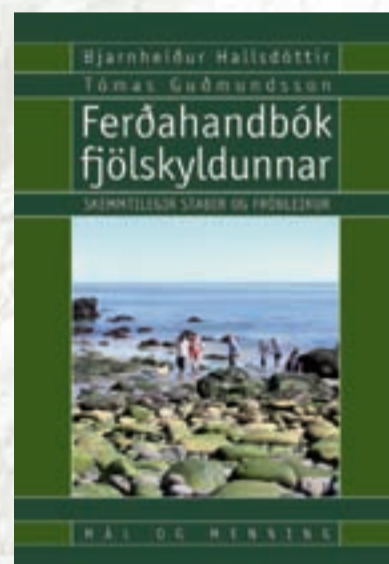
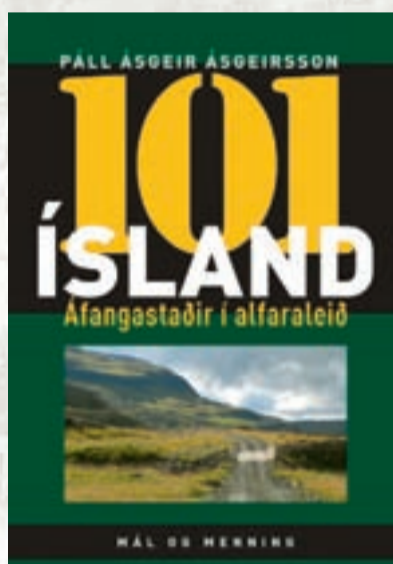


VÆNTANLEG  
Á NÆSTU  
DÖGUM

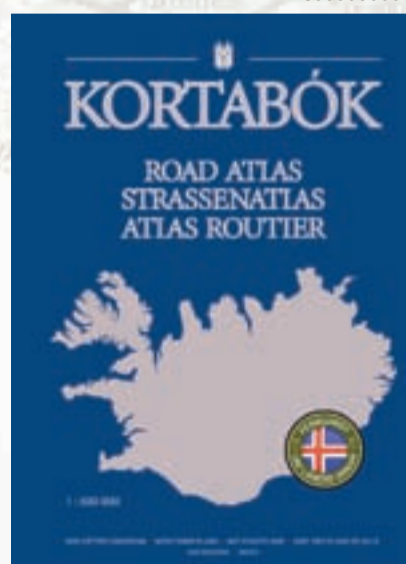


SJÁDU FLEIRA

# VANDAÐIR LYKLAR AÐ FRÁBÆRU FRÍI Ómissandi og ódýrar ferðabækur



FINNDU MEIRA



NUÓTTU BETUR

KYNNSTU LANDINU ÞÍNU BETUR – UPPGÖTVAÐU PERLUR ÍSLANDS



FORLAGIÐ  
www.forlagid.is



# Ótökmörkuð erlend tónlist

Lagaúrvalið á síðunni Tónlist.is hefur verið aukið úr 50 þúsund lögum í 2.500.000 lög eftir að samningar náðust við erlenda útgáfurisa.



ENGILBERT HAFSTEINSSON Framkvæmdastjóri D3 er hæstánægður með samningana sem hafa náðst við erlendu útgáfurisana.

Tónlist.is hefur náð samningum við erlendu útgáfurisana Universal, SonyBMG, Warner og EMI, auk smærri aðila sem felur í sér að loksins geta Íslendingar sótt sér erlenda tónlist á Netinu með löglegum hætti.

„Við erum mjög spenntir enda tveggja ára vinnu að baki. Við erum allir orðnir grárhærdir og skeggaðir en loksins er þetta komið og það er nett spennufall,“ segir Engilbert Hafsteinsson, framkvæmdastjóri D3, sem rekur Tónlist.is.

Breytingin felur í sér að notendur síðunnar geta nú valið um að hlæða erlendra tónlist niður til eignar, t.d. fyllt á iPod, eða greitt eitt áskriftargjald og hlustað á tónlist í tölvunni eða í farsímanum. Núna geta notendur sem sagt dreift tónlistinni um hina ýmsu miðla án þess að greiða oftar en einu sinni fyrir hana.

„Á gamla mótann þurfti að kaupa tónlistina kannski fimm sinnum en núna geta menn keypt hana einu sinni óvarða og gert það sem þeir vilja við hana. Við erum eiginlega með þeim fyrstu í heiminum sem erum að bjóða upp á svona,“ segir Engilbert. Borgir menn til dæmis 2.700

króna áskriftargjald á mánuði geta þeir fengið ótakmarkaðan aðgang að innlendu og erlendu efni og gert hvað sem þeir vilja við það. „Fyrir andvirði eins geisladisks geturðu fengið þá alla,“ segir Engilbert.

Erlend útgáfufyrirtæki hafa hingað til viljað læsa tónlist sinni til að henni yrði ekki dreift út um allt. Sú hugmyndafræði virðist nú vera að syngja sitt síðasta og má segja að menn hafi játað sig sigraða í baráttunni við netverja sem dreifa tónlist á ólöglegan hátt á Netinu.

Engilbert telur að draga muni úr ólöglegu niðurhali á erlendra tónlist með breytingunum. „Svarið við ólöglegu niðurhali er að vera með nógu gott aðgengi á sanngjörnu verði.“ Bætur hann við að meira öryggi felist í því að kaupa tónlist á löglegan hátt. Bæði séu vírusar úr sögunni og gæðin oftast töluvert betri.

Yfir fimmtíu þúsund notendur eru skráðir hjá Tónlist.is. Tvöföldun varð í sölu á síðunni á milli árunna 2007 og 2008. „Við erum hvergi nærri hættir og vefurinn er í stöðugri þróun,“ segir Engilbert.

Heimildarmynd um handboltaíðendistöð Íslands á Ólympíuleikunum í Peking 2008

**TERMINATOR** (SAR) kl. 8D - 10:30D

**MANAGEMENT** Woody, Jameson, Steve Zahn kl. 3:40 - 5:50 - 8 - 10:20

**ADVENTURELAND** kl. 3:40 - 5:50 - 8 - 10:20

**CORALINE 3D** m/3D kl. 1:30(30D) - 3:40(30D) - 5:50(30D)

**LAST HOUSE ON THE LEFT** kl. 8 - 10:30

**HANNAH MONTANA** kl. 1:30 - 3:40 - 5:50

**STAR TREK XI** kl. 8 - 10:30

**STAR TREK XI** kl. 5:30 - 8 - 10:30

**STÍGVEÐI KLÖTTURINN** m/3D kl. 2 - 4

**BEVERLY HILLS CHIHUAHUA** m/3D kl. 1:30

**MONSTERS VS ALIENS** m/3D kl. 1:30

**NEW IN TOWN** kl. 5:50

SAR ALFABAKKA			SAR SELFÓSS		
TERMINATOR SALVATION	kl. 8D - 10:30D	12	THE HANGOVER Forsýning	kl. 10	12
MANAGEMENT	kl. 3:40 - 5:50 - 8 - 10:20	10	GOTT SILFUR GULLI BETRA	kl. 6 - 8	16
ADVENTURELAND	kl. 3:40 - 5:50 - 8 - 10:20	12	LAST HOUSE ON THE LEFT	kl. 8 - 10:20	16
CORALINE 3D m/3D	kl. 1:30(30D) - 3:40(30D) - 5:50(30D)	L	HANNAH MONTANA	kl. 4 - 6	L
LAST HOUSE ON THE LEFT	kl. 8 - 10:30	16	STÍGVEÐI KLÖTTURINN m/3D	kl. 4	L
HANNAH MONTANA	kl. 1:30 - 3:40 - 5:50	L	SAR AKUREYRI		
STAR TREK XI	kl. 8 - 10:30	10	HANGOVER Forsýning	kl. 10	12
STAR TREK XI	kl. 5:30 - 8 - 10:30	VIP	GOTT SILFUR GULLI BETRA	kl. 8	L
STÍGVEÐI KLÖTTURINN m/3D	kl. 2 - 4	L	HANNAH MONTANA	kl. 4	L
BEVERLY HILLS CHIHUAHUA m/3D	kl. 1:30	L	STAR TREK XI	kl. 5:40	7
MONSTERS VS ALIENS m/3D	kl. 1:30	L	STÍGVEÐI KLÖTTURINN m/3D	kl. 4 - 6	L
NEW IN TOWN	kl. 5:50	L	LAST HOUSE ON THE LEFT	kl. 8	16
SAR KRINGLUNNI			LET THE RIGHT ONE IN	kl. 10	16
THE HANGOVER Forsýning	kl. 10	12	SAR KEFLAVÍK		
MANAGEMENT	kl. 6 - 8:10 - 10:20	10	TERMINATOR SALVATION	kl. 3 - 5:30 - 8 - 10:20	14
GOTT SILFUR GULLI BETRA	kl. 6:10 - 8	16	THE HANGOVER Forsýning	kl. 10	12
ADVENTURELAND	kl. 8:10 - 10:20	12	GOTT SILFUR GULLI BETRA	kl. 8	L
CORALINE 3D m/3D	kl. 2(30D) - 4(30D)	L	THE BOAT THAT ROCKED	kl. 5:30	12
CORALINE 3D m/3D	kl. 6(30D)	L	NIGHT AT THE MUSEUM 2	kl. 3	L
HANNAH MONTANA	kl. 1:30 - 3:40	L	SparBió 550kr		
LOFTLEIÐIR	kl. 3:30D séð sýningarhelgi	L	Á ALLAR SÝNINGAR MÉRKTAR MEÐ APPELSÚGULU SparBió 850kr		
STÍGVEÐI KLÖTTURINN m/3D	kl. 1:30D	L			

NÝTT Í BÍÓ!

★★★★ "STÖRBROTINN HASAR." SV MBL

★★★★ "...FINASTA SPENNUMYND MEÐ FLOTTUM HASARATRÍÐUM..." -V.J.V., FBL

**TERMINATOR SALVATION** LUXUS ENDIRINN NÁLGAÐI

CHRISTIAN BALE SAM WORTHINGTON

12

NIGHT AT THE MUSEUM 2

★★★★ "LÉTT, NOTARLEG OG FJÓLSKYLDUVÉNT MÓTVEGI VIÐ HASARMYNDR SUMARSINS" -S.V., MBL

★★★★ ENGLAR & DJÖFLAR

TOM HANKS ANGUS & DYAN

14

X-MEN WOLVERINE

14

CRANK

16

SMÁRABÍÓ Sími 564 0000	TILBOÐSVERÐ	HÁSKÓLABÍÓ Sími 530 1919	TILBOÐSVERÐ		
TERMINATOR: SALVATION	kl. 3-5:30-8-10:30	12	TERMINATOR: SALVATION	kl. 3:30-6-9	12
TERMINATOR: SALVATION LUXUS	kl. 3-5:30-8-10:30	12	NIGHT AT THE MUSEUM 2	kl. 3:20-5:40-8-10:20	14
NIGHT AT THE MUSEUM 2	kl. 1-3:20-5:40-8	L	ANGELS & DEMONS	kl. 3-6-9	14
ANGELS & DEMONS	kl. 1-5-6-8-9-10:50	14	THE BOAT THAT ROCKED	kl. 10	12
X-MEN WOLVERINE	kl. 1-3:20-10:20	14	DRÁUMALANDIÐ	kl. 4-6-8	L
MÚMINÁLFAFNIR	kl. 1	L			

REGNBÓGINN Sími 551 9000

750kr

ÓDÝRT Í BÍÓ!

BORGARBÍÓ Sími 462 3500

TERMINATOR: SALVATION kl. 3:40-5:50-8-10:10 12

NIGHT AT THE MUSEUM 2 kl. 3:40-10:15 L

ANGELS & DEMONS kl. 5:30-8 14

5%

NÝTT Í BÍÓ

LAUGARÁS BÍÓ Sími: 553 2075 - bara lúxus

HOME kl. 5:30 L

TERMINATOR SALVATION kl. 5:45, 8 og 10:15-POWER 14

CORALINE 3D - ÍSL. TAL kl. 1:30(850kr) og 3:30 L

NIGHT AT THE MUSEUM kl. 1:30(550kr), 3:45 og 8 L

ANGELS & DEMONS kl. 4, 7 og 10 14

MÚMINÁLFAFNIR kl. 2(550kr) - Ísl. tal L

17 AGAIN kl. 10 L

TILBOÐ Í BÍÓ. Gætur á allar sýningar merktar með þessu!

SÝNINGARTÍMAR

# Semja um Conan eða Leno

Óvíst er hvort nýr kvöldþáttur Conans O'Brien verði sýndur á Skjá einum. Hugsanlega verður í staðinn sýndur nýr þáttur forvera hans í Tonight Show, Jay Leno, sem nefnist einfaldlega The Jay Leno Show.



CONAN O'BRIEN Óvíst er hvort nýr kvöldþáttur Conans O'Brien verði sýndur á Skjá einum í haust.

„Við erum í samningaviðræðum við NBC. Það kemur í ljós í haust hvort það verður Conan eða Leno,“ segir Kristjana Thors Brynjólfssdóttir, dagskrárstjóri Skjás eins. „Við viljum fá að vita meira um hvernig Leno-þátturinn verður og líka hvernig Conan verður. Leno fer ekki í loftið fyrr en í haust en hann verður með Jaywalking og sumt af þessu sem hefur verið í þættinum hans.“

Að sögn Kristjónu hefur Skjár einn fengið fjölda fyrirspurna, bæði frá Leno- og Conan-áddendum, sem vilja fá sinn mann á Skjáinn. „Þeir sem vilja halda í það gamla geta fengið það í Leno en þeir sem vilja tilbreytinguna hafa verið að biða eftir Conan,“ segir hún. „En við getum ekki verið með báða og

verðum því að velja annan hvorn.“ Hvorki Conan né Leno verða því á Skjá einum í sumar. Í staðinn verður sýndur þátturinn Penn & Teller: Bullshit þar sem hádfuglarnir Penn og Teller reyna að afhjúpa svikahrappa og lygalaupa með öllum tiltækum ráðum. - fb

SparBió SAMBÍÓ.is SAMBÍÓINN

CORALINE kl. 1:30 í Álfabakka og kl. 2 í kringlunni 850kr

HANNAH MONTANA kl. 1:30 í Álfabakka og í Kringlunni 550kr

STÍGVEÐI KLÖTTUR kl. 2 í Álf. og 1:30 í Kringl. kl. 4 á self. ak. 550kr

CHIHUAHUA M/ÍSL TAL kl. 1:30 í Álfabakka 550kr

MONSTERS VS ALIENS M/ÍSL TAL kl. 1:30 í Álfabakka 550kr

TILBOÐSVERÐ SMÁRABÍÓ HÁSKÓLABÍÓ BORGARBÍÓ

KL.1 SMÁRABÍÓ 550kr

KL.1 SMÁRABÍÓ 550kr

KL.1 SMÁRABÍÓ 550kr

KL.3.30 HÁSKÓLABÍÓ 550kr

KL.3.40 BORGARBÍÓ

KL.1 SMÁRABÍÓ 550kr

Sími: 553 2075 - bara lúxus

Ódýrt í bíó

CORALINE ATH. 850 KR. Á 3D ATH. SÝND KL.1.30 ATH. 550 KR.

NIGHT AT THE MUSEUM 2 ATH. SÝND KL.1.30

MÚMINÁLFAFNIR ATH. 550 KR. ATH. SÝND KL.2

TILBOÐ Á FYRSTU SÝNINGAR DAGSINS

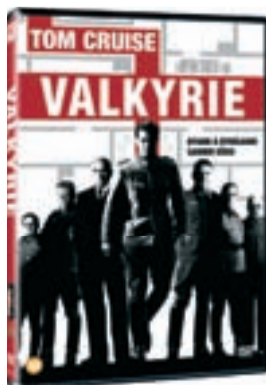


**Nýtt  
í Skífunni!**

**TÓNLIST**

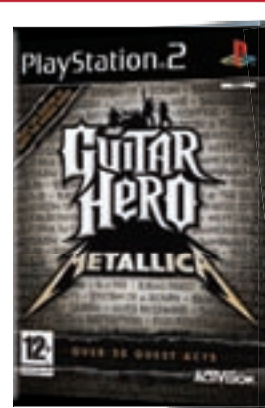


**DVD**



**100 BESTU  
PLÖTUR  
Íslandssögunnar**  
Fást í Skífunni

**TÖLVULEIKIR**



## > Sundkeppni lokið á Smáþjóðaleikunum

Íslenska sundfólkið var í miklum ham á Smáþjóðaleikunum á Kýpur en keppni í sundi lauk í gær. Afraksturinn var 17 gullverðlaun, 12 silfurverðlaun og 6 bronsverðlaun. Þá settu íslensku keppendurnir aragrúa leikjameita ásamt því að setja fimm Íslandsmet. Að auki jafnaði Ragnheiður Ragnarsdóttir Íslandsmet sitt í 50 metra skriðsundi í fyrradag. Hrafnhildur Lúthersdóttir (mynd) sló Íslandsmetið í 200 metra bringusundi.



**sport**  
sport@frettabladid.is

## KRISTINN JAKOBSSON: DÆMIR LANDSLEIK KASAKSTANS OG ENGLANDS Í DAG

### Englendingarnir eru mesta áskorunin

Kristinn Jakobsson mun í dag takast á við sitt stærsta verkefni á ferlinum að eigin sögn þegar hann dæmir leik Kasakstans og Englandis í undankeppni HM 2010.

„Ég held að maður fái varla að dæma hjá frægara liði en enska landsliðinu,“ sagði Kristinn í samtali við Fréttablaðið. „Þetta er því virkilega spennandi verkefni.“

Hann segist þó nálgast leikinn eins og flesta aðra. „Það verða án nokkurs vafa ellefu leikmenn í hvoru liði,“ sagði hann í léttum dúr. „En undirbúningurinn er búinn að vera mjög góður. Við erum fjórir saman í för og höfum dæmt nokkuð marga leiki saman. Við þekkjumst því nokkuð vel og erum vel einbeittir fyrir verkefnið.“

Hann segist engar áhyggjur hafa af því að stórstjórnurnar frá Englandi láti sér fátt finnast um dómara frá Íslandi þar sem tímabilið er nýhafið.

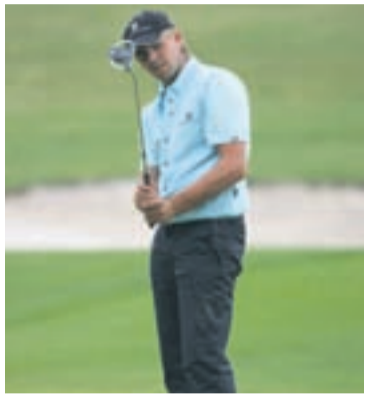
„Mitt tímabil hefur talið tólf mánuði undanfarin 2-3 ár. Þeir vita að við erum vel undirbúnir og verðugir að takast á við þetta verkefni.“



Umræða um dómara frá löndum með sumarveildir komst af stað á ný eftir að Norðmaðurinn Tom Henning Øvrebo var harkalega gagnrýndur eftir að hann dæmdi síðari undanúrslitaleik Chelsea og Barcelona í Meistaradeildinni.

„Mér fannst sú umræða öll á mjög lágu plani. Dómarar í Evrópu eru með lengra tímabil en aðrir og það á líka við um dómara frá Norðurlöndunum. Við á Íslandi erum búinir að dæma 1-2 leiki í viku síðan um áramótin og erum þannig alveg fram í desember. Dómarar standa sig einfaldlega misjafnlega.“

Hann segist þó vera stressaður fyrir þennan leik, rétt eins og alla aðra. „Ég tel að ég myndi lenda í vandræðum ef stressið væri ekki til staðar. Ég er með fiðrildi í maganum fyrir hvern einasta leik. Þessi leikur verður vissulega stór á mælikvarða íslenskra dómara og það er engin spurning að þetta er stærsta verkefni sem ég hef tekist á við. Þegar öllu er á botninn hvolft eru ellefu leikmenn í hvoru liði – flóknara er það ekki.“



BIRGIR LEIFUR Komst í gegnum niðurskurðinn á Ópna velska. NORDIC PHOTOS/GETTY IMAGES

Birgir Leifur Hafþórsson:

## Komst í gengum niðurskurð

**GOLF** Atvinnukylfingurinn Birgir Leifur Hafþórsson úr GKÍ lék sinn annan hring á Ópna velska móttinu í golfi í gær og komst í gegnum niðurskurðinn.

Birgir Leifur lék á tveimur höggum yfir pari Celtic Manor vallarins og það dugði til en grunninn að árangrinum lagði hann í fyrradag þegar hann lék fyrsta hringinn á tveimur höggum undir pari. Hann var því samantlagt á pari.

Útlitið var ekki gott um tíma á hringnum hjá Birgi Leifi í gær þar sem hann var um tíma á fjór-um höggum yfir pari en hann bjargaði sér fyrir horn með því að fá tvo fugla á síðustu fjórum holunum.

Meðal annarra kylfinga sem komust í gegnum niðurskurðinn í gær voru gömlu refirnir Colin Montgomerie frá Skotlandi og Thomas Björn frá Danmörku. - óþ



CAPELLO Lætur vel heyra í sér ef til þarf. NORDIC PHOTOS/GETTY IMAGES

Fabio Capello:

## Engar afsakanir teknar gildar

**FÓTBOLTI** Fabio Capello, landsliðsbjálfi Englandis, var ákveðinn á blaðamannafundi fyrir leikinn gegn Kasakstan í undankeppni HM 2010 í dag og sagði að engar afsakanir yrðu teknar gildar, aðeins sigur og ekkert múður.

„Ef leikmennirnir eru þreyttir og vilja fara í sumarfrí, þá er það engin afsökun. Þeir verða bara að mæta tilbúnir í leikinn og við verðum að taka öll stig sem í boði eru. Þetta er ekkert flókið,“ sagði Capello ákveðinn í gær.

Englendingar eru fyrir leiki dagsins í toppsæti 6. riðils með fullt hús stiga en Króatar eru í öðru sæti, fimm stigum á eftir þeim. - óþ

# Hefur ekki afskrifað annað sætið

Ólafur Jóhannesson landsliðsbjálfi hefur trú á því að íslenska landsliðið geti gert Hollandi skráveifu. Hann segist vera að vinna í því að fá leikmenn til þess að trúa því líka. Hann hefur ekki gefið upp vonina um að ná öðru sæti riðilsins og trúir því að hagstæð úrslit í dag muni hjálpa liðinu mikið í framhaldinu.

**FÓTBOLTI** Ísland tekur á móti einu besta landsliði heims, Hollandi, á Laugardalsvelli í kvöld. Það velkist enginn í vafa um að það verður við ramman reip að draga gegn flinkum og skæðum Hollendingum en þrátt fyrir það er landsliðsbjálfi Ólafur Jóhannesson, tiltölulega bjartsýnn.

„Ég er bjartsýnn fyrir alla leiki en eðlilega gerum við okkur grein fyrir því að við erum að mæta hörkuliði. Miði er samt alltaf möguleiki og ég held að það sé möguleiki núna,“ sagði Ólafur nokkuð sannfærandi.

### Trúi að þeir muni vanmeta okkur

„Hollendingar geta tryggt sér sæti á HM með sigri á okkur og leggja þar af leiðandi kannski aðeins meira upp úr leiknum. Að sama skapi vonast ég til þess að þeir muni vanmeta okkur. Tímabilið er búið hjá þeim og kannski eru þeir aðeins búinir að stimpla sig út úr fótboltanum.“

Ég hef trú á því að þeir vanmeti okkur og það er styrkur fyrir okkur. Í kjölfarið er ágætis lag fyrir okkur að gera einhverja hluti í þessum leik,“ sagði Ólafur en verður ekki erfitt fyrir hann að fá menn til þess að trúa á sigur gegn liðinu sem er í öðru sæti styrkleikalista FIFA?

„Jú, að sjálfsgöðu. Ég hef sagt við leikmennina að þeir verði að trúa, ef trúin er engin þá vinnum við ekki leiki. Við höfum verið að vinna í því að menn hafi trú á því sem þeir eru að gera því við þjálfararnir trúum því að það sé hægt að vinna þessi lið. Til að það gangi eftir þarf ansi mikið að ganga upp en af hverju getur það ekki gerst eins og hvað annað?“ spurði Ólafur spóskur á svip.

### Verð að smita menn af þeirri trú að þeir geti unnið

„Það er draumur allra leikmanna að spila á móti svona sterkum liðum og það ætti að gefa mönnum kraft. Það er síðan ekki verra



YFIRVEGÐUR Ólafur Jóhannesson landsliðsbjálfi sést hér ásamt Kristjáni Erni Sigurðssyni á landsliðsæfingu fyrir í vikunni. Ólafur segir að Ísland verði að fá eitthvað út úr leiknum í dag. FRÉTTABLAÐIÐ/VILHELM

að eygja smá möguleika eins og ég tel okkur hafa. Það sem ég get gert er að smita menn af þeirri trú sem ég hef að það sé hægt að gera góða hluti í þessum leik.“

Þó svo að margir telji leikinn fyrir fram tapaðan er ljóst að mikið er undir fyrir íslenska liðið, en stig í þessum leik gæti reynst

mikilvægt þegar upp er staðið í baráttunni um annað sæti riðilsins.

„Ég hef ekki afskrifað annað sætið. Á meðan það er enn möguleiki leggjum við okkur fram. Ég tel mjög mikilvægt að fá finan leik og fin úrslit í þessum leik upp á framhaldið. Við höfum lent í leiðindaleikjum gegn Skotum þar sem við vorum spældir að uppskera ekki neitt en við töldum okkur eiga meira skilið en við fengum. Góð úrslit myndu gefa leikmönnum mikið og hjálpa okkur í framhaldinu.“

### Sóknarleikurinn er hausverkur

Flestir geta verið sammála um að spilamennska landsliðsins hafi batnað mikið undir stjórn Ólafs en úrslitin hafa látið á sér standa. Varnarleikurinn hefur oftast verið ágætur en sóknarleikurinn hefur valdið vonbrigðum og oftast en ekki verið langt frá því að vera nógu beittur.

„Það er rétt og það er það sem við höfum verið að fá menn til að trúa og þora, að koma herra á völlinn. Það hefur verið basl á því, það verður að segjast eins og er,“ sagði Ólafur, sem er þökkalega sáttur við gengið undir hans stjórn.

„Ég get vel viðurkennt að ég var

svekkur eftir Skotaleikinn. Þeir skora úr hornum sem við eigum ekki að gefa en auðvitað gera menn mistök í fótbolta. Auðvitað voru þessir Skotaleikir vonbrigði. Við vinnum Makedóna og gerum jafntefli við Noreg, það var gott. Ég hef ekki verið að svekkja mig of mikið á þessu enda þýðir það ekki,“ sagði Ólafur, sem dregur ekki dul á mikilvægi þess að fá eitthvað út úr leiknum.

### Verðum að fá eitthvað úr þessum leik

„Við verðum að fá eitthvað út úr þessum leik. Það er bara staðreynd. Ef við fáum stig út úr þessum leik og skoðum hina leikina þá gæti verið kominn finni möguleiki aftur. Það er enn möguleiki til staðar,“ sagði Ólafur en hvernig ætlar hann að spila í dag?

„Við getum ekki farið og sett pressu á Hollendingana því þá munu þeir sundurspila okkur. Eins og ég hef margfalt sagt erum við á heimavelli og ég er að velta fyrir mér hvort við eigum ekki að fara ofar á völlinn en síðast þegar við duttum allt of langt til baka. Við munum reyna að fara herra, en meirihluta leiksins verðum við aftarlaega að verjast.“

henry@frettabladid.is



Í LYKILHLUTVERKI Það mun mikið mæða á þeim Eiði Smára Guðjohnsen og Hermanni Hreiðarssyni í dag. FRÉTTABLAÐIÐ/VILHELM

# Skóaðu þig upp!

skór á alla fjölskylduna



## Afnemum VSK af öllum skóm



Gildir til 7. júní eða á meðan birgðir endast.

**HAGKAUP**  
Ein ferð betra verð

Eyjólfur Sverrisson um tapið gegn Dönum í gær:

# Tökum margt gott út úr leiknum

**FÓTBOLTI** Eyjólfur Sverrisson stýrði U-21 árs landsliði Íslands í sínum fyrsta leik í gær þegar liðið tapaði naumlega, 3-2, gegn Dönnum ytra en um vináttulandsleik var að ræða. Eyjólfur var ánægður með margt í leik íslenska liðsins þrátt fyrir tapið.



„Ég var bara mjög sáttur með margt í leik íslenska liðsins og við tökum margt gott út úr leiknum. Við vorum ef til vill of passifir í fyrri hálfleik og lentum þarna 2-0 undir og mér fannst við bera of mikla virðingu fyrir þeim. En komum sterkir til baka eftir það og náðum að setja pressu á þá og jöfnum leikinn í 2-2. Eftir það fengum við góð

uppþing og vorum í raun líklegri en þeir til þess að skora en þetta féll þeirra megin,“ segir Eyjólfur.

Eyjólfur er ánægður með að vera kominn aftur með U-21 árs liðið en þetta er í annað skiptið sem hann þjálfar liðið.

„Þetta er bara mjög skemmtilegt verkefni og þetta eru góðir strákar sem vilja bæta sig og ég mun gera mitt besta til þess að hjálpa þeim að taka framförum,“ segir Eyjólfur en leikurinn gegn Dönnum í gær var liður í undirbúningi liðsins fyrir undanþingunni EM. -óþ

EYJÓLFUR Ánægður með íslensku strákana í gær. FRÉTTABLAÐIÐ/PIJTUR

# Föst leikatriði eru lykillinn

Hermann Hreiðarsson og Grétar Rafn Steinsson eru klárir fyrir draumaleik gegn stórstjörnum Hollands. Hafa trú á að Ísland geti náð hagstæðum úrslitum.

**FÓTBOLTI** Varnarmennirnir Hermann Hreiðarsson og Grétar Rafn Steinsson ætla að reyna sitt allra besta til þess að gera Hollendingum lífið leitt á Laugardalsvelli í dag þegar liðin mætast í undanþingunni HM 2010. Þeir félagar hafa fulla trú á því að Ísland geti náð jákvæðum úrslitum í leiknum.

„Þetta er heldur betur verdugt verkefni og það verður gaman að mæta þessum körlum aftur. Við áttuðum okkur hins vegar alveg á því eftir að hafa mætt þeim í Hollandi í fyrri leiknum, að við komum alveg til með að fá okkar færi ef við spilum eins og menn. Þeir eru náttúrulega mjög góðir í því að halda boltanum innan liðs síns, en þeir áttu samt í miklum erfiðleikum með að komast í gegnum okkur og við ætlum að gera þeim erfitt fyrir aftur,“ segir Hermann.

Hermann segir íslenska liðið vera hungrað í fleiri stig í riðlunum og að nú sé ákveðinn stöðugleiki kominn í liðið.

„Við erum náttúrulega hundsvektir með að hafa ekki fengið neitt stig úr Skotlandsleikjunum, þar sem við vorum síst lakari aðilinn og fengum nóg af færum til þess að fá eitthvað út úr þeim. Við höfum annars verið nokkuð stöðugir í leikjum okkar í riðlinum og við munum berjast áfram um annað sætið í riðlinum. Það verður frábært að spila þennan leik,“ segir fyrirliðinn.

### Íslendingar líkamlega sterkari

Grétar Rafn tekur í sama streng og Hermann og getur ekki beðið eftir að mæta Hollendingum en hann missti af fyrri leik liðanna í Hollandi vegna meiðsla sem hann hlaut á síðustu æfingu fyrir leik.



TILBÚNIR Í SLAGINN Hermann Hreiðarsson, Grétar Rafn Steinsson og Arnór Smárason á blaðamannafundi í gær. FRÉTTABLAÐIÐ/VILHELM

„Þetta er algjör draumaleikur og tilhlökkunin er mikil. Þeir gætu eflaust stíllt upp þremur til fjórum liðum sem væru öll á heimsmælikvarða þannig að þetta verður vissulega erfitt. Við vitum samt alveg að við getum náð góðum úrslitum gegn stórum þjóðum, sérstaklega á heimavelli. Við

erum líkamlega sterkari en þeir og þurfum að vera fastir fyrir og þéttir varnarlega. Svo verður við einfaldlega að nýta þau færi sem við fáum, þá sérstaklega úr föstum leikatriðum. Föst leikatriði eru lykillinn að góðum úrslitum hjá okkur í þessum leik,“ segir Grétar Rafn. omar@frettabladid.is

Bert van Marwijk, landsliðsþjálfari Hollands, á von á erfiðum leik gegn Íslandi:

# Við höfum fengið viðvörun

**FÓTBOLTI** Hollendingar tóku síðustu æfingu fyrir landsleikinn gegn Íslandi á Laugardalsvellingum í gærkvöld og eftir stutta og snarpa æfingu vellingurinn var blaðamannafundur. Leikmenn Hollands veittu þó ekki viðtöl þar heldur einungis landsliðsþjálfarinn Bert van Marwijk.

Marwijk var ekki með nein orðlengingar á fundinum og svaraði spurningum íslenskra fjölmiðla stutt og skorinort. Hann á von á erfiðum leik á Laugardalsvelli í dag og segir eldri úrslit sem Íslendingar hafa náð á undanförunum árum vera viðvörun fyrir hollenska liðið.

„Við vitum að Íslendingar gerðu jafntefli gegn Spánverjum fyrir einu og hálfu ári. Þeir gerðu svo jafntefli gegn Noregi í þessari undanþingunni auk þess sem þeir unnu Makedóna.

Þannig að við höfum fengið viðvörun. Við munum gera allt okkar til þess að vinna leikinn,“ segir Marwijk en sigur í leiknum tryggir Hollendingum endanlega farseðilinn á lokakeppni HM í Suður-Afríku. Landsliðsþjálfarinn hollenski býst við því að Íslendingar muni liggja til baka, en þó reyna að sækja meira en þeir gerðu í Rotterdam í



STÓRSTJÖRNUR Hollendingar tóku stutta og snarpa æfingu á Laugardalsvelli í gærkvöld. FRÉTTABLAÐIÐ/ARNÞÓR

fyrri leik liðanna. „Ég hugsa að þeir muni nálgast leikinn með svipuðum hætti og þeir gerðu gegn Skotum og Makedónum á heimavelli. Þeir freistast örugglega til þess að spila meiri sóknarleik en þeir gerðu í fyrri leiknum í Hollandi og ég vona reyndar að þeir færi sig fram á völlum,“ segir Marwijk en þrátt fyrir að Hollendingar hafi verið mun meira með boltann í fyrri leik liðanna og unnið verðskuldað 2-0 þá áttu þeir í nokkrum vandræðum með að komast í

gegnum þéttan varnarmúr Íslendinga í leiknum.

Spurður út í hvort að það væri einhver sérstakur leikmaður hjá íslenska liðinu sem Hollendingar þyrftu að hafa áhyggjur af lá ekki á svari.

„Við þekkjum Eið Smára Guðjohnsen og vitum hvað hann getur,“ sagði Marwijk.

Hollendingar eru vitanlega þekktir fyrir að spila skemmtilegan sóknarbolta en Marwijk vildi ekkert ræða um leikskipulag sinna manna í dag.

„Þið sjáið bara hvernig þetta verður þegar leikurinn byrjar,“ sagði Marwijk. -óþ

MARWIJK Landsliðsþjálfari Hollendinga á von á erfiðum leik gegn Íslendingum í dag. FRÉTTABLAÐIÐ/ARNÞÓR



## Golfmót Samiðnar 13. júní

Samiðnargolfmótið verður haldið á Golfvellingum í Öndverðarnesi laugardaginn 13. júní. Sérstök athygli er vakin á því að mótið er jafnframt innanfélagsmóti aðildarfélaga Samiðnar og er það opið öllum félagsmönnum Samiðnar og fjölskyldum þeirra. Ræst verður út frá kl. 8:30 - 11. Vallargjaldið er kr. 3000 og er innifalið samloka og drykkur.

Skráning er í síma 535 6000 eða í tölvupóstfangið skrifstofa@samidn.is www.samidn.is

## ECCO GOLFSKÓR

Ný endursending af 2009 golfinu komin í Ecco búðina

30% afsláttur af nýju linunni til 22. júní Griptu tækifærið og fáðu þér golfskó á frábæru verði

ACE  
382535357  
Stærðir: 36-43



Verð nú: 17.995  
Verð í Evrópu: 27.840

ACE  
382535605  
Stærðir: 36-42



Verð nú: 17.995  
Verð í Evrópu: 27.840

CASUAL COOL  
385535608  
Stærðir: 36-41



Verð nú: 15.995  
Verð í Evrópu: 26.100

CASUAL PITCH  
388335601  
Stærðir: 36-41



Verð nú: 17.995  
Verð í Evrópu: 27.840

CASUAL COOL II  
394845619  
Stærðir: 39-47



Verð nú: 19.995  
Verð í Evrópu: 31.320

FLEXOR GTX  
3840453859  
Stærðir: 42-45



Verð nú: 23.995  
Verð í Evrópu: 32.590

CLASSIC GTX  
39354 51052  
Stærðir: 41-45



Verð nú: 19.995  
Verð í Evrópu: 29.580

CASUAL COOL II  
394045382  
Stærðir: 39-47



Verð nú: 15.995  
Verð í Evrópu: 24.360

CASUAL COOL II  
3948453376  
Stærðir: 39-47



Verð nú: 19.995  
Verð í Evrópu: 31.320

\*Verð í Evrópu miðast við gengi á evru 174 | Verð nú eru verð með 30% afslætti



the most comfortable place on earth





SEAFOLLY

australia

SUMAR 2009



HOLTAGÖRÐUM • GLÆSIBÆ • KRINGLUNNI • SMÁRALIND • SÍMI 545 1500

**ÚTILÍF**

**> Dennis Miller**

„Það er mannlegt að segja álit sitt. Hér áður fyrr kölluðu menn það sem þeir vildu yfir grindverkin á meðan þeir slógu garðinn sinn. Í dag setja menn það á internetið.“

**Miller stjórnar spurningakeppni í nýjum þætti sem heitir Amnešia og Stöð 2 sýnir í kvöld.**



# dagskrá

sunnudagur

## SUNNUDAGSKVÖLD

**STÖÐ 2 KL. 19.55**

**Sjálfstætt fólk**

Viðmælandi Jóns Ársæls í kvöld er andlegur leiðtogi búddista um allan heim, Dalai Lama. Jón hittir manninn heilaga og tók við hann viðtal, en jafnframt fylgdi hann honum eftir í Íslandsheimsókn hans þar sem Jón ræddi við fólk í kringum hann og tók talska búddista á Íslandi. Heilagur maður í heilögum þætti í kvöld.



**► VIÐ MÆLUM MEÐ**

**Út og suður**

**Sjónvarpið kl. 19.35**

Enn á ný fer Sjónvarpið „Út og suður“ yfir sumartímann en í kvöld hefst sjöunda þáttaröðin þar sem Gísli Einarsson skyggist inn í líf fólks sem fer sínar eigin leiðir og finnur lífshamingjuna í atvinnu eða áhugamállum. Að þessu sinni hittir Gísli hjónin Ritu Freyju Bach og Pál Jensson en þau reka lítið garðyrkjuþingi, sem ber nafnið Grenigerði, í útjaðri Borgarness. Þar hafa þau ekki aðeins skapað sér nafn sem dugmiklir garðyrkjuþingur heldur einnig sem miklir handverksmenn.



**☀ SJÓNVARPIÐ**

- 08.00 Morgunstundin okkar** Í næturgarði, Róbert bangsi, Geirharður Bojng Bojng, Alvöru dreki, Sfgildar teiknimyndir, Nýi skólinn keisarans, Einu sinni var... Jörðin og Landið mitt.
- 10.40 Poppunktur (1:15) (e)**
- 11.35 Kastljós - Samantekt**
- 12.05 Helgarsportíð (e)**
- 13.00 Viðtalið - Thorvald Stoltenberg**
- 13.30 Eva Joly (e)**
- 14.25 Einkavæðingun og afleiðingar hennar (The Big Sell-out) (e)**
- 16.00 Óvænt heimsókn (Uventet besøg: Inland) (1:7) (e)**
- 16.30 Martin Clunes - Einn maður og hundarnir hans (1:2) (e)**
- 17.20 Táknálfir**
- 17.30 Maráþon-stúlkun**
- 17.45 Pip og Panik (4:13) (e)**
- 17.52 Sögurnar hennar Sölu (e)**
- 18.00 Stundin okkar (e)**
- 18.30 Hellisbúar (Cavemen) (2:13)**
- 19.00 Fréttir**
- 19.30 Veðurfréttir**
- 19.35 Út og suður**
- 20.05 Anna Pihl (Anna Pihl) (7:10)**
- 20.50 Valdávima (L'ivresse du pouvoir)** Frönsk bíómynd frá 2006 um skeleggan rannsóknardómara sem berst gegn spillingu.
- 22.40 Myrkrhöfðinginn (1:4) (e)**
- 23.35 Ístölt - Þeir allra sterkustu (e)**
- 23.55 Útvarpsfréttir í dagskrárlök**

**BBC entertainment**

- 10.00 EastEnders 10.30 My Hero 11.00 My Hero 11.30 Hustle 12.20 Hustle 13.15 The Chase 14.05 The Chase 15.00 After You've Gone 15.30 After You've Gone 16.00 My Hero 16.30 Any Dream Will Do 17.55 My Hero 18.25 My Hero 18.55 The Innocence Project 121.45 Two Pints of Lager and a Packet of Crisps 22.15 My Hero 22.45 My Hero 23.15 The Innocence Project**

**STÖÐ 2**

- 07.00 Barnatími Stöðvar 2** Krakkarnir í næsta húsi, Algjör Sveppi, Lalli, Þorlákur, Gulla og grænjaxlarnir, Refurinn Pablo, Svampur Sveinsson, Kalli og Lóa, Hvellur keppnisbill, Aðalkötturinn, Könnuðurinn Dóra og Íkomastrákurinn.
- 10.25 Son of the Mask**
- 12.00 Nágrrannar**
- 12.20 Nágrrannar**
- 12.40 Nágrrannar**
- 13.00 Nágrrannar**
- 13.30 Hell's Kitchen**
- 14.15 How I Met Your Mother (9:20)**
- 14.40 Gavin and Stacey (1:6)**
- 15.10 The Big Bang Theory (3:17)**
- 15.35 Worst Week (11:15)**
- 16.00 Two and a Half Men (13:19)**
- 16.25 In Treatment (1:43)**
- 16.55 Oprah**
- 17.40 60 mínútur**
- 18.30 Fréttir Stöðvar 2**
- 18.49 Íþróttir**
- 18.59 Veður**
- 19.10 Amnešia (1:8)** Keppendur svara spurningum sem tengjast þeim sjálfum og eru oftast en ekki afar vandræðalegar. Þáttastjórnandi er Dennis Miller.
- 19.55 Sjálfstætt fólk (38:40)**
- 20.30 Cold Case (21:23)**
- 21.15 Prison Break (19:24)**
- 22.00 Fringe (20:21)** Olivia Dunham alríkisfulltrúi og feðgarnir Walter og Peter Bishop hafa komist á snoðir um að hin dularfullu mál sem þau fengu inn á borð til sín eru öll ná tengd heljarstóru samsæri sem teygir anga sína til völdugasta lyfjafyrirtækis í heimi.
- 22.50 60 mínútur**
- 23.35 Twenty Four (19:24)**
- 00.20 638 Ways to Kill Castro**
- 01.35 Birth**
- 03.15 Danny the Dog**
- 04.55 Cold Case (21:23)**
- 05.40 Fréttir**

**SPORT** *besta sætið*

- 08.10 Svíþjóð - Danmörk** Útsending frá leik í undankeppni HM.
- 09.50 Kazakhstan - England** Útsending frá leik í undankeppni HM.
- 11.30 F1. Tyrklandi / Kappaksturinn** Bein útsending frá Formúlu 1 kappakstrinum.
- 14.15 F1. Við endamarkið**
- 14.45 PGA Tour 2009** Útsending frá Memorial Tournament-mótinu í golti.
- 16.45 Gillette World Sport 2009** Fjölbreyttur íþróttabátur þar sem farið er yfir víðan völlu.
- 17.15 Kiel - Flensburg** Útsending frá leik í þýska handbolthanum.
- 18.35 Inside the PGA-Tour 2009**
- 19.00 PGA Tour 2009** Bein útsending frá lokadegi Memorial Tournament-mótsins í golti.
- 22.00 F1. Við endamarkið**
- 22.35 Augusta Masters Official Film**
- 23.35 NBA-tilþrif**
- 00.00 LA Lakers - Orlando** Bein útsending frá leik í úrslitarímmunni í NBA.

**SPORT 2** *enski boltinn*

- 18.00 PL Classic Matches** Arsenal - Man United, 1998. Hápunktarnir úr bestu og eftirminnilegustu leikjum úrvalsdeildarinnar.
- 18.30 PL Classic Matches** Tottenham - Southampton, 1999.
- 19.00 Football Rivalries - Ajax Vs Feyenoord** Í þessum þætti er fjallað um rígn milli hinna ýmsu liða í heiminum, innan valla sem utan.
- 19.55 Premier League World 2008/09** Nýr þáttur þar sem enska úrvalsdeildin er skoðuð frá ýmsum óvæntum hlíðum.
- 20.25 Fulham - Man. Utd.** Útsending frá leik í ensku úrvalsdeildinni.
- 22.05 Masters Football - Scottish Masters** Gömlu brýnin leika listir sínar, stjómur á borð við Matt Le Tissier, Glen Hoddle, Ian Wright, Paul Gascoigne, Lee Sharpe, Jan Mølby og Peter Beardsley.

**EXTRA**

- 15.30 Sjáðu** Ásgeir Kolbeins kynni allt það heitasta í bíóheiminum.
- 16.00 Hollyoaks (201:260)**
- 16.25 Hollyoaks (202:260)**
- 16.50 Hollyoaks (203:260)**
- 17.15 Hollyoaks (204:260)**
- 17.40 Hollyoaks (205:260)**
- 18.05 Seinfeld (7:13)**
- 18.30 Seinfeld (8:13)**
- 19.00 Seinfeld (19:22)**
- 19.30 Seinfeld (20:22)**
- 20.00 Total Wipeout (2:9)** Hér er á ferð ómenguð skemmtun, gamall og góður buslagangur með nýju yfirbragði sem ekki nokkur maður getur staðist.
- 21.00 America's Got Talent (1:20)** Nú er leitinn hafin í þriðja sinn af sönnu hæfileikafólki.
- 22.25 ET Weekend** Fremsti og frægasti þáttur í heimi þar sem allt það helsta sem gerðist í vikunni í heimi fina og fræga fólksins er tíundað á hressilegan hátt.
- 23.10 The O.C. (24:27)** Orangesýsla í Kaliforníu virðist vera fríðsæl paradís þar sem lífið leikur við bæjarbúa.
- 23.55 Seinfeld (7:13)**
- 00.20 Seinfeld (8:13)**
- 00.45 Seinfeld (19:22)**
- 01.15 Seinfeld (20:22)**
- 01.40 Sjáðu**
- 02.45 Tónlistarmyndbönd frá Nova TV**
- 18.00 Lífsblómið** Steinunn Anna Gunnlaugsdóttir.
- 19.00 Mér finnst** Katrín Bessadóttir, Hödd Vilhjálmsdóttir og Vígdis Másdóttir.
- 20.00 Hrafnaping** Ingvi Hrafn Jónsson.
- 21.00 Útvegurinn** Sigurður Sveinn Sverrisson.
- 21.30 Maturinn og lífið** Fritz Jørgensen.
- 22.00 Hrafnaping** Ingvi Hrafn Jónsson.
- 23.00 Mér finnst** Katrín Bessadóttir, Hödd Vilhjálmsdóttir og Vígdis Másdóttir.

**SKJÁREINN**

- 06.00 Óstöðvandi tónlist**
- 12.45 World Cup of Pool 2008 (e)**
- 13.35 Rachael Ray (e)**
- 14.20 Rachael Ray (e)**
- 15.05 The Game (3:22) (e)**
- 15.30 The Game (4:22) (e)**
- 15.55 America's Funniest Home Videos (32:48) (e)**
- 16.20 This American Life (4:6) (e)**
- 16.50 What I Like About You (e)**
- 17.15 Stylista (1:9) (e)**
- 18.05 America's Next Top Model (11:13) (e)**
- 18.55 The Biggest Loser (19:24)** Bandarísk raunveruleikasería þar sem fitubollur berjast við bumbuna. (e)
- 19.45 America's Funniest Home Videos (33:48)** Bráðskemmtilegur fjölskyldubátur þar sem sýnd eru myndbrot sem venjulegar fjölskyldur hafa fest á filmu.
- 20.10 Psych (15:16)** /Eskuvinnur fær Shawn og Gus í hrollvekjandi verkefni. Þeir fara í sumarbrútur frá uppvaxtarárunum þar sem undarlegir hlutir gerast.
- 21.00 Leverage (8:13)** Að þessu sinni leitar hópurinn hefnda fyrir unga stúlku sem lést af völdum eitraðs áburðar sem komst í drykkjavatn en risafyrirtækið sem ber ábyrgð á mistökunum leggur allt í sölu til að hindra að sannleikurinn komi í ljós.
- 21.50 Brotherhood (6:10)** Áform Tommys um að hætta í stjórnmálum taka óvænta stefnu þegar hann er beðinn um að hjálpa við að koma nýjum fjárlögum í gegnum þingið. Declan kemst að tengslum Tommys við byggingarframkvæmdirnar við sjávartönguna og hugsanlegum tengslum Tommys og Nozzolis. ...
- 22.40 Heroes (22:26) (e)**
- 23.30 Jay Leno (e)**
- 00.20 Óstöðvandi tónlist**

**OMEGA**

Dagskrá allan sólarhringinn.

**BÍÓ**

- 06.35 Mermaids**
- 08.25 Home for the Holidays**
- 10.05 Reign Over Me**
- 12.05 Enchanted**
- 14.00 Home for the Holidays**
- 16.00 Reign Over Me**
- 18.00 Enchanted**
- 20.00 Mermaids**
- 22.00 Get Rich or Die Tryin'**
- 00.00 Te doy mis ojos**
- 02.00 Die Hard II**
- 04.00 Get Rich or Die Tryin'**
- 06.00 The Queen**

**DR 1**

- 10.00 DR Update** - nyheder og vejr **10.10** Boxen **10.25** OBS **10.30** En lille reminder **10.40** Family Guy **11.05** Pigerne Mod Drengene **11.35** Flight 29 savnes! **11.56** Boogie Mix **12.00** Gudstjeneste i DR Kirken **12.45** Fantastiske Mrs. Pritchard **13.40** Een pige og 39 sømænd **15.30** Bamse Billedbog **16.00** Når det kniber og krabler **16.30** TV Avisen med Sport og Vejret **17.00** OBS **17.05** Landsbyhospitalet **18.00** Den fantastiske planet **19.00** TV Avisen **19.20** SportNyt **19.30** Valg til EU-parlamentet 2009 **21.55** Valg til EU-parlamentet 2009 **22.25** Dødens Detektiver

**NRK 1**

- 10.15** Dagmar, keiserinne av Russland **10.55** Fests spill i Bergen - Andreas Brantelid med Kringkastingssorke **12.30** Billedbrev fra Europa **12.40** Kunsten å bli kunstner **13.10** Aldri annet enn bråk **14.30** Jorda rundt i 80 dager **15.30** Åpen himmel **16.00** Lennart og Kvirr **16.05** Ella på to stader **16.30** Solens mat **17.00** Søndagsrevyen **17.45** Sportsrevyen **18.05** Der ingen skulle tru at nokon kunne bu **18.35** På dyppet av Stillehavet **19.25** Poirot **21.05** Kvelde snytt **21.20** NM-rally **21.50** JFK - presidenten vi aldri glemmer **23.15** To og en ipod **23.45** Jazz jukebok

**SVT 1**

- 10.55** Medborgaren **11.55** Nationaldagen 2009 **15.55** Sportnytt **16.00** Rapport **16.10** Regionala nyheter **16.15** Hedebyborna **17.15** Eftelletor **17.30** Rapport **17.55** Regionala nyheter **18.00** Måklama **18.30** Sportspeglen **19.00** EU-vallet **19.30** Språkresan **20.25** Hämma naturen **20.50** Forskare funderar **20.55** Nip/Tuck **21.40** Allt ljus på

FYRIR

EFTIR

— FYRIR ALLA SEM ELDA —

**FERSKUR RJÓMI Í ENN FERSKARI UMBÚÐUM**

Matreiðslurjómi er lykillinn að góðum sötum og súpum. Í eftirrétti, mjólkurhristinga og búðinga hentar matreiðslurjómi vel sem fituminni valkostur við hefðbundinn rjóma. Út á ávaxtagrautinn er matreiðslurjómi ómissandi. Hvernig sem hann er notaður kórónar matreiðslurjómi matseldina.

**NÝJAR UMBÚÐIR**  
Matreiðslurjómi hefur fengið nýtt útlit

Rösfingraður rjómi leikur við bragðlaukana

ms.is/gottimatinn

# Nýtt í Hagkaup!



The Sims 3

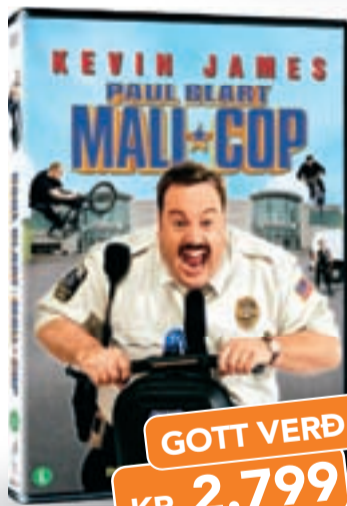
GOTT VERÐ!  
KR. 8.999



Papar  
Lög eftir Gylfa Aegisson

GOTT VERÐ!  
KR. 2.199

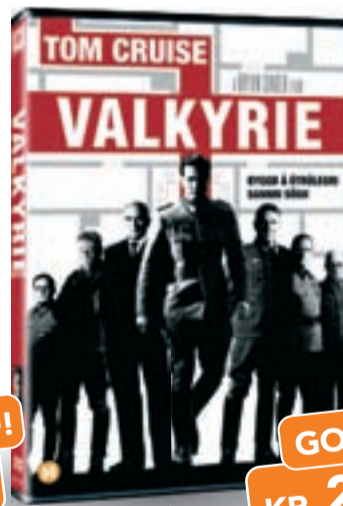
## EINNIG FÁANLEGT:



GOTT VERÐ!  
KR. 2.799



GOTT VERÐ!  
KR. 2.799



GOTT VERÐ!  
KR. 2.799



GOTT VERÐ!  
KR. 2.299

Ljótu hálfvitarnir  
Ljótu hálfvitarnir



GOTT VERÐ!  
KR. 2.799

Lady GaGa  
The Fame



GOTT VERÐ!  
KR. 2.799

U2  
No Line On The Horizon



GOTT VERÐ!  
KR. 2.799

Eminem  
Relapse



GOTT VERÐ!  
KR. 2.999

Alexander Rybak  
Fairytale

**HAGKAUP**

*Ein ferð betra verð*

**> Kate Hudson**

„Við lifum í heimi þar sem fólk getur orðið frægt fyrir það eitt að vera heimskt.“

Hudson fer með aðalhlutverkum í kvikmyndinni *Fool's Gold* sem sýnd er á Stöð 2 í kvöld.



# dagskrá



## VIÐ TÆKIÐ: SARA MCMAHON HRÍFST AF HEIMILDARÞÁTTUM

# Góð angan af litríkri flóru heimildarþátta

Nokkuð mikið hefur verið af skemmtilegum heimildarþáttum á dagskrá hjá Sjónvarpinu í vetur. Fróðleiksfúsir landsmenn hafa því getað fræðst um hina ýmsu hluti, allt frá hinni stórkostnáltúru Kína til uppruna hundsins. Sjónvarpið hefur einnig haft til sýningar heimildarmyndir sem fjalla um ögn eldfimari mál og má þar helst nefna heimildarþætti um ævi Dalai Lama. Í þeim þætti var meðal annars fjallað um langa baráttu Tíbeta fyrir sjálfstæði, innrás Kínverja inn í landið og um þá eyðileggingu sem hefur átt sér stað í landinu allar götur síðan. Í raun mætti líkja framgangi Kínverja við framgang Ísraelsmanna í Palestínu. Kínverskar landnemabyggðir hafa risið víða í Tíbet og landið er einnig orðið vinsæll ferðamanna- staður meðal efnaðra Kínverja. Þessi mynd af landinu er svölitíð á ská og skjön við þá mynd sem landsmenn höfðu áður séð í heimildarþætti bresku sjónvarpstöðvarinnar BBC um Kína. Þar er Tíbet sýnt sem fríðsælt land þar sem fólkið býr í fullkominni sátt við náttúruna.

Líkt og flestir þekkjast af eigin raun, þá eru ávallt tvær hliðar á hverju máli og hér fengu sjónvarpsáhorfendur þann kost að sjá tvær mjög ólíkar hliðar á Tíbet. Það væri draumur hvers þenkjandi manns ef Sjónvarpið héldi áfram á þessari braut og landsmenn fengu að sjá tvær hliðar á fleiri málum. Sjónvarpið gæti þannig reynt að velja heimildarþætti til sýningar sem fjölluðu um sama efni en út frá mismunandi sjónarhornum. Með þessu fengi áhorfandinn betri innsýn í umfjöllunarefnið og gæti betur mótad sér heilbrigða skoðun á málinu. Einhlíða umfjöllun hefur aldrei þótt góð umfjöllun.

Að þessum orðum sögðum, þá þykir mér sú flóra heimildarmyndanna sem hafa verið sýndar að undanförmu vera Sjónvarpinu til sóma.

HEIMILDARÞÆTTIR geta verið mjög fræðandi og veitt nýja sýn á umfjöllunarefnið.



## LAUGARDAGUR



**14.55 Kazakhstan – England, beint** STÖÐ 2 SPORT



**18.00 Sjáðu** STÖÐ 2



**19.45 America's Funniest Home Videos** SKJÁREINN



**20.00 Stelpurnar** STÖÐ 2 EXTRA



**22.45 Wallander - Brögð í tafli** SJÓNVARPIÐ

## SJÓNVARPIÐ

**08.00 Morgunstundin okkar** Pósturinn Páll, Stjarnan hennar Láru, Sammi, Snillingarnir, Húrra fyrir Kelal, Elias knái, Hænsna- kofinn, Ólívía, Fræknir ferðalangar og Skúli skelfir.

**10.30 Leiðarljós (e)**

**11.10 Leiðarljós (e)**

**12.00 Helgarsportíð**

**13.00 Kastljós (e)**

**13.35 Smáþjóðaleikarnir á Kypur** Upp- taka frá leik Íslands og Kypur í blaki kvenna.

**15.35 Smáþjóðaleikarnir á Kypur - Samantekt (4:6)(e)**

**15.45 Útlagar - Tíbet á tímamót- um (e)**

**16.50 Popppunktur (e)**

**17.45 Tánmálfréttir**

**18.00 Fréttir**

**18.20 Veðurfréttir**

**18.25 Landsleikur í fótbolta** Bein út- sending frá leik karl landsliða Íslands og Hollands í forkeppni HM 2010.

**20.55 Lottó**

**21.05 Depill finnur fjársjóð (Spot Marks The X)** Bandarísk sjónvarpsmynd frá 1986 um hundinn Depil og ævintýri hans.

**22.35 Smáþjóðaleikarnir á Kypur - Samantekt**

**22.45 Wallander - Brögð í tafli** (Wallander: Täckmanteln: Brögð í tafli) Sænsk sakamálamynd frá 2006. Kurt Wallander, rannsóknarlögregluður í Ystad á Skáni, glímur við erfitt sakamál.

**00.15 Ógnarepli 2 (Basic Instinct 2) (e)**

**02.05 Útvarpsfréttir í dagskrárlok**

## BÍÓ

**06.10 Rocky Balboa**

**08.00 The Pink Panther**

**10.00 A Good Year**

**12.00 Ratatouille**

**14.00 The Pink Panther**

**16.00 A Good Year**

**18.00 Ratatouille**

**20.00 Rocky Balboa**

**22.00 The Departed**

**00.30 Jackass Number Two**

**02.00 Mississippi Burning**

**04.05 The Departed**

## STÖÐ 2

**07.00 Barnatími Stöðvar 2** Elias, Kalli á þakinu, Maularinn, Flintstone krakkarnir, Dýnkur smáeðla, Algjör Sveppi, Þorlák- ur, Ruff's Patch, Boowa and Kwala, Svamp- ur Sveinsson, Könnuðurinn Dóra, Hellur keppnisbíll, Sumardalsmyllan, Refurinn Pablo, Kalli litli Kanína og vinir og Norna.

**12.00 Bold and the Beautiful**

**12.20 Bold and the Beautiful**

**12.40 Bold and the Beautiful**

**13.00 Bold and the Beautiful**

**13.25 Gossip Girl (18:25)**

**14.15 Total Wipeout (2:9)**

**15.15 The New Adventures of Old Christine (2:10)**

**15.40 Sjálfstætt fólk (37:40)** Jón Ársæll Þórðarson heldur áfram mannfræðisrannsóknunum sínum í eftirlæsisviðtalsþætti þjóðarinnar

**16.20 Ashes to Ashes (3:8)**

**17.15 ET Weekend** Fremsti og frægasti þáttur í heimi þar sem allt það helsta sem gerðist í vikunni í heimi fína og fræga fólksins er tíundað á hressilegan hátt.

**18.00 Sjáðu** Ásgeir Kolbeins kynnir allt það heitasta í bíóheiminum, hvaða myndir eru að koma út og hverjar aðalstjörnur- ar eru. Ómissandi þáttur fyrir alla kvikmynda- áhugamenn.

**18.30 Fréttir Stöðvar 2**

**18.45 Íþróttir**

**18.52 Lottó**

**19.00 Ísland í dag - helgarúval**

**19.30 Veður**

**19.35 America's Got Talent (1:20)** Nú er leitinn hafin í þriðja sinn að sönnu hæfi- leikafólki.

**21.00 Fool's Gold** Rómantísk og bráðskemmtileg ævintýramynd með Kate Hudson og Matthew McConaughey í hlut- verki nýskilinna hjóna. Þau eru bæði atvinnu- kafarar og leita falinna fjársjóða í undirdjúp- unum. Þegar þau óvænt finna vísbendingu um fjársjóð aldarinnar færast löksins kærkorn- in spennu í líf þeirra og neistinn kviknar á ný.

**22.50 Jesse Stone. Night Passage** Önnur myndin um löggæslumanninn harð- skettyta Jesse Stone en hann er fyrrverandi lögreglu maður sem flutti í lítinn smábæ og býst þar við róleghetum og hinu ljúfa lífi en annað kemur í ljós því hann flækist inn í hvert glæpamálið af öðru.

**00.15 The Omen**

**02.00 Syria**

**04.05 Far Side of the Moon**

**05.45 Fréttir**

## SPORT

besta sætið

**07.25 F1. Tyrkland / Æfingur**

**07.55 F1. Tyrkland / Æfingur**

**09.00 PGA Tour 2009 - Crowne Plaza Invitational At Colonial** Sýnt frá hápunkt- unum á PGA-mótaröðinni í golfi.

**09.50 Inside the PGA Tour 2009**

**10.15 F1. Við rásmarkíð**

**10.45 F1. Tyrkland / Tímataka** Bein út- sending frá tímatakunni.

**12.20 Þýski handboltinn - Marka- þáttur**

**12.55 Kiel - Flensburg** Bein útsending frá leik í þýska handboltanum.

**14.25 Spænsku mörkin**

**14.55 Kazakhstan - England** Bein út- sending frá leik í undankeppni HM. Kristinn Jakobsson dæmir leikinn.

**17.00 10 Bestu Eiður** Smári Guðjohansen

**17.50 Svíþjóð - Danmörk** Bein útsen- ding frá leik í undankeppni HM.

**19.50 Memorial Tournament** Bein út- sending frá Memorial Tournament-mótnu í golfi.

**22.00 Ultimate Fighter**

**22.45 Ultimate Fighter**

**23.30 UFC Unleashed**

**00.15 Kazakhstan - England** Útsending frá leik í undankeppni HM.

## SPORT 2

enski boltinn

**18.00 Goals of the Season 2008** Öll glæsilegustu mörk hverrar leiktiðar Úrvals- deildarinnar frá upphafi til dagsins í dag.

**18.55 Champions of the World** Ný þáttaröð þar sem fjallað er um hina glæsi- legu knattspyrnuhefð í Suður-Ameríku.

**19.50 Premier League World 2008/09** Nýr þáttur þar sem enska úrvalsdeildin er skoðuð frá ýmsum óvæntum hliðum.

**20.20 Ensku mörkin** Allir leikir umferðar- innar í ensku úrvalsdeildinni skoðaðir.

**21.15 PL Classic Matches** Liverpool - Newcastle, 1996.

**21.45 PL Classic Matches** Tottenham Hotspur - Liverpool, 93/94.

**22.15 Masters Football** Central Mast- ers UK Masters cup er vinsæl mótaröð en þar taka þátt 32 lið skipuð leikmönnum sem gerðu garðinn frægan á árum áður í ensku úrvalsdeildinni.

## SKJÁREINN

**06.00 Óstöðvandi tónlist**

**12.25 Rachael Ray (e)**

**13.10 Rachael Ray (e)**

**13.55 Rachael Ray (e)**

**14.40 The Game (19:22) (e)**

**15.05 The Game (1:22) (e)**

**15.30 The Game (2:22) (e)**

**15.55 America's Funniest Home Vid- eos (30:48) (e)**

**16.20 America's Funniest Home Vid- eos (31:48) (e)**

**16.45 All of Us (8:22) (e)**

**17.15 Top Chef (12:13) (e)**

**18.05 Survivor (16:16) (e)**

**18.55 Family Guy (1:18)** Teikinmynda- sería fyrir fullorðna með kolsvörtum húmor og drepfyndnum atriðum. (e)

**19.20 Everybody Hates Chris (2:22)** Bandarísk gamansería þar sem háðfugl- inn Chris Rock gerir grín að uppvartarum sínum. (e)

**19.45 America's Funniest Home Videos (32:48).**

**20.10 90210 (22:24)** Bandarísk unglings- ería sem slegið hefur í gegn í Bandarík- unum. (e)

**21.00 Wedding Crashers** Frábær grín- mynd með Vince Vaughn og Owen Wilson í aðalhlutverkum. (e)

**23.00 Brotherhood (5:10) (e)**

**23.50 Painkiller Jane (16:22) (e)**

**00.40 World Cup of Pool 2008 (e)**

**01.30 The Game (3:22) (e)**

**01.55 The Game (4:22) (e)**

**02.20 Jay Leno (e)**

**03.10 Óstöðvandi tónlist**

## INN

**18.00 Hrafnaþing** Ingvi Hrafn Jónsson

**19.00 Mér finnst** Katrín Bessadóttir, Hödd Vilhjálmsdóttir og Vígðís Mósadóttir

**20.00 Hrafnaþing** Ingvi Hrafn Jónsson

**21.00 Græðlingur** Elinóra I. Sigurðardóttir

**21.30 Ákveðin viðhorf** Ingibjörg Rósa Björnsdóttir og Áslaug Einarsdóttir

**22.00 Lífsblíðið** Steinunn Anna Gunn- laugsdóttir

**23.00 Mér finnst**

OMEGA

Dagskrá allan sólarhringinn.

FYRIR



EFTIR



NÝJAR UMBÚÐIR  
Sýrður rjómi hefur fengið nýtt útlit



— FYRIR ALLA SEM ELDA —

## GÓÐKUNNINGI Í NÝJUM UMBÚÐUM

Sýrður rjómi ætti alltaf að vera til í ísskápnum því hann hentar vel í alla matargerð, hvort sem það er í sósur, bakstur, salöt, heita rétti, ídyfur eða súpur. Sýrður rjómi kemur skemmtilega á övart með eftirréttnum.

— Þetta er nákvæmlega sami sýrði rjóminn, nákvæmlega! — [ms.is/gottimatinn](http://ms.is/gottimatinn)

## Í KVÖLD

## STÖÐ 2 KL. 19.35

## America's Got Talent

Það kunna ekki allir að syngja eða dansa. Sönnu hæfileikafólki getur verið ýmislegt annað til lista lagt. America's Got Talent er þátturinn fyrir það. Nú er leitinn hafin í þriðja sinn og aldrei verið vinsælli. Líkt og síðast verða dómaramenn þau David Hasselhoff, Piers Morgan og hin orðheppna og stundum kjáttfora Sharon Osbourne. Jerry Springer kynnr en hann stjórnar á sínum tíma vinsælustu og umdeildustu spjallþáttum í heimi. Hér er á ferð hraður og fjölbreyttur skemmtiþáttur fyrir alla fjölskylduna.



## ▶ VIÐ MÆLUM MED

Ísland - Holland  
Sjónvarpið kl. 18.25

Sjónvarpið verður með beina útsendingu þegar karlalandslið Íslands leikur gegn Hollandi á Laugardalsvelli í kvöld en leikurinn er liður í undankeppni HM 2010. Hollenska liðið er stjörnum prýtt og verður spennandi að sjá hvernig okkar mönnum gengur að eiga við Dirk Kuyt, Klaas-Jan Huntelaar og alla hina snillingana í hollenska liðinu.



## RÁS 1 FM 92,4/93,5

06.30	Árfa dags	16.00	Síðdegisfréttir
06.40	Veðurfreginir	16.08	Veðurfreginir
06.50	Bæn	16.10	Hringsól
08.00	Morgunfréttir	17.05	Flakk
08.05	Gatan mín	18.00	Kvöldfréttir
09.03	Út um græna grundu	18.17	Bláar nótur í bland
10.05	Veðurfreginir	18.50	Dánarfreginir
10.15	Kvíka	19.00	Hvernig tekur maður á móti sumrinu?
11.00	Vikulokin	20.00	Sagnaslóð
12.02	Hádegisútlarp	20.40	Trío
12.20	Hádegisfréttir	21.30	Án ábyrgðar
12.45	Veðurfreginir	22.07	Veðurfreginir
13.00	Krossgötur	22.12	Orð kvöldsins
14.00	Með tónlistina að vopni	22.15	Gullöld reviunnar
14.45	Lostfulli listræninginn	23.05	Villtir strengir og vangadans
15.20	Með laugardagskaffinu	00.07	Næturtonar
15.35	Stiklur úr furðum hversdagsins		

FM 90,9 Talstöðin FM 99,4 Útlarp Saga FM 98,9 Bylgjan FM 95,7 FM957 / Topp tónlistarstöðin FM 102,2 Útlarp Latibær / Fjölskyldu útlarp FM 102,9 Lindin / Kristilegt efni FM 96,7 Létt Bylgjan / Tónlist og afþreying FM 105,5 Útlarp Boðun / Kristilegt efni FM 88,5 XA-Radíó / 12 spora efni FM 97,7 X-ið / Enginn viðbjóður

## EXTRA

16.25 Nággrannar Lífið í Ramsey-götu gengur sjáldnast sinn vanagang enda eru íbúar þar einkar skrautlegir og skemmtilegir.

16.45 Nággrannar

17.05 Nággrannar

17.25 Nággrannar

17.45 E.R. (14:22) Stöð 2 og Stöð 2 Extra sýna eina allra vinsælustu þáttaröð síðari ára frá upphafi. Bráðavaktin er þáttaröðin sem gerði George Clooney að stórstjörmu en hann fer með stórt hlutverk í fyrstu þáttaröðunum. Þættirnir gerast á bráðamót-töku sjúkráhu í Chicago þar sem erillinn er næstum óviðráðanlegur og lækarnir fá nánast engan tíma til að taka ákvarðanir upp á líf og dauða.

18.30 Ally McBeal (3:21) John og Nell talast enn ekki við en þurfa í sameiningu að verja háskólanema sem kærður hefur verið fyrir áreitni.

19.15 X-Files (14:24) Fox Mulder trúir en Dana Scully efast er þau rannsaka yfirmáttúruleg mál innan FBI. Leynileg öfl reyna að hindra leit þeirra að sannleikanum.

▶ 20.00 Stelpurnar Það er óhætt að segja að Stelpurnar hafi slegið í gegn með nýstárlegu gríni og glensu en vinsældir þeirra virðast ekkert ætla að dvína.

20.25 Sjáðu Ásgeir Kolbeins kynnr allt það nýjasta í bíóheiminum, hvaða myndir eru að koma út og hverjar aðalstjörnum-aru eru. Ómissandi þáttur fyrir alla kvikmynd-áhugamenn.

20.50 E.R. (14:22)

21.40 Ally McBeal (3:21)

22.25 X-Files (14:24)

23.10 Stelpurnar

00.15 Tónlistarmyndbönd frá Nova TV

## BBC entertainment

10.15 My Hero 10.45 My Hero 11.15 EastEnders 11.45 EastEnders 12.15 EastEnders 12.45 EastEnders 13.15 Hustle 14.05 Hustle 15.00 After You've Gone 15.30 After You've Gone 16.00 My Hero 16.30 Any Dream Will Do 17.55 My Hero 18.25 My Hero 18.55 Dalziel and Pascoe 19.45 Dalziel and Pascoe 20.35 Waking the Dead 21.25 Any Dream Will Do 22.55 My Hero 23.25 My Hero 23.55 Dalziel and Pascoe

## DR 1

10.00 DR Update - nyheder og vejr 10.10 Troldspejlet 10.30 En lille reminder. Nye II 10.40 Family Guy 11.05 Pigeme Mod Drengene 11.35 Flight 29 savnes! 12.00 Mød EU-kandidaterne 12.15 Søren Ryge præsenterer 12.40 Ønskehaven 13.10 Møllehave uden filter 14.10 Kim Larsen på tur 15.10 Før søndagen 15.20 Held og Lotto 15.30 Johanne i Troldeköven 15.55 Minisekterne 16.00 Mr. Bean 16.30 TV Avisen med vejret 16.55 SportNyt 17.05 Geniale dyr 17.30 Hvem ved det 18.00 Min søsters børn i Ægypten 19.15 Kriminalkommissær Barnaby 20.50 Hævn for dollars

## NK1

11.15 Kari Simonsen - fargerik dame med sans for gråtoner 11.45 Tronarvinger i Arktis 12.30 Baron Münchausens eventyr 14.35 Årtin sanat - Mors ord 15.05 En kongelig familie 16.00 Pippi Langstrømpe 16.30 Rosa og livet 17.00 Lørdagsrevyen 17.45 Lotto-trekning 17.55 Gylna klassefester 19.15 Sjukehuset i Aidenfield 20.05 Jobben er din! 21.05 Kveldsnytt 21.20 Seducing Dr. Lewis 23.05 Etter at du dro 23.35 Dansefot jukeboks m/chat

## SVT 1

11.20 Här är polisen 12.20 Draknästet 13.20 Uppdrag Granskning 14.20 Allt ljus på 15.00 Nationaldagen 2009 15.50 Helgmalesringning 15.55 Sportnytt 16.00 Rapport 16.15 Disneydags 17.00 Bobster 17.30 Rapport 17.45 Sportnytt 18.00 Nationaldagen 2009 20.45 Pistvakt 21.15 Sjukan 21.45 Elektra 23.20 Sändningar från SVT24

# MERKJA OUTLET

## KORPUTORGI

Dömufatnaður	Herrafatnaður		
Íþróttafatnaður	Barnafatnaður		
Sundfatnaður	Skór	Töskur	DVD

Dömubolir	695	Bikinítoppar og buxur	595	Gallabuxur, karla	3.995
Dömubuxur	995	Arena sundskýlur, stráka	2.495	Didriksons útivistarbuxur	2.495
Dömütöskur	995	Arena sundbolir	2.995	Didriksons útivistargalli, barna og unglina	4.995
Dömuskór, með hæl	1.295	Arena sundskýlur, karla	3.495	Englagúmmískór (21-35)	995
Dömublússur	1.595	Arena bikiní	3.995	Englagúmmístígvél (29-42)	1.495
Kjólur	1.995	Tamaris dömuskór	3.995	Viking barnastígvél	1.895
FRØKEN PIL blússur	2.495	Herraskór	5.995	Gúmmístígvél, svört (35-40)	3.995
FRØKEN PIL buxur	3.995	Markmannshanskar f/börn	1.500	Íþróttaskór, karla og kvenna	5.495
FRØKEN PIL kjólur	6.995	Solla stirða, strigaskór	2.495	DVD	500
Barnabolir	495	Solla stirða, sandalar	2.495	Tölvuleikir	500
Barnanáttföt	995	Íþróttálfurinn, strigaskór	2.495	DVD Þáttaraðir	1.000
Barnaskór	995	Íþróttálfurinn, sandalar	2.495		
Barnabuxur	1.495	Æfingabuxur, stelpu	2.995		

Reebok



VIKING

RUGBY  
JEANS CO.

FRØKEN PIL



Tamaris ICHI

true

DIDRIKSONS 1913

Ný sending af Hummel  
íþróttafatnaði fyrir herra!

Stærsta Outlet landsins!

Opið alla daga frá 12 til 18 - Sími 578 9400

## PERSÓNAN



**Nafn:** Sigurður Guðmundsson.  
**Aldur:** 31 árs.  
**Starf:** Tónlistarmaður.  
**Stjörnumerki:** Fiskur.  
**Búseta:** Ég bý í miðbæ Reykjavíkur.  
**Fjölskylda:** Á kærustu og er barnlaus.

# Kærasta Robba braut Evrópubíkarinn

„Jú, jú, þetta er rétt, það er samt búið að laga hann núna,“ segir Róbert Gunnarsson, einn af hinum ástsælu silfur-drengjum og leikmaður Gummersbach í Þýskalandi. Þýska blaðið Der Bild birti nýverið mynd af verðandi eiginkonu Róberts, Svölu Sigurðardóttur, þar sem hún stóð með brotinn EHF-Evrópubíkarinn. Róbert vann hann með liði sínu á mánudaginn þegar Gummersbach lagði slóvenska liðið Gorenje Velenje í Köln.

Róbert viðurkennir að þetta hafi verið svoltið skondið atvik og honum þótti ekkert síður fyndið að þýska stórblaðið skyldi birta myndina af unnu-stunni með brotna bikarinn. „Það er svona lok á bikarinn sem er alltaf að detta af og ofan á því er merki EHF og það brotnaði. Ekkert stórmál svo sem og kannski orðum aukið að hún hafi

brotið sjálfan bikarinn,“ segir Róbert og bendir á að það hafi örugglega um þrjú hundruð fileldir karlmenn með stórar og miklar handboltalúkur hand-leikið þennan bikar og misst umrætt lok í gólfíð. Svola hafi hins vegar bara verið svo óheppin að merkið skyldi brotna þegar það gerðist hjá henni. „En þessu var að sjálfsögðu klínt á hana,“ segir Róbert og hlær og bætir því við að öllum hafi þótt þetta bara nokkuð skemmtilegt. „Það hlógu í það minnsta allir að þessu.“

Langbráð sumarfrí er fram undan sem Róbert hyggst nýta til góðra verka. Hann og bikarbrjóturinn Svola eru nefnilega að fara að gifta sig í júní þótt línumaðurinn harðskeytti vilji sem minnst um þá veislu tala.

freyrgigja@frettabladid.is



**MIKID HLEGID** Kærasta Róberts Gunnarssonar og verðandi eiginkona, Svola Sigurðardóttir. Hún varð fyrir því óláni að brjóta Evrópubíkarinn sem unnuastinn hafði unnið.

ÞORSTEINN GUNNAR: MEÐ Í MAGANUM YFIR FYRSTU MYNDinni

## GRÍNKÓNGAR SAMEIN- AÐIR Á HVÍTA TJALDINU

„Það er ekkert eiginlegt nafn komið á myndina, köllum hana bara Ladda - The Movie þótt hún sé ekkert um Ladda og líf hans,“ segir Þorsteinn Gunnar Bjarnason kvikmyndaleikstjóri. Þorsteinn er að fara að leikstýra sinni fyrstu mynd í fullri lengd og ræðst ekki á garðinn þar sem hann er lægstur. Hefur fengið sjálfan Ladda í aðalhlutverkið en ár og dagar eru liðnir síðan þessi ástsælasti grínleikari birtist síðast á hvíta tjaldinu; samkvæmt Imdb.com var það í kvikmyndinni Stella í framboði frá árinu 2002 þar sem hann endurtók hlutverk hins víðfræga Salomons en það er önnur saga.

Meðal mótleikara Ladda í myndinni er síðan hin alþjóðlega Latabæjar-stjarna Stefán Karl Stefánsson þannig að ekki verður annað sagt en að ferill Þorsteins fái fljúgandi start. Hann hefur sjálfur enga skýringu á því af hverju honum tókst að fá þessa tvo grínkonga til ljós við sig. „Þegar stórt er spurt. Ég trúir því bara að þeir hafi séð að þetta gæti orðið skemmtileg mynd.“

Um er að ræða gamanmynd um orlagaríkan dag í lífi manns þar sem allt fer á annan veg en upphaflega var gert ráð fyrir. „Þetta er svona „road-movie, vegamynd eins og það heitir víst á íslensku, og gerist bæði í höfuðborginni og sveitum landsins,“ segir Þorsteinn en tókur á myndinni ættu að hefjast á þessu ári. Þorsteinn viðurkennir að það sé óneitanlega svoltið stressandi að vera að fara að leikstýra kvikmynd með bæði Ladda og Stefáni Karli. „Já, ég væri að ljúga því ef ég væri ekki með í maganum yfir þessu, en ég er með gott fólk með mér,“ segir Þorsteinn. „Til að mynda er Gunnar Björn Guðmundsson aðstoðarleikstjóri og hann verður mín hægri hönd enda kominn með



### HVERGI BANGINN

Þorsteinn Gunnar Bjarnason er að fara að leikstýra sinni fyrstu mynd í fullri lengd. Og hún skartar grínkóngunum Ladda og Stefáni Karli í aðalhlutverkum. Leikstjóriinn segist vera með smá í maganum yfir þessu öllu en kveðst þó vera hvergi banginn.



dágóða reynslu,“ en Gunnar Björn leikstýrði til að mynda Astrópiu sem sló rækilega í gegn í íslenskum kvikmyndahúsum. Þorsteinn lærði sín fræði í Kvikmyndaskóla Íslands, nam þar bæði handritsskrif og leikstjórn. „Svo fór ég til London í mastersnámi í



leiklist og kom bara aftur heim síðasta sumar,“ útskýrir Þorsteinn sem er hvergi banginn þótt efna-hagsástandið á Íslandi sé ekki upp á marga fiska. „Það þarf ekki alltaf að vera dýrt að gera bíómynd.“

freyrgigja@frettabladid.is

## Keypti sögufræg hús-gögn af Hótel Borg

„Þegar Kaninn fór tók hann með sér þau hús gögn sem eitthvað vit var í og kostuðu hugsanlega einhvern pening. Þegar mér buðust þessi antík húsgögn frá Hótel Borg á 2009-verðlaginu þá hikaði ég ekki eitt augnablik,“ segir Einar Bárðarson, athafnamaður með meiru, sem rekur Officera-klúbbinn á gamla varnarsvæðinu í Reykjanæsbæ. Hann komst heldur betur í álnir þegar honum voru boðnir forlata stólar og aðrir antikmunir sem eitt sinn þrýddu hið sögufræga hótél í miðborg Reykjavíkur. Einar hyggst nota þá í svokallað VIP-herbergi, þótt hann vilji ekki meina að það verði eingöngu fyrir einhverja útvalda. „Nei, það

eru eiginlega allir gestir klúbbssins sem eru útvaldir,“ segir Einar.

Stólarinn eru sumir hverjir frá fyrstu árum Hótel Borgar sem hinn goðsagnakenndi Jóhannes Jóseppson, sem var oftast kallaður Jóhannes á Borg, lét reisa. „Já, einhverjir af þeim eru hátt í áttatíu ára gamlir og Jóhannes notaði þá sjálfur,“ segir Einar, kampakátur með kaupin enda ekki á hverjum degi sem menn fá slíka dýrgripa nánast beint upp í hendurnar. Annars er dagskráin þétt í Officera-klúbbnum, svokallað Stríks-kvöld verður í kvöld en eftir viku treður SSSól upp ásamt Sprengjuhöllinni og Lísu Idol-keppanda.

-fgg



**DÝRGRIPIR** Einar festi kaup á nokkrum antikstólum frá Hótel Borg, sumir þeirra eru hátt í áttatíu ára gamlir.

### FRÉTTIR AF FÓLKI

„Björn Hlynur Haraldsson fyrir þá sem vilja fá hann á smettið,“ kallast hópur sem Ísleifur Birgisson, hljóðmaður í Þjóðleikhúsinu, stofnaði á Facebook. Þeir félagar komu nýverið frá Frakklandi þar sem leiksýningin Sædýrasafnið var sýnd en þar mun leikarinn hafa haldið því fram að hann ætlaði aldrei að fara á Facebook. Ísleifur ákvað því að stofna umræddan stuðningshóp til að telja honum hughvarf. Fjöldi leikara hefur nú skráð sig í hópinn í von um að Björn Hlynur láti undan, en þar á meðal eru Nanna Kristín Magnúsdóttir, Unnur Ösp Stefánsdóttir og Rúnar Freyr Gíslason.



**Bergljót Arnalds** rithöfundur og Páll Ásgeir Davíðsson lögmaður ganga í það heilaga í Dómkirkjunni í dag og er herlegu brullaupi slegið upp á Búðum fram yfir helgi. Bergljót hefur sett upp sérlega síðu, virago.is/brudkaup, þar sem menn geta skráð sig til þátttöku en eitt og annað er á dagskrá, svo sem: Ferð á Snæfellsjökul þar sem Kristbjörg Kristmundsdóttir leiðir blessunaráhöfn, kaffi á Helnum og „brunch“ með brúðhjúonunum. Veislustjóri er Pétur Blöndal.



Hrunið eftir stjörnusagnfræðinginn **Guðna Th. Jóhannesson** rýkur út og muna elstu menn í útgáugeiranum ekki annað eins. Er þá Arnaldur Indriðason undantekning eins og í öðru í íslenskum bókabransa. Vegna fjyrirsjáanlegrar eftirspurnar og þess að útlit var fyrir pappírsskort og komu úr fyrstu prentun þrjú þúsund eintök, sem þykir mikið. Sólarhring eftir formlegan útgáfudag er það upplag langt komið og leggja útgefendur Guðna nú drög að annari prentun. -ag / jbg



1		2	3	4	5
6	7		8		
9		10		11	
12			13		
	14				15
16			17		
18		19		20	
21					

### LÁRÉTT

2. þvogl, 6. tímaeining, 8. skáhalli, 9. þrjónavarningur, 11. ólæti, 12. miklu, 14. strengjahljóðfæri, 16. tveir eins, 17. nagdýr, 18. for, 20. sjó, 21. gefa frá sér reiðihljóð.

### LÓÐRÉTT

1. kornstrá, 3. frá, 4. skordýr, 5. dauði, 7. yfirmannslegur, 10. atvikast, 13. angan, 15. slagæð, 16. þvottur, 19. tveir eins.

### LAUSN

Ósæð, 16. tau, 19. rr.  
 5. lát, 7. reistur, 10. ske, 13. ilm, 15. lóbreytt, 1. hálm, 3. af, 4. blaðlús, 11. at, 12. miklið, 14. selló, 16. tt, 17. mús, 18. aur, 20. sæ, 21. urra.

LÁRÉTT: 2. bað, 6. ár, 8. flá, 9. les, 11. at, 12. miklið, 14. selló, 16. tt, 17. mús, 18. aur, 20. sæ, 21. urra.

### VEISTU SVARID

Svör við spurningum á síðu 8

- Sóley Sigurjóns.
- Helvítis fokking fokk.
- Stefán Baldvín Stefánsson.

**Dekurhæðin**

50 %  
afsláttur af  
öllum  
ljósakortum

Tilboðið gildir til 9. júní

Dekurhæðin  
Selásbraut 98, Arðabæi  
Sí: 5773737

**VÍSIR.IS**  
...ég sá það á vísi

# Síðasta helgi lagersölnunnar Enn meiri afsláttur! Nú 50-70%



**Við erum  
í Askalind  
2A, Kóp.**

**Opið laugardag kl. 12-17,  
sunnudag kl. 13-17.**

HEIMA  
HÚSÍÐ  
heima *Ordragi*

heima

## Nýkomin sending af gjafavöru í verslun okkar í Síðumúla 30



**Opið virka daga 10-18, laugardaga 11-16.**

Síðumúla 30 - 108 Reykjavík - Sími 568 4242 - [www.heimahusid.is](http://www.heimahusid.is)

HEIMA  
HÚSÍÐ  
mood  
heima  
*Ordragi*  
BÚM BETUR



**BAKÞANKAR**  
Davíðs Þórs  
Jónssonar

## Bensínbruðl

Um síðustu helgi var ég gestgjafi nokkurra Norðurlandabúa sem hér voru í heimsókn. Þeir voru áhugasamir um hrúnið og kreppuna og m.a. spurði Finninn mig um bensínverðið hér á landi. Ég sagði honum það og að nýleg hækkan þess hefði ekki gert lukku meðal landsmanna. Hann reiknaði þetta í huganum og tilkynnti mér svo að bensínið væri samt ódýrara hér en það hefur verið í Finnlandi árum saman.

UM alllangt skeið hef ég forðast að vera á ferð um borgina á ákveðnum tímum sólarhringsins vegna umferðarteppunnar sem þá er viss passi. Síðast þegar ég tók þátt í henni taldi ég að gamni mínu farþegana í hinum blunum. Tuttugasti hver bíll reyndist hafa fleiri um borð en bílstjórann einan. Þegar allir eru á ferð í einu og hver einstaklingur þarf 12 fermetra af stáli undir rassgatið á sér einum er auðvitað ekki von að vel fari. Ég efast um að nokkur maður myndi kæra sig um að búa í borg sem væri undirlögð af vegakerfi sem réði við slík ósköp.

Í raun væri einfalt mál að minnka umferðarþungann á álagstímum um helming. Það þyrfti aðeins að skikka fólk til að taka einhvern með sér sem væri á sömu leið. Í sumum löndum er hvatt til þess að fólk taki sig saman um bílferðir með sérstökum akreinum fyrir bíla með farþegum. Hér á landi fer neyslustýring á hinn bóginn fram með sköttun og verðlagningu.

Í síðustu viku heyrði ég útvarpsmann nokkurn býsnast ósköpín öll yfir því hvað það væri orðið dýrt að aka í vinnuna. Reyndar var honum svo misboðið að hann hvatti til þess að fólk færi niður á Austurvöll með sleifar og potta til að mótmæla því að það væri orðið skynsamlegra að taka strætó í vinnunna eða að nokkrir vinnufélagar væru samferða á morgnana en að rúnta þennan spöl einn á sínum privatbíl. Það voru ekki hagsmunir atvinnubílstjóra sem honum voru svona hugleiknir, heldur fannst honum einfaldlega með öllu óverjandi að hinar óhjálkvæmilegu efnahagsaðgerðir vegna óstjórnar undanfarinna ára skyldu miða að því að draga úr svifryks- og koltvísiringsmengun í borginni, jafnframt því að stemma stigu við hinu hömlulausa bensínbruðli sem Íslendingar hafa tamið sér, með því að gera verðlagningu á eldsneyti hér á landi sambærilegri því sem tíðkast meðal síðaðra þjóða.

ÉG er ósammála honum.

**GÓÐAN DAG!**  
Í dag er laugardagurinn 6. júní, 157. dagur ársins.

Sólarupprás	Hádeggi	Sólarlag
Reykjavík 3.11	13.26	23.41
Akureyri 2.14	13.11	0.11

Heimild: Almanak Háskólans

# Bärfota i gräset



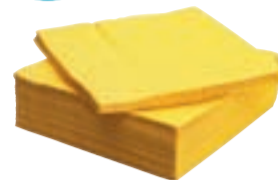
**SOLIG** samlokubakki  
B14.5xL23.5cm.  
Ýmsir litir 250,-



**MUDDUS** felliborð  
L48-92xB60 H74cm.  
Gult 6.950,-



495,-  
**LÓBELÍA** sumarblóm



**FANTASTISK** serviettur  
L40xB40cm. Gult  
395,-/50 í pk.



**HERMAN** stóll sætishæð  
44cm. Ýmsir litir 2.450,-



**MAMMUT** barnaborð Ø85, H48cm.  
Blátt 4.990,-



795,-  
**SOLIG** lukt.  
Rafhlöðuknúið.  
Ø7, H18cm. Ýmsir litir



**KNODD** fötur m/loki 16L.  
Ýmsir litir 2.390,-/stk.



395,-  
**IKEA PS VÄLLÖ** garðkanna 1,2L. Blátt



**IKEA PS** svefnsofi m/Löväs dýnu  
B163xD111, H86cm. Gult 49.900,-



795,-  
**MARGARITA** sumarblóm.  
Ýmsir litir



Í tilefni af þjóðhátíðardegi Svía 6. júní höldum við  
**IKEA-FESTIVAL**  
helgina 6.-7. júní

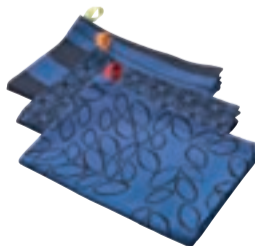
### Dagskrá helgarinnar:

#### Opið frá kl. 9:30-19

- Sumarblómamarkaður
- Útgrill – ókeypis pylsur og gos kl. 11-17
- Ókeypis íspinnar fyrir börnin
- Hoppkastalar kl. 11-17
- Prúttmarkaður í Umbúðalaust
- Andlitsmálun kl. 11-17
- Ókeypis myndataka kl. 11-17
- Landsliðskokkur bakar kl. 11-17
- Emil og Lína koma í heimsókn kl. 13-17

#### Veitingastaður opinn 9-18:30

- Ókeypis brunch kl. 9-11
- 50% afsláttur af sænskum réttum; kjötbollum, laxi og pyttipanna
- IKEA tertan og kaffi 250,-



**SOLIG** diskaþurrkur  
B50xL70cm. Blátt  
1.190,-/3 í pk.



**SOLIG** lukt. Rafhlöðuknúið.  
Ø8, H10cm. Ýmsir litir 595,-



**MAMMUT** ungbarnarúm  
B60xL120, H90cm.  
Blátt 24.950,-  
Dýna seld sér

#### Ókeypis brunch kl. 9-11



#### Pyttipanna



Fullt verð 490,-  
**Tilboð 245,-**



Opið 9:30-19 alla helgina  
Veitingastaður opinn 9-18:30

www.IKEA.is